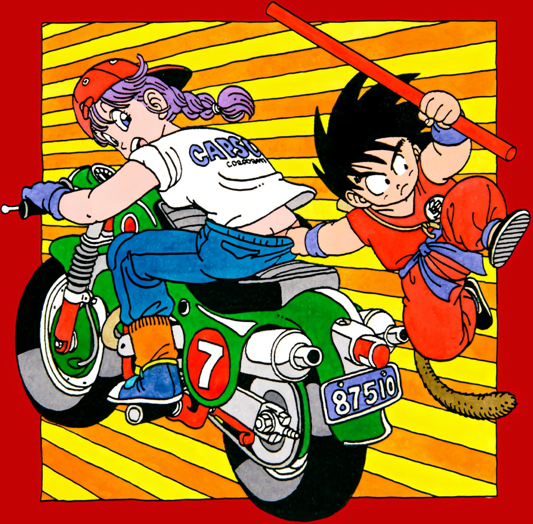


DB

DRAGON BALL

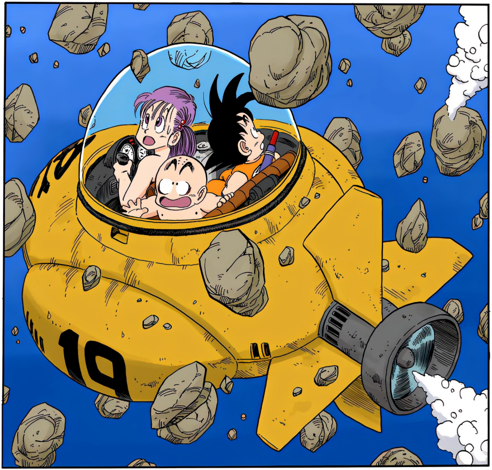
part 2

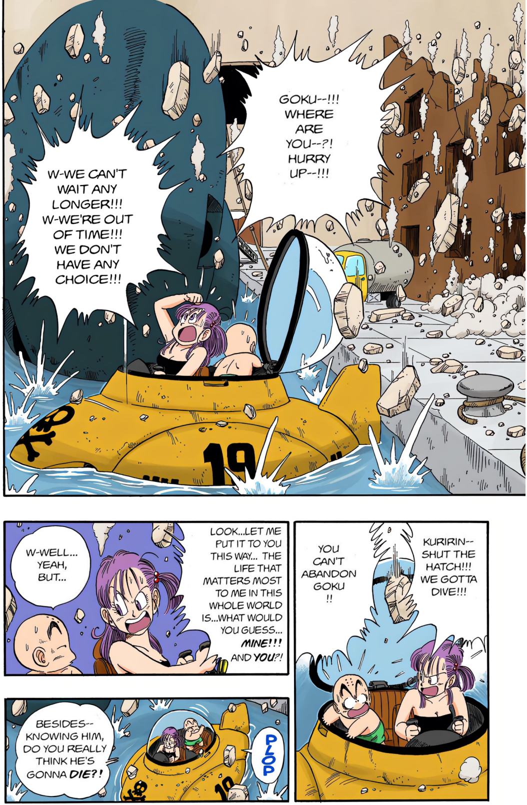
VOLUME 07:
GENERAL BLUE'S PURSUIT!!

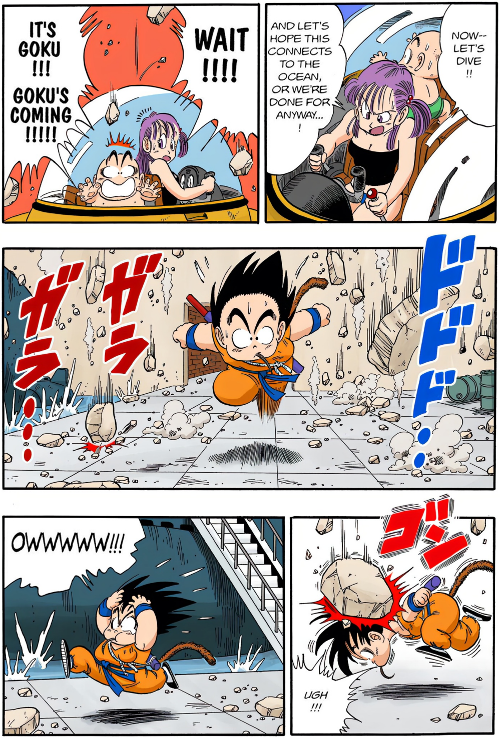
AKIRA
TORIYAMA

DRAGON BALL
ドラゴンボール

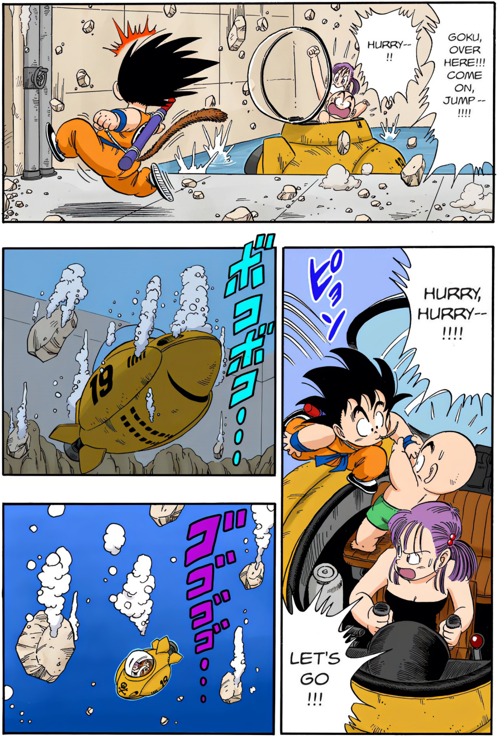
CHAPTER 79:
GET OUT, GET OUT!!

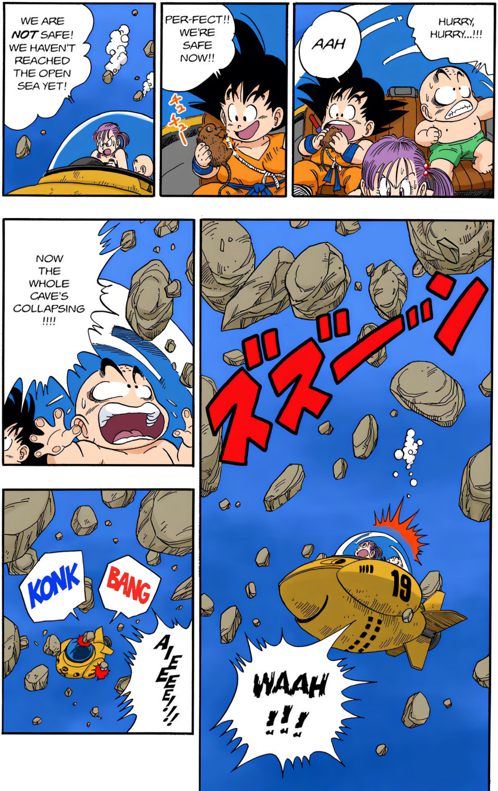



GOKU--!!! WHERE ARE YOU--?! HURRY UP--!!!
W-WE CAN'T WAIT ANY LONGER!!! W-WE'RE OUT OF TIME!!! WE DON'T HAVE ANY CHOICE!!!
W-WELL... YEAH, BUT...
LOOK...LET ME PUT IT TO YOU THIS WAY... THE LIFE THAT MATTERS MOST TO ME IN THIS WHOLE WORLD IS...WHAT WOULD YOU GUESS... MINE!!! AND YOU?!
YOU CAN'T ABANDON GOKU !!
KURIRIN-- SHUT THE HATCH!!! WE GOTTA DIVE!!!
BESIDES-- KNOWING HIM, DO YOU REALLY THINK HE'S GONNA DIE?!
PLOP



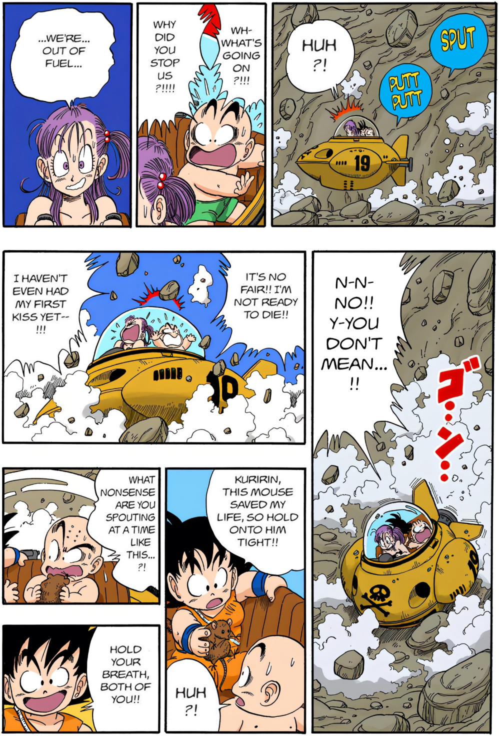
IT'S GOKU !!!
GOKU'S COMING !!!!!
WAIT !!!!
AND LET'S HOPE THIS CONNECTS TO THE OCEAN, OR WE'RE DONE FOR ANYWAY... !
NOW-- LET'S DIVE !!
ガラガラ・・・
ドドドド・・・
OWWWWW!!!
ゴン
UGH !!!


GOKU, OVER HERE!!! COME ON, JUMP--!!!!
HURRY-- !!
ピョン
HURRY, HURRY-- !!!!
LET'S GO !!!
ボコボコ・・・
ゴゴゴゴ・・・

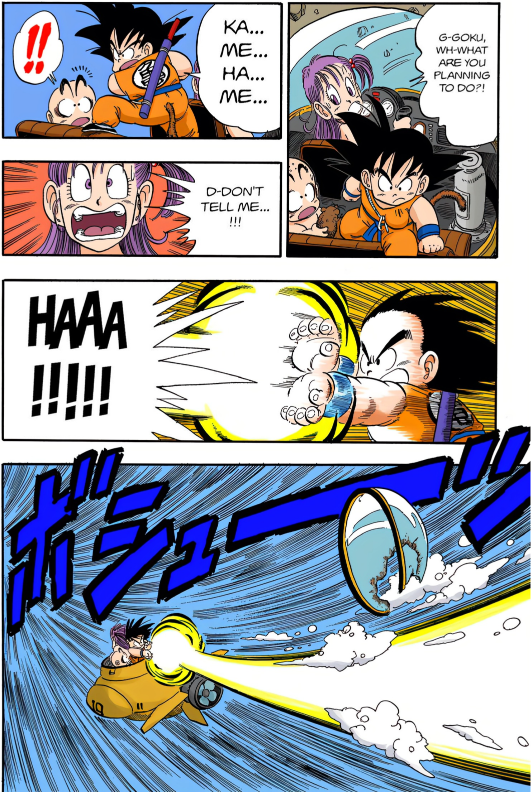


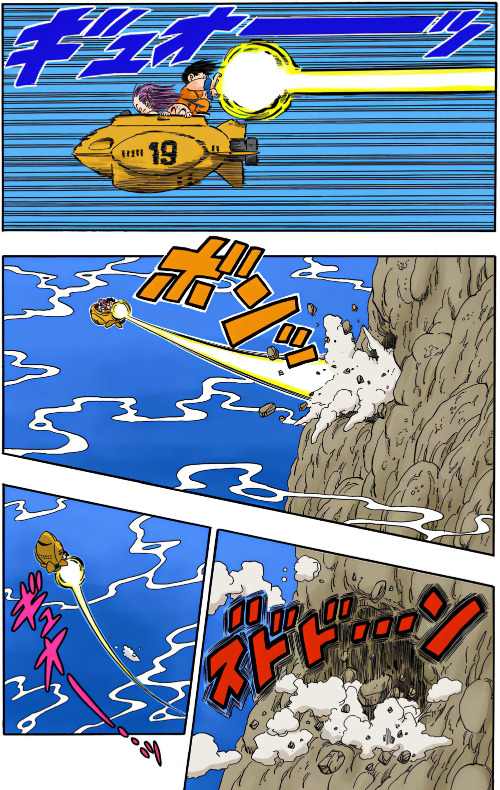
HURRY, HURRY...!!!
AAH
PER-FECT!! WE'RE SAFE NOW!!
WE ARE NOT SAFE! WE HAVEN'T REACHED THE OPEN SEA YET!
ズズーン
WAAH !!!
19
NOW THE WHOLE CAVE'S COLLAPSING !!!!
BANG
KONK
AIEEEE!!!

THIS IS NOT GOOD! NO, THIS IS NOT GOOD!!!
OH !!!!
THERE'S A BIG SIDE PASSAGE !!!
WE CAN PROBABLY GET TO THE SEA FROM THERE !!!!
ギュイイ・・・ン
GO, GO!!
HURRY!!! IT'S STARTING TO COLLAPSE HERE TOO--!!!!
I KNOW THAT !!!!
ゴン

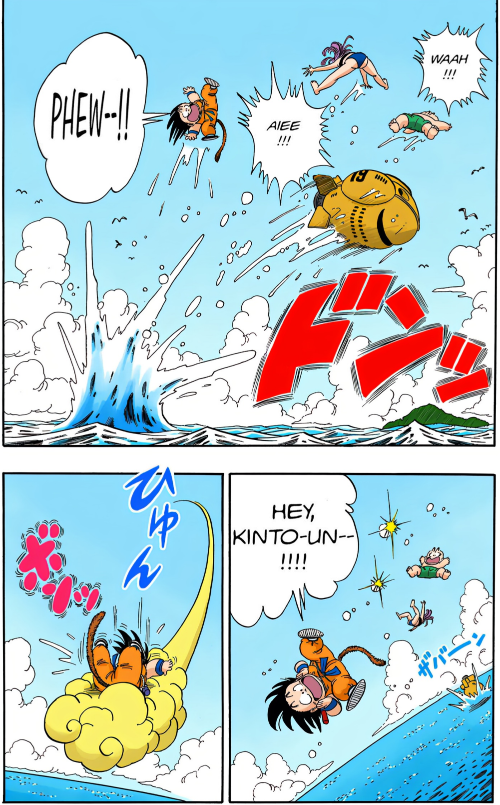


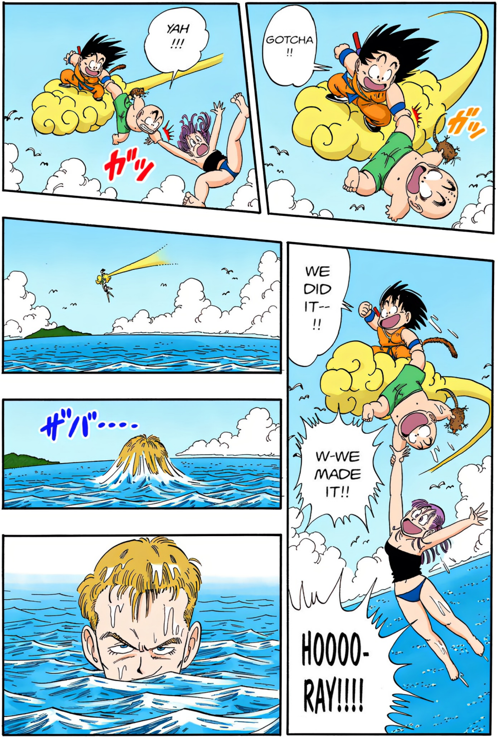
...WE'RE... OUT OF FUEL...
WHY DID YOU STOP US ?!!!!
WH- WHAT'S GOING ON ?!!!
HUH ?!
PUTT PUTT
SPUT
I HAVEN'T EVEN HAD MY FIRST KISS YET-- !!!
IT'S NO FAIR!! I'M NOT READY TO DIE!!
N-N- NO!! Y-YOU DON'T MEAN... !!
ゴ・・ン・・
WHAT NONSENSE ARE YOU SPOUTING AT A TIME LIKE THIS... ?!
KURIRIN, THIS MOUSE SAVED MY LIFE, SO HOLD ONTO HIM TIGHT!!
HUH ?!
HOLD YOUR BREATH, BOTH OF YOU!!

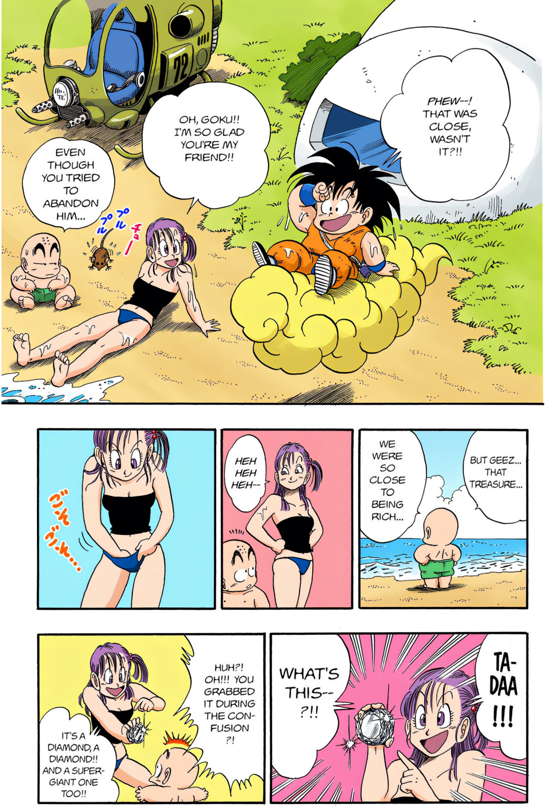

!!
KA... ME... HA... ME...
G-GOKU, WH-WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?!
D-DON'T TELL ME... !!!
HAAA !!!!!
ボシューーッ

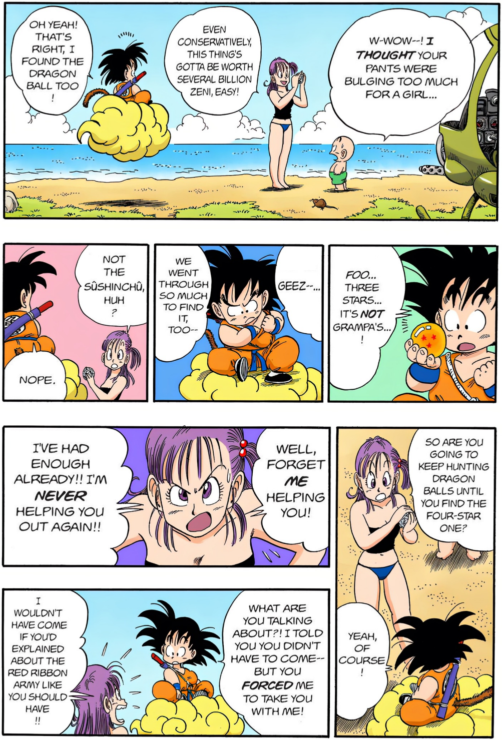


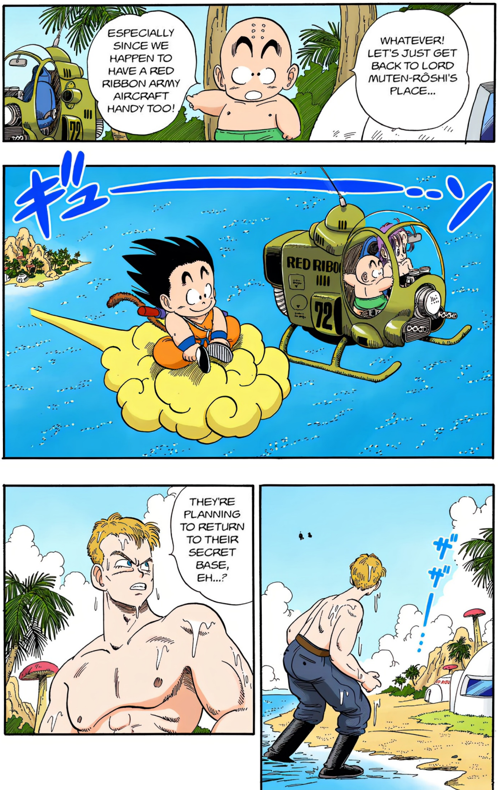
ギュオーーーッ
ボンッ
ズドド…ン
ギュオー…ッ

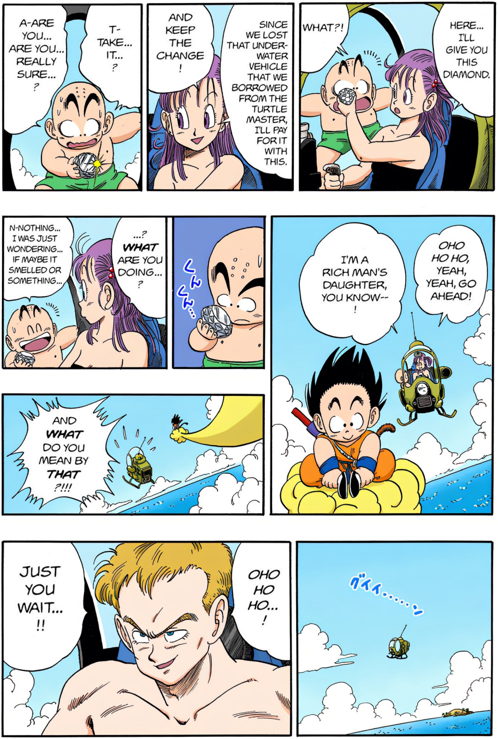

PHEW--!!
AIEE !!!
WAAH !!!
ドンッ
ひゅん
HEY, KINTO-UN-- !!!!
ザバーン


GOTCHA !!
ガッ
YAH !!!
ガッ
WE DID IT-- !!
W-WE MADE IT!!
HOOOO-RAY!!!!
ザバ・・・・


PHEW--! THAT WAS CLOSE, WASN'T IT?!!
OH, GOKU!! I'M SO GLAD YOU'RE MY FRIEND!!
EVEN THOUGH YOU TRIED TO ABANDON HIM...
プルプル
チュー
BUT GEEZ... THAT TREASURE...
WE WERE SO CLOSE TO BEING RICH...
HEH HEH HEH--
TA-DAA!!!
WHAT'S THIS--?!!
HUH?! OH!!! YOU GRABBED IT DURING THE CON-FUSION?!
IT'S A DIAMOND, A DIAMOND!! AND A SUPER-GIANT ONE TOO!!


OH YEAH! THAT'S RIGHT, I FOUND THE DRAGON BALL TOO!
EVEN CONSERVATIVELY, THIS THING'S GOTTA BE WORTH SEVERAL BILLION ZENI, EASY!
W-WOW--! I THOUGHT YOUR PANTS WERE BULGING TOO MUCH FOR A GIRL...
NOT THE SÛSHINCHÛ, HUH?
NOPE.
WE WENT THROUGH SO MUCH TO FIND IT, TOO--
GEEZ--...
FOO... THREE STARS... IT'S NOT GRAMPA'S...!
I'VE HAD ENOUGH ALREADY!! I'M NEVER HELPING YOU OUT AGAIN!!
WELL, FORGET ME HELPING YOU!
I WOULDN'T HAVE COME IF YOU'D EXPLAINED ABOUT THE RED RIBBON ARMY LIKE YOU SHOULD HAVE!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! I TOLD YOU YOU DIDN'T HAVE TO COME-- BUT YOU FORCED ME TO TAKE YOU WITH ME!
SO ARE YOU GOING TO KEEP HUNTING DRAGON BALLS UNTIL YOU FIND THE FOUR-STAR ONE?
YEAH, OF COURSE!

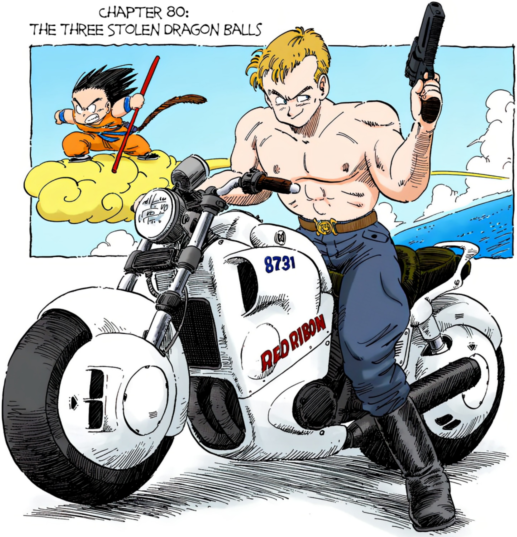

ESPECIALLY SINCE WE HAPPEN TO HAVE A RED RIBBON ARMY AIRCRAFT HANDY TOO!
WHATEVER! LET'S JUST GET BACK TO LORD MUTEN-RÔSHI'S PLACE...
ギュ———ン
RED RIBBO
72
THEY'RE PLANNING TO RETURN TO THEIR SECRET BASE, EH...?
ザザー…

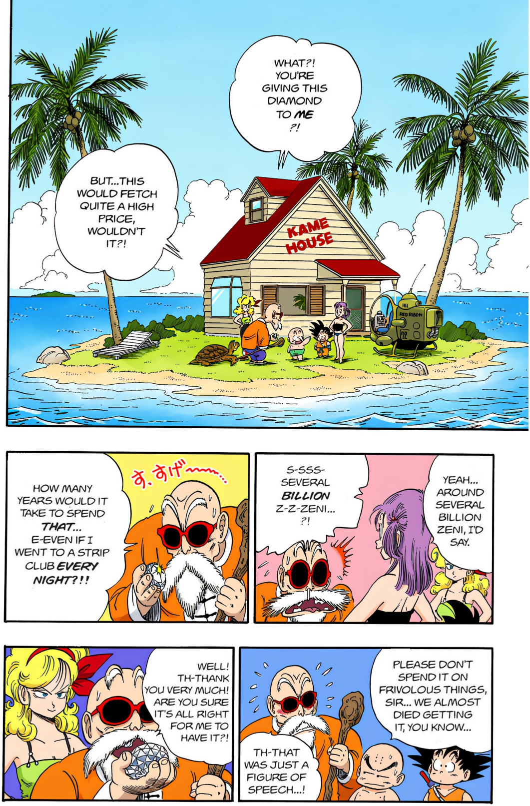

HERE... I'LL GIVE YOU THIS DIAMOND.
WHAT?!
SINCE WE LOST THAT UNDER-WATER VEHICLE THAT WE BORROWED FROM THE TURTLE MASTER, I'LL PAY FOR IT WITH THIS.
AND KEEP THE CHANGE!
T-TAKE... IT...?
A-ARE YOU... ARE YOU... REALLY SURE...?
OHO HO HO, YEAH, YEAH, GO AHEAD!
I'M A RICH MAN'S DAUGHTER, YOU KNOW--!
しんしん...
...? WHAT ARE YOU DOING...?
N-NOTHING... I WAS JUST WONDERING... IF MAYBE IT SMELLED OR SOMETHING...
AND WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!!!
OHO HO HO...!
JUST YOU WAIT...!!
グイイ......ン

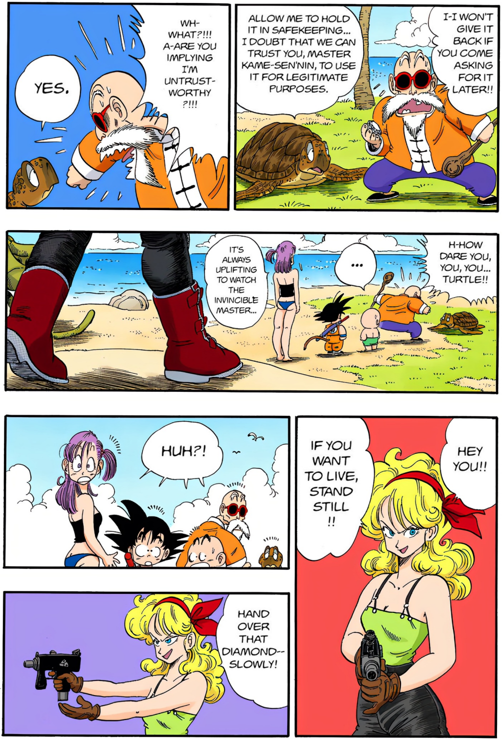
DRAGON BALL

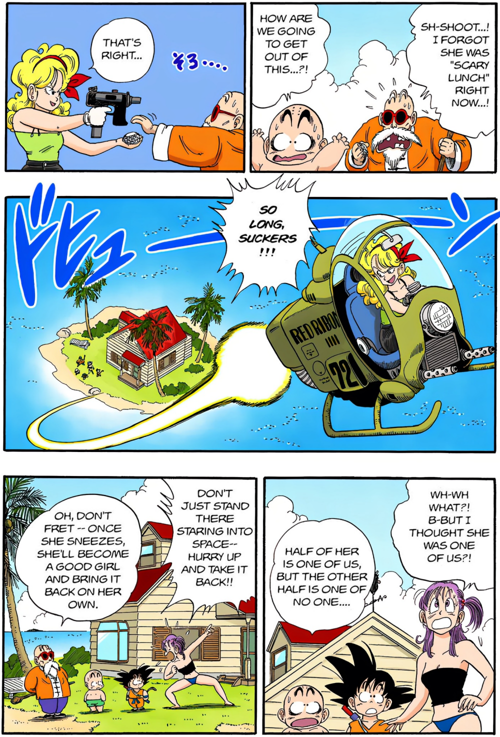
ドラゴンボール

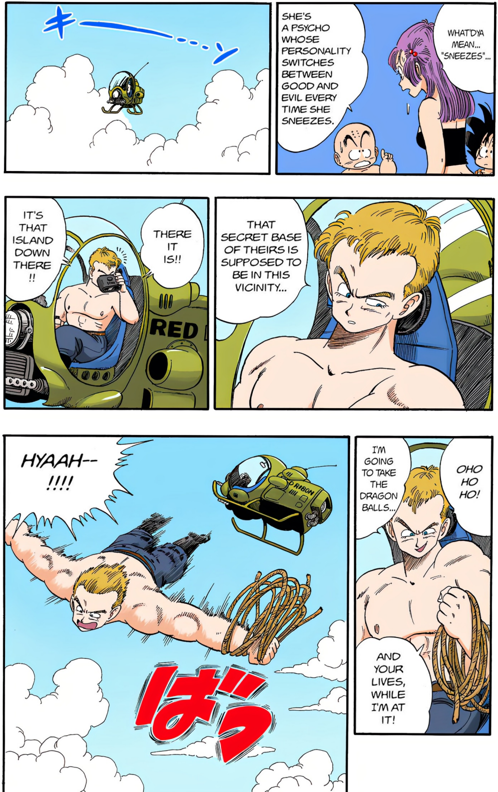
CHAPTER 80:
THE THREE STOLEN DRAGON BALLS

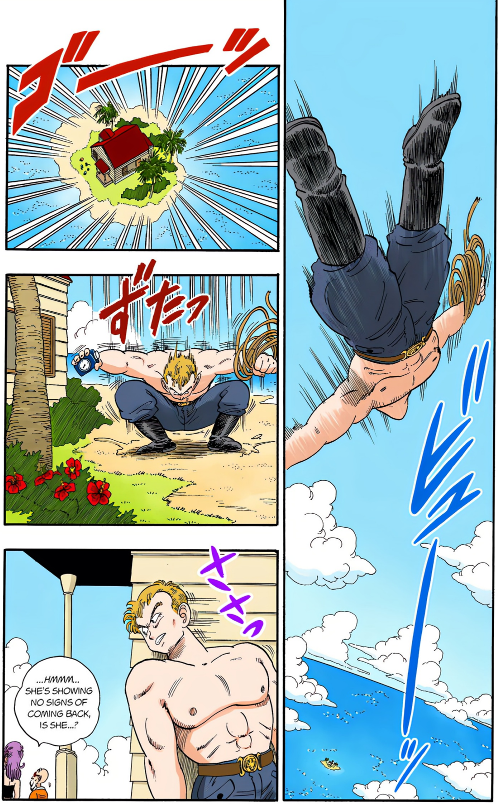



WHAT?! YOU'RE GIVING THIS DIAMOND TO *ME* ?!
BUT...THIS WOULD FETCH QUITE A HIGH PRICE, WOULDN'T IT?!
KAME HOUSE
RED RIBON
HOW MANY YEARS WOULD IT TAKE TO SPEND *THAT*... E-EVEN IF I WENT TO A STRIP CLUB *EVERY NIGHT*?!!
す、すげ〜〜〜…
S-SSS-SEVERAL *BILLION* Z-Z-ZENI...?!
YEAH... AROUND SEVERAL BILLION ZENI, I'D SAY.
WELL! TH-THANK YOU VERY MUCH! ARE YOU SURE IT'S ALL RIGHT FOR ME TO HAVE IT?!
PLEASE DON'T SPEND IT ON FRIVOLOUS THINGS, SIR... WE ALMOST DIED GETTING IT, YOU KNOW...
TH-THAT WAS JUST A FIGURE OF SPEECH...!

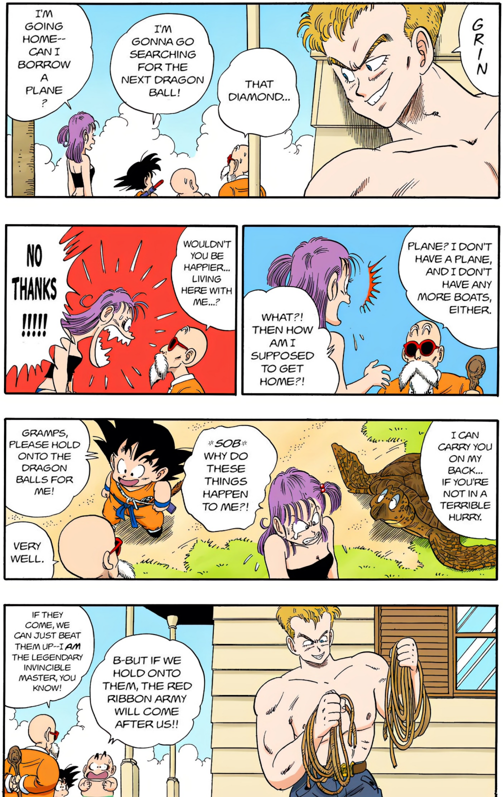

I-I WON'T GIVE IT BACK IF YOU COME ASKING FOR IT LATER!!
ALLOW ME TO HOLD IT IN SAFEKEEPING... I DOUBT THAT WE CAN TRUST YOU, MASTER KAME-SEN'NIN, TO USE IT FOR LEGITIMATE PURPOSES.
WH-WHAT?!!! A-ARE YOU IMPLYING I'M UNTRUST-WORTHY ?!!!
YES.
H-HOW DARE YOU, YOU, YOU... TURTLE!!
...
IT'S ALWAYS UPLIFTING TO WATCH THE INVINCIBLE MASTER...
HEY YOU!!
IF YOU WANT TO LIVE, STAND STILL !!
HUH?!
HAND OVER THAT DIAMOND-- SLOWLY!

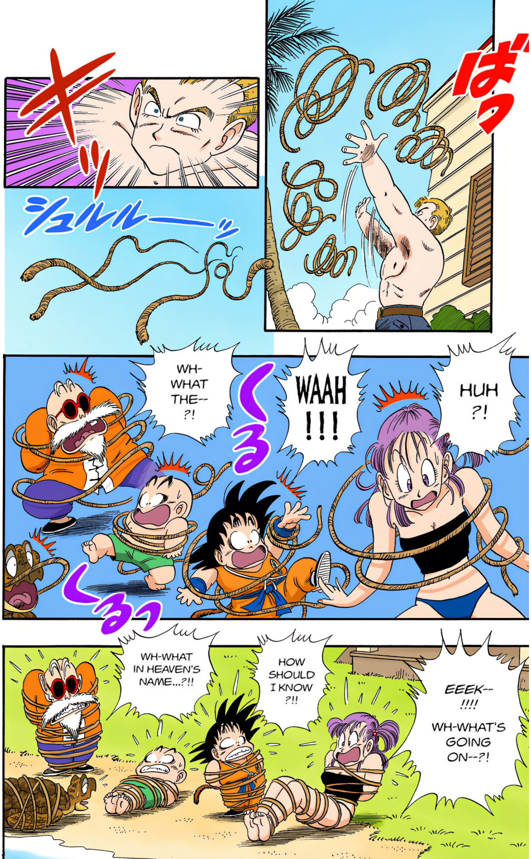

THAT'S RIGHT...
HOW ARE WE GOING TO GET OUT OF THIS...?!
SH-SHOOT...! I FORGOT SHE WAS "SCARY LUNCH" RIGHT NOW...!
SO LONG, SUCKERS!!!
RED RIBBON
721
OH, DON'T FRET -- ONCE SHE SNEEZES, SHE'LL BECOME A GOOD GIRL AND BRING IT BACK ON HER OWN.
DON'T JUST STAND THERE STARING INTO SPACE-- HURRY UP AND TAKE IT BACK!!
WH-WH WHAT?! B-BUT I THOUGHT SHE WAS ONE OF US?!
HALF OF HER IS ONE OF US, BUT THE OTHER HALF IS ONE OF NO ONE....

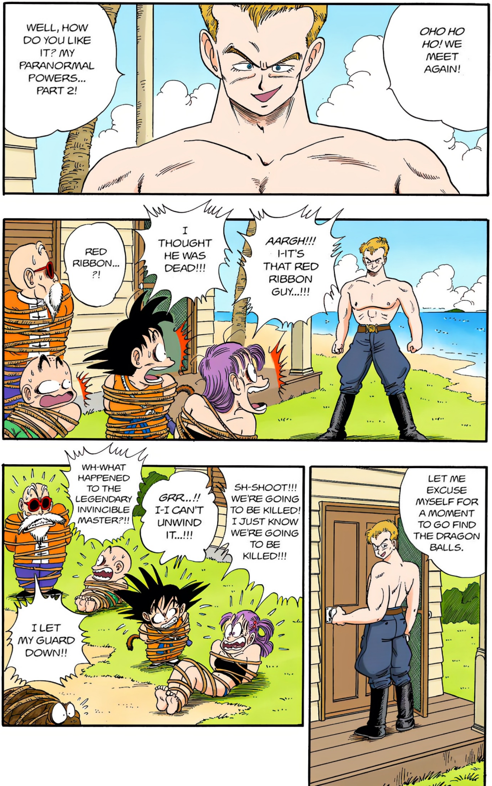

キ———…ン
SHE'S A PSYCHO WHOSE PERSONALITY SWITCHES BETWEEN GOOD AND EVIL EVERY TIME SHE SNEEZES.
WHAT'DYA MEAN... "SNEEZES"...
IT'S THAT ISLAND DOWN THERE!!
THERE IT IS!!
RED
THAT SECRET BASE OF THEIRS IS SUPPOSED TO BE IN THIS VICINITY...
HYAAH-- !!!!
RIBON
ばっ
I'M GOING TO TAKE THE DRAGON BALLS...
OHO HO HO!
AND YOUR LIVES, WHILE I'M AT IT!

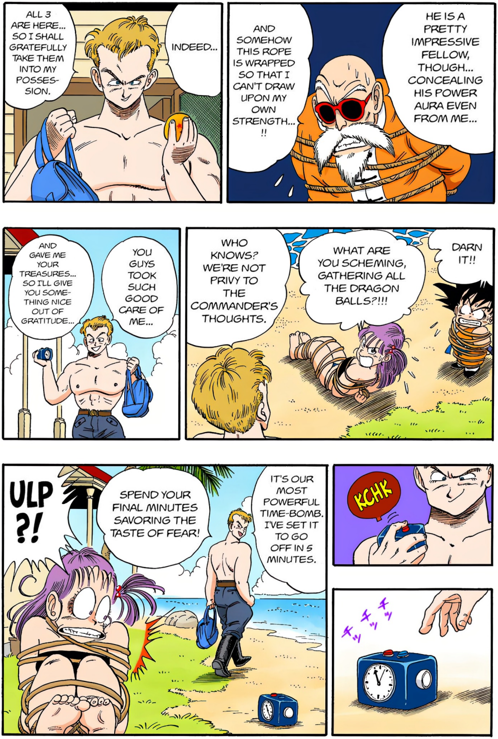


ゴーッ
ずだっ
ささっ
...HMMM... SHE'S SHOWING NO SIGNS OF COMING BACK, IS SHE...?
ビューーッ

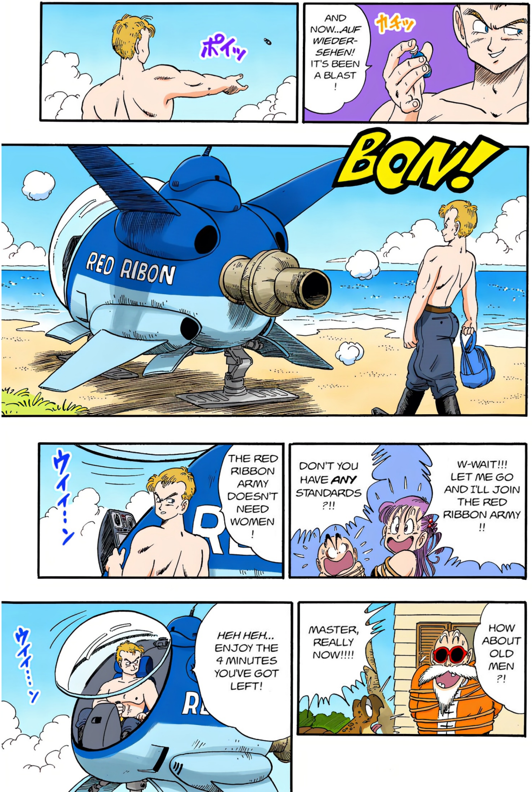

I'M GOING HOME-- CAN I BORROW A PLANE?
I'M GONNA GO SEARCHING FOR THE NEXT DRAGON BALL!
THAT DIAMOND...
GRIN
NO THANKS!!!!!
WOULDN'T YOU BE HAPPIER... LIVING HERE WITH ME...?
PLANE? I DON'T HAVE A PLANE, AND I DON'T HAVE ANY MORE BOATS, EITHER.
WHAT?! THEN HOW AM I SUPPOSED TO GET HOME?!
GRAMPS, PLEASE HOLD ONTO THE DRAGON BALLS FOR ME!
VERY WELL.
SOB WHY DO THESE THINGS HAPPEN TO ME?!
I CAN CARRY YOU ON MY BACK... IF YOU'RE NOT IN A TERRIBLE HURRY.
IF THEY COME, WE CAN JUST BEAT THEM UP--I AM THE LEGENDARY INVINCIBLE MASTER, YOU KNOW!
B-BUT IF WE HOLD ONTO THEM, THE RED RIBBON ARMY WILL COME AFTER US!!


ばっ
ギッ
シュルルル――ッ
WH-WHAT THE--?!
くる
WAAH !!!
HUH ?!
くるっ
WH-WHAT IN HEAVEN'S NAME...?!!
HOW SHOULD I KNOW ?!!
EEEK-- !!!!
WH-WHAT'S GOING ON--?!

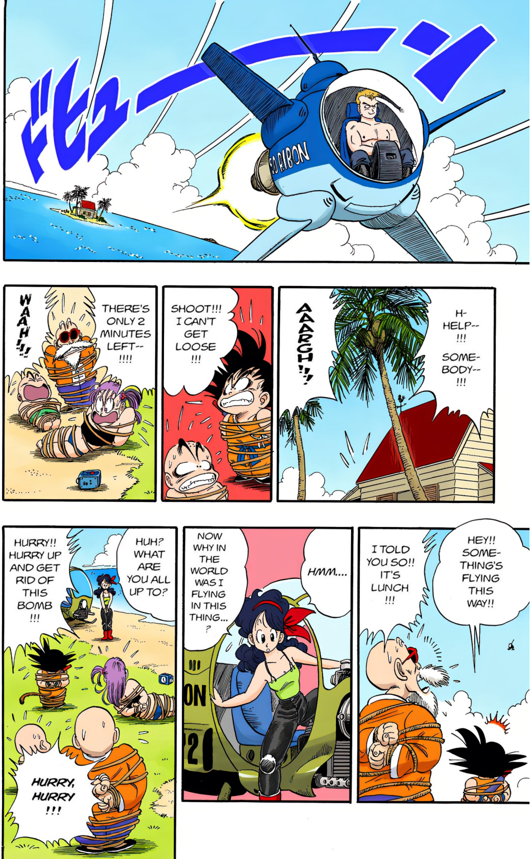

OHO HO HO! WE MEET AGAIN!
WELL, HOW DO YOU LIKE IT? MY PARANORMAL POWERS... PART 2!
AARGH!!! I-IT'S THAT RED RIBBON GUY...!!!
I THOUGHT HE WAS DEAD!!!
RED RIBBON...?!
LET ME EXCUSE MYSELF FOR A MOMENT TO GO FIND THE DRAGON BALLS.
SH-SHOOT!!! WE'RE GOING TO BE KILLED! I JUST KNOW WE'RE GOING TO BE KILLED!!!
GRR...!! I-I CAN'T UNWIND IT...!!!
WH-WHAT HAPPENED TO THE LEGENDARY INVINCIBLE MASTER?!!
I LET MY GUARD DOWN!!



HE IS A PRETTY IMPRESSIVE FELLOW, THOUGH... CONCEALING HIS POWER AURA EVEN FROM ME...
AND SOMEHOW THIS ROPE IS WRAPPED SO THAT I CAN'T DRAW UPON MY OWN STRENGTH...!!
INDEED...
ALL 3 ARE HERE... SO I SHALL GRATEFULLY TAKE THEM INTO MY POSSES-SION.
DARN IT!!
WHAT ARE YOU SCHEMING, GATHERING ALL THE DRAGON BALLS?!!!
WHO KNOWS? WE'RE NOT PRIVY TO THE COMMANDER'S THOUGHTS.
YOU GUYS TOOK SUCH GOOD CARE OF ME...
AND GAVE ME YOUR TREASURES... SO I'LL GIVE YOU SOME-THING NICE OUT OF GRATITUDE...
KCHK
チッ
チッ
チッ
IT'S OUR MOST POWERFUL TIME-BOMB. I'VE SET IT TO GO OFF IN 5 MINUTES.
SPEND YOUR FINAL MINUTES SAVORING THE TASTE OF FEAR!
ULP ?!

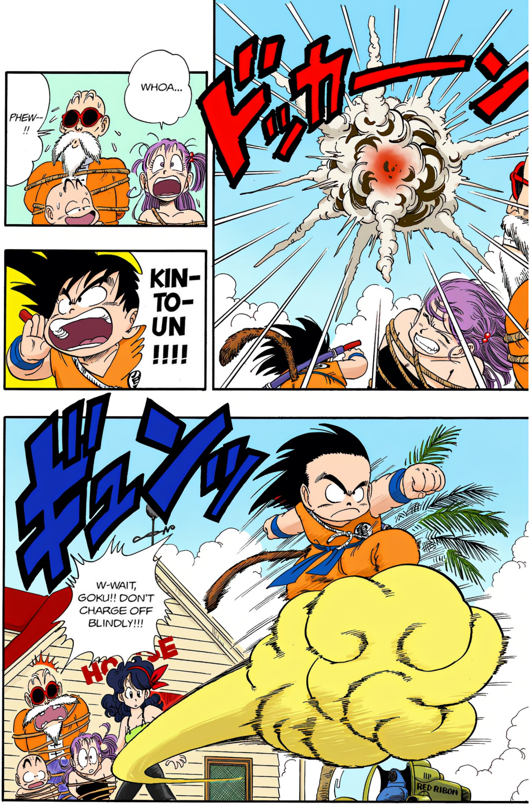


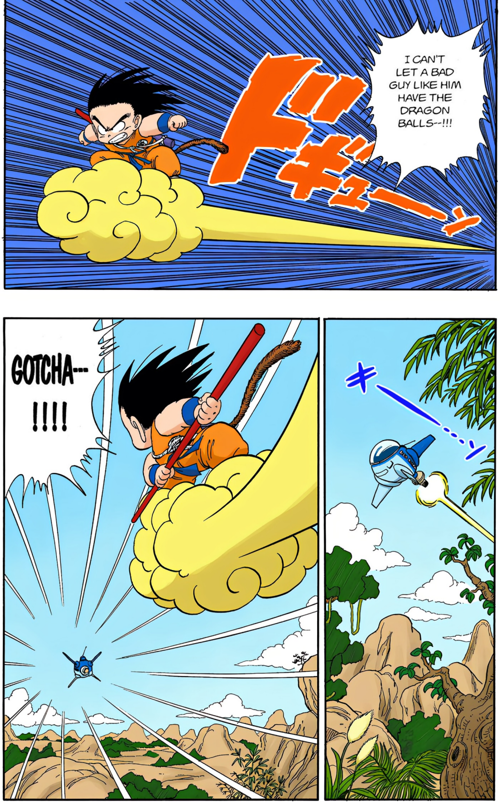
ポイッ
AND NOW...AUF WIEDER-SEHEN! IT'S BEEN A BLAST!
カチッ
BON!
ウイイ…ン
THE RED RIBBON ARMY DOESN'T NEED WOMEN!
W-WAIT!!! LET ME GO AND I'LL JOIN THE RED RIBBON ARMY!!
DON'T YOU HAVE ANY STANDARDS?!!
ウイイ…ン
HEH HEH... ENJOY THE 4 MINUTES YOU'VE GOT LEFT!
HOW ABOUT OLD MEN?!
MASTER, REALLY NOW!!!!



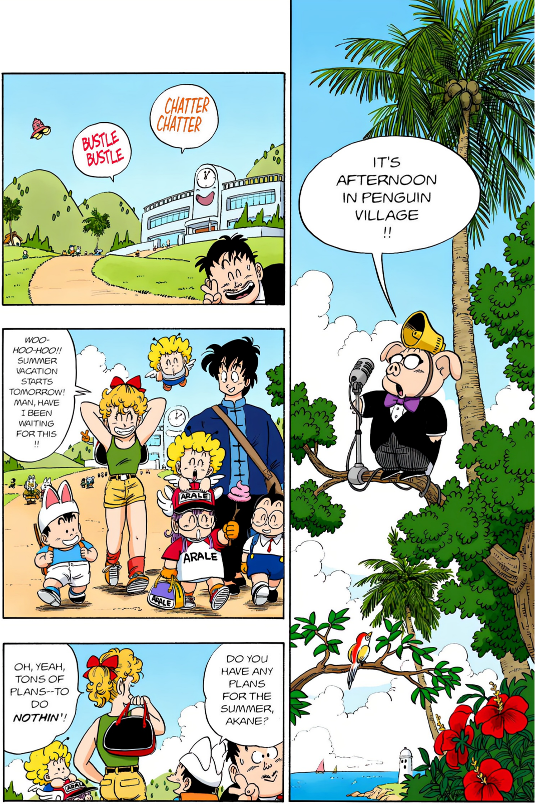
ドヒューーン
WAAH!!
THERE'S ONLY 2 MINUTES LEFT-- !!!!
SHOOT!!! I CAN'T GET LOOSE !!!
AAARGH!!
H-HELP-- !!!
SOME-BODY-- !!!
HURRY!! HURRY UP AND GET RID OF THIS BOMB !!!
HUH? WHAT ARE YOU ALL UP TO?
HURRY, HURRY !!!
NOW WHY IN THE WORLD WAS I FLYING IN THIS THING... ?
HMM....
I TOLD YOU SO!! IT'S LUNCH !!!
HEY!! SOME-THING'S FLYING THIS WAY!!

UNTIE THE ROPE AROUND ME!!!
IT'S TOO HEAVY FOR ME TO THROW VERY FAR... I'LL GO PUT IT IN THE TRASHCAN.
NO, NO!!! THE TRASHCAN'S NOT ENOUGH!!!
IS THIS WHAT YOU'RE TALKING ABOUT?
THAT'S IT!!! H-HURRY AND THROW IT FAR, FAR AWAY!!!
THERE'S ONLY 5 SECONDS LEFT--!!!!
HURRY--!!
OOF! OOF!
CUT IT WITH A KNIFE OR SOME-THING!!!!
IT'S... UGH...SO TIGHT I CAN'T GET IT LOOSE...!
ぶんっ
I GOT IT!!
YES!!
ばっ

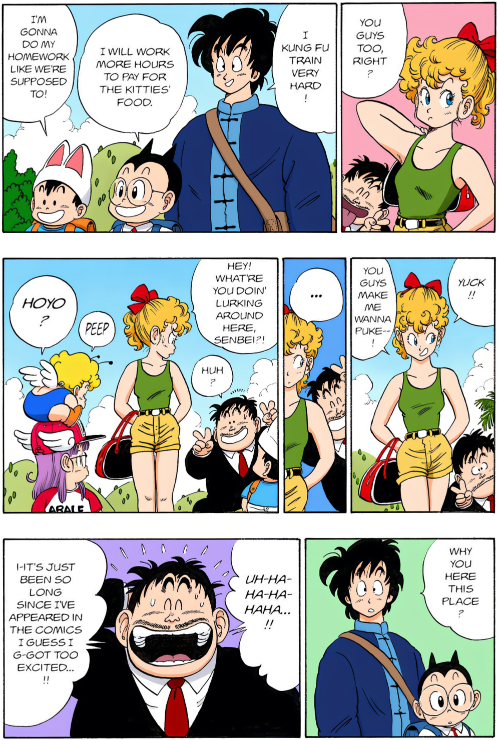

ドッカーーン
PHEW-- !!
WHOA...
KIN- TO- UN !!!!
ギュンッ
W-WAIT, GOKU!! DON'T CHARGE OFF BLINDLY!!!
RED RIBON

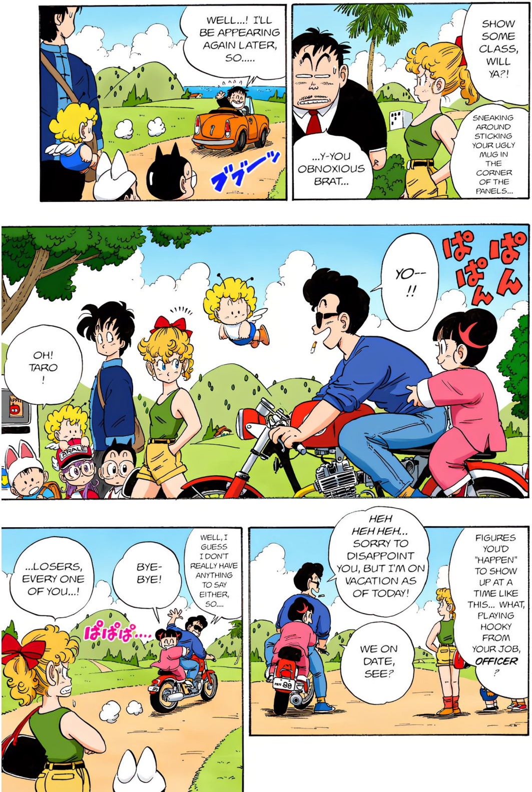

ドギューーン
I CAN'T LET A BAD GUY LIKE HIM HAVE THE DRAGON BALLS--!!!
GOTCHA--- !!!!
キーーン

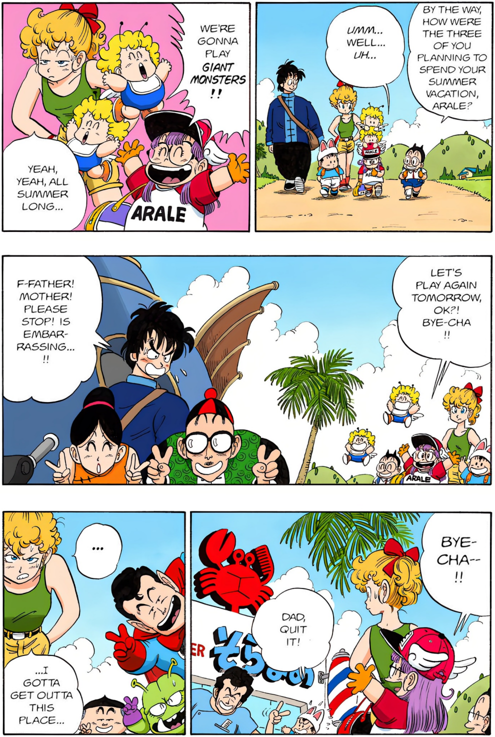
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

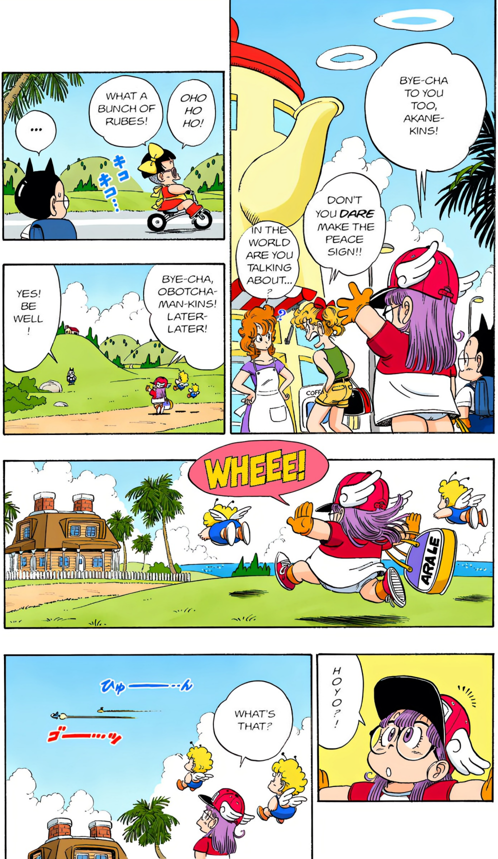


CHAPTER 81: CHASED TO PENGUIN VILLAGE!


I'M GONNA DO MY HOMEWORK LIKE WE'RE SUPPOSED TO!
I WILL WORK MORE HOURS TO PAY FOR THE KITTIES' FOOD.
I KUNG FU TRAIN VERY HARD!
YOU GUYS TOO, RIGHT?
HEY! WHAT'RE YOU DOIN' LURKING AROUND HERE, SENBEI?!
HOYO?
PEEP
HUH?
ARALE
...
YOU GUYS MAKE ME WANNA PUKE--!
YUCK!!
I-IT'S JUST BEEN SO LONG SINCE I'VE APPEARED IN THE COMICS I GUESS I G-GOT TOO EXCITED...!!
UH-HA-HA-HA-HAHA...!!
WHY YOU HERE THIS PLACE?


SHOW SOME CLASS, WILL YA?!
SNEAKING AROUND STICKING YOUR UGLY MUG IN THE CORNER OF THE PANELS...
...Y-YOU OBNOXIOUS BRAT...
WELL...! I'LL BE APPEARING AGAIN LATER, SO.....
ブブーッ
ぱんぱんぱん
YO--!!
OH! TARO!
FIGURES YOU'D "HAPPEN" TO SHOW UP AT A TIME LIKE THIS... WHAT, PLAYING HOOKY FROM YOUR JOB, OFFICER?
HEH HEH HEH... SORRY TO DISAPPOINT YOU, BUT I'M ON VACATION AS OF TODAY!
WE ON DATE, SEE?
WELL, I GUESS I DON'T REALLY HAVE ANYTHING TO SAY EITHER, SO....
BYE-BYE!
ぱぱぱ....
...LOSERS, EVERY ONE OF YOU...!

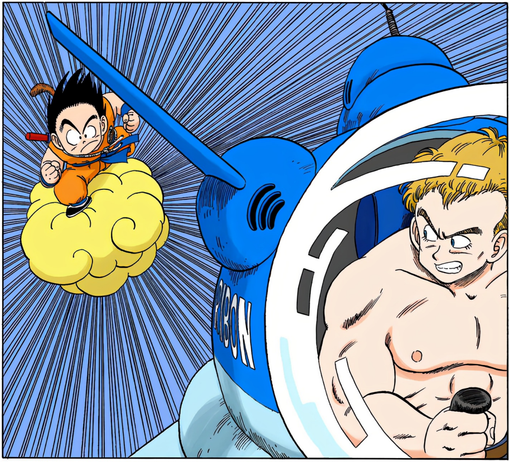

WE'RE GONNA PLAY GIANT MONSTERS !!
YEAH, YEAH, ALL SUMMER LONG...
ARALE
BY THE WAY, HOW WERE THE THREE OF YOU PLANNING TO SPEND YOUR SUMMER VACATION, ARALE?
UMM... WELL... UH...
LET'S PLAY AGAIN TOMORROW, OK?! BYE-CHA !!
F-FATHER! MOTHER! PLEASE STOP! IS EMBAR-RASSING... !!
ARALE
...
...I GOTTA GET OUTTA THIS PLACE...
BYE-CHA-- !!
DAD, QUIT IT!

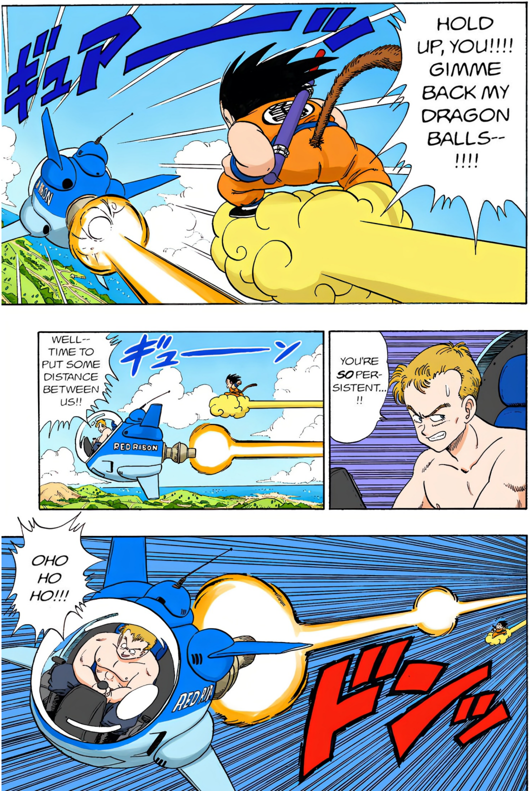

BYE-CHA TO YOU TOO, AKANE-KINS!
DON'T YOU DARE MAKE THE PEACE SIGN!!
IN THE WORLD ARE YOU TALKING ABOUT...?
OHO HO HO!
WHAT A BUNCH OF RUBES!
...
キコ キコ...
BYE-CHA, OBOTCHA-MAN-KINS! LATER-LATER!
YES! BE WELL!
WHEEE!
ARALE
HOYO?!
WHAT'S THAT?
ひゅ——..ん
ゴー...ッ

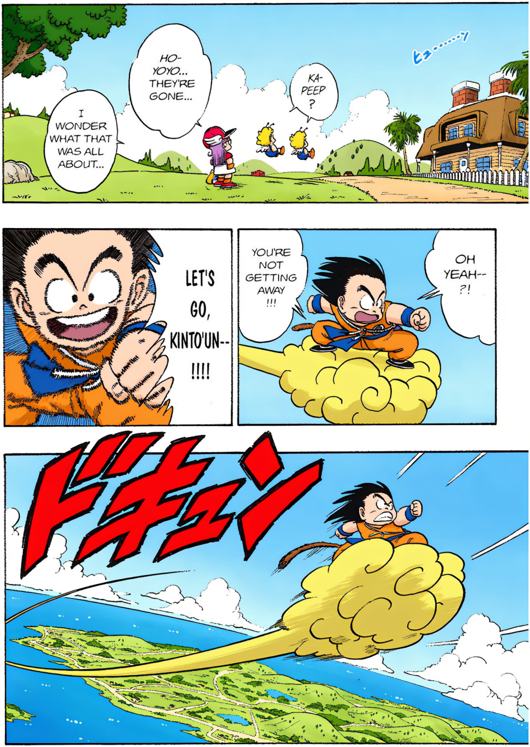
ドラゴンボール

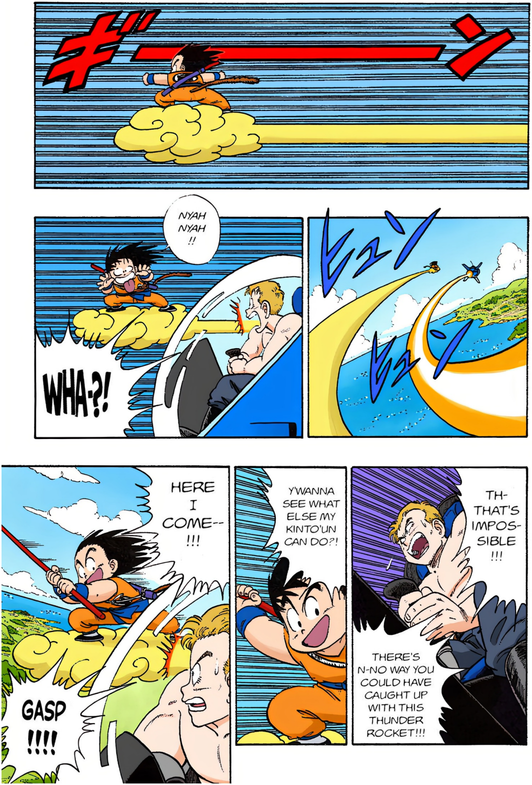
DRAGON BALL

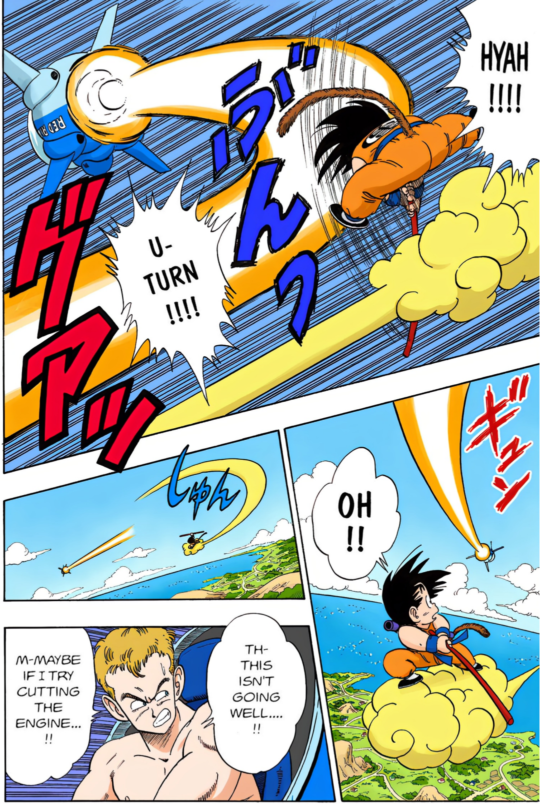
CHAPTER 81: CHASED TO PENGUIN VILLAGE!

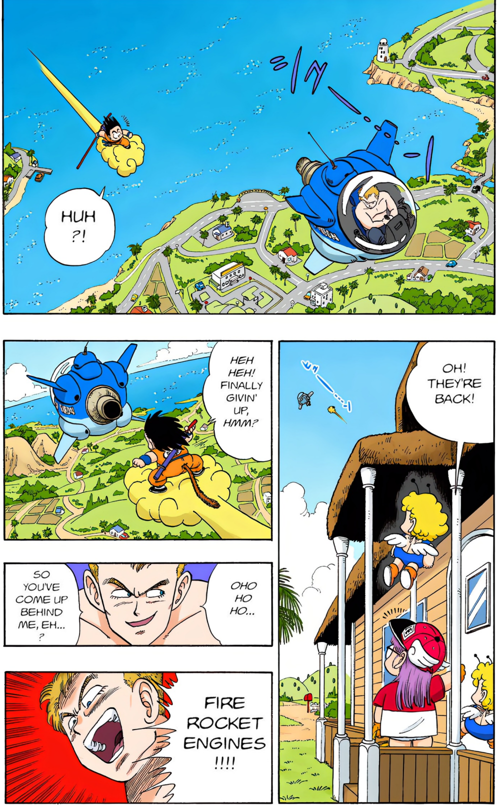


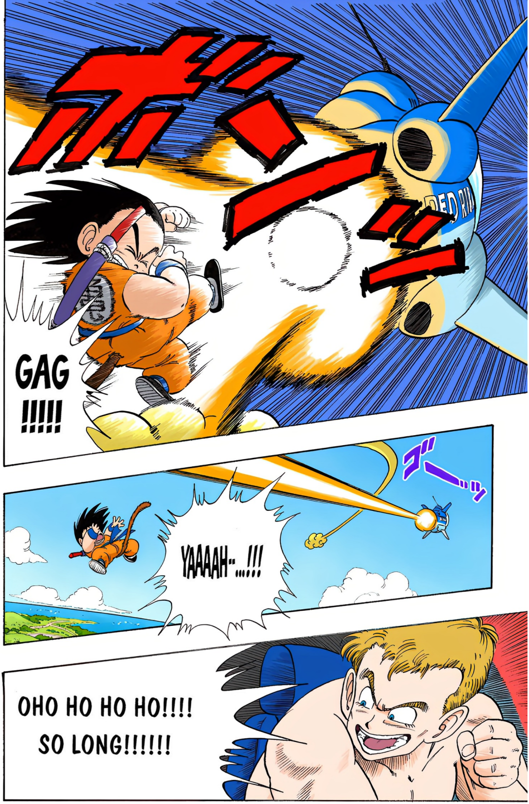

ギュアーーッ
HOLD UP, YOU!!!! GIMME BACK MY DRAGON BALLS--!!!!
WELL-- TIME TO PUT SOME DISTANCE BETWEEN US!!
ギューーーン
YOU'RE SO PERSISTENT...!!
OHO HO HO!!!
RED RIBON
ドンッ


I WONDER WHAT THAT WAS ALL ABOUT...
HO-YOYO... THEY'RE GONE...
KA-PEEP?
ヒュ……ン
LET'S GO, KINTO'UN--!!!!
YOU'RE NOT GETTING AWAY!!!
OH YEAH--?!
ドギュン

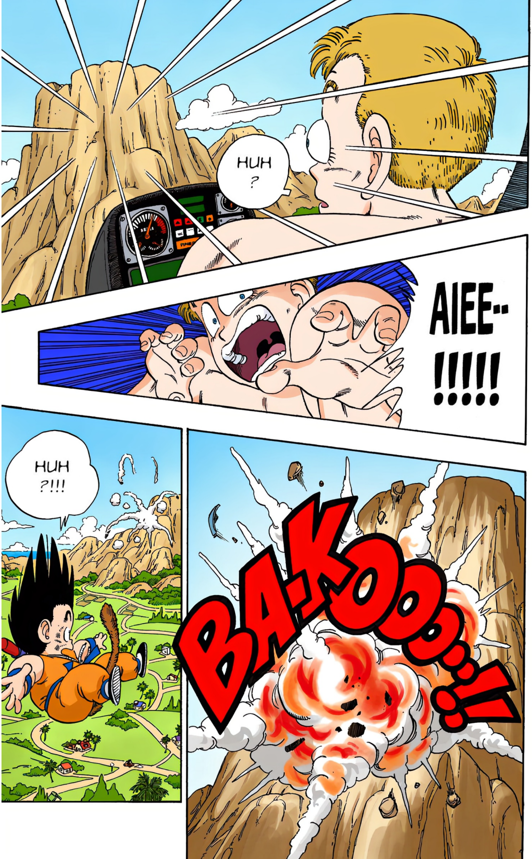

ギーン
NYAH NYAH !!
WHA-?!
ヒュン
ヒュン
HERE I COME-- !!!
GASP !!!!
Y'WANNA SEE WHAT ELSE MY KINTO'UN CAN DO?!
TH- THAT'S IMPOS- SIBLE !!!
THERE'S N-NO WAY YOU COULD HAVE CAUGHT UP WITH THIS THUNDER ROCKET!!!

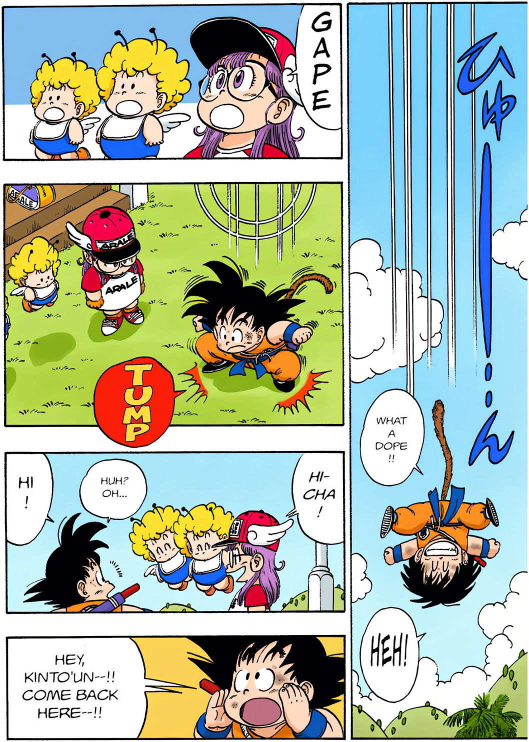

HYAH !!!!
U-TURN !!!!
ギュン
OH !!
しゅん
TH- THIS ISN'T GOING WELL.... !!
M-MAYBE IF I TRY CUTTING THE ENGINE... !!

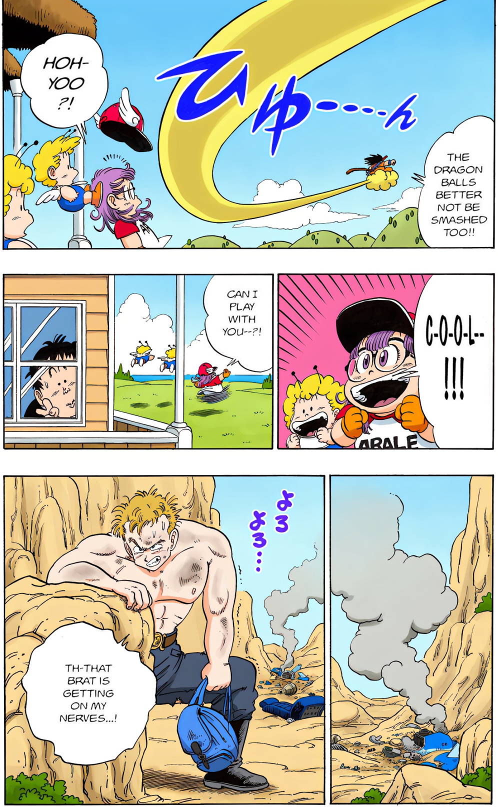

HUH ?!
HEH HEH! FINALLY GIVIN' UP, HMM?
SO YOU'VE COME UP BEHIND ME, EH...?
OHO HO HO...
FIRE ROCKET ENGINES !!!!
OH! THEY'RE BACK!



ザン
ズッ
GAG !!!!!
ゴーッ
YAAAAH-…!!!
OHO HO HO HO!!!!
SO LONG!!!!!!


HUH ?
AIEE--!!!!!
HUH ?!!!
BA-KOOO...!!


ひゅー…ん
WHAT A DOPE !!
HEH!
GAPE
TUMP
HI-CHA !
HUH? OH...
HI !
HEY, KINTO'UN--!! COME BACK HERE--!!

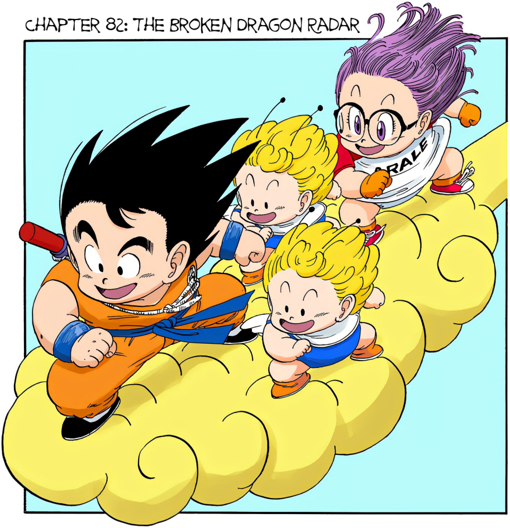

HOH-YOO ?!
ひゅー・・・ん
THE DRAGON BALLS BETTER NOT BE SMASHED TOO!!
CAN I PLAY WITH YOU--?!
C-O-O-L-- !!!
ARALE
よろよろ・・・
TH-THAT BRAT IS GETTING ON MY NERVES...!

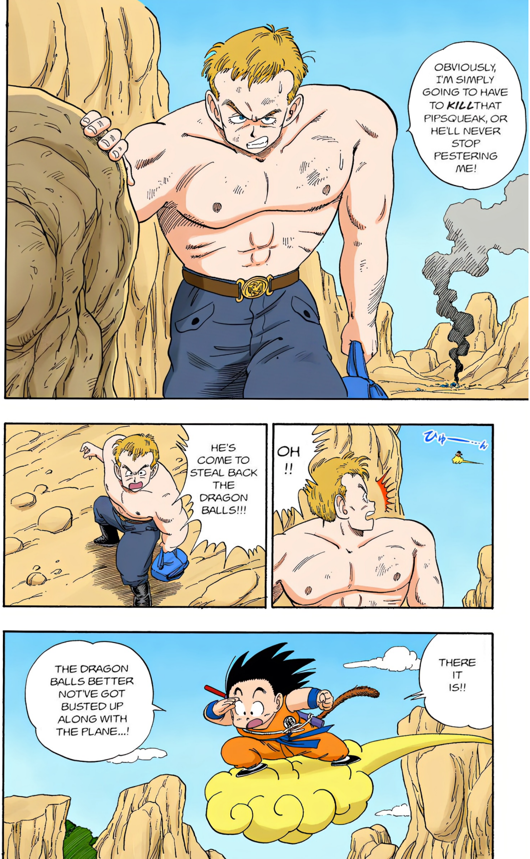
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL

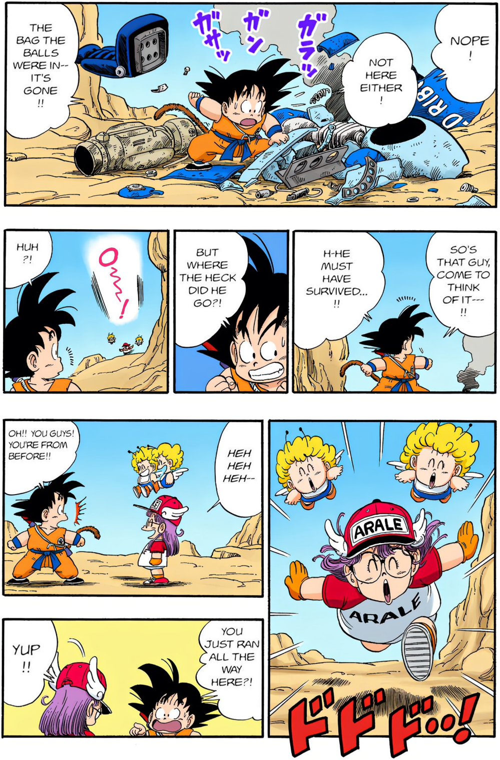
ドラゴンボール

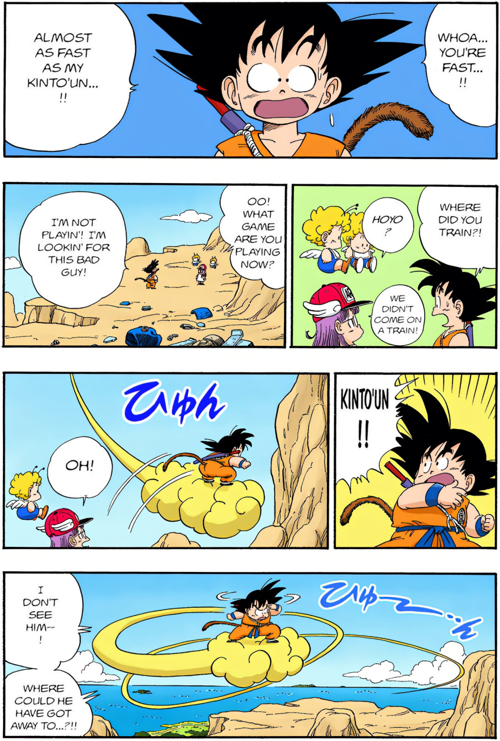
CHAPTER 82: THE BROKEN DRAGON RADAR

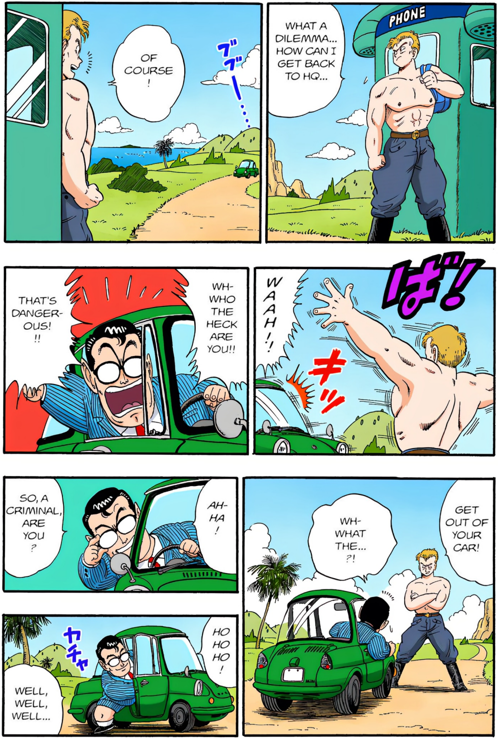


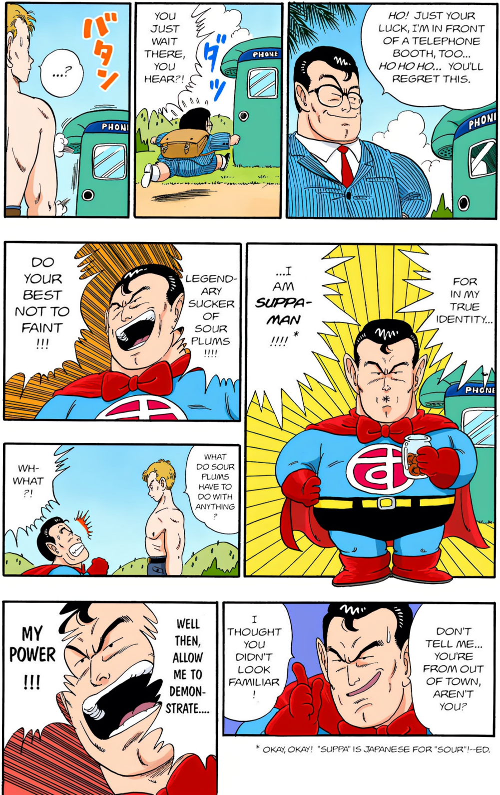

OBVIOUSLY, I'M SIMPLY GOING TO HAVE TO **KILL** THAT PIPSQUEAK, OR HE'LL NEVER STOP PESTERING ME!
HE'S COME TO STEAL BACK THE DRAGON BALLS!!!
OH !!
THE DRAGON BALLS BETTER NOT'VE GOT BUSTED UP ALONG WITH THE PLANE...!
THERE IT IS!!

FOR THE TIME BEING, IT SEEMS THE BEST COURSE OF ACTION WOULD BE TO RETURN TO RED RIBBON HQ...!
THE BETTER PART OF VALOR, ETC. !
さっ
ばっ
ひゅー…ん
だんっ
タタッ

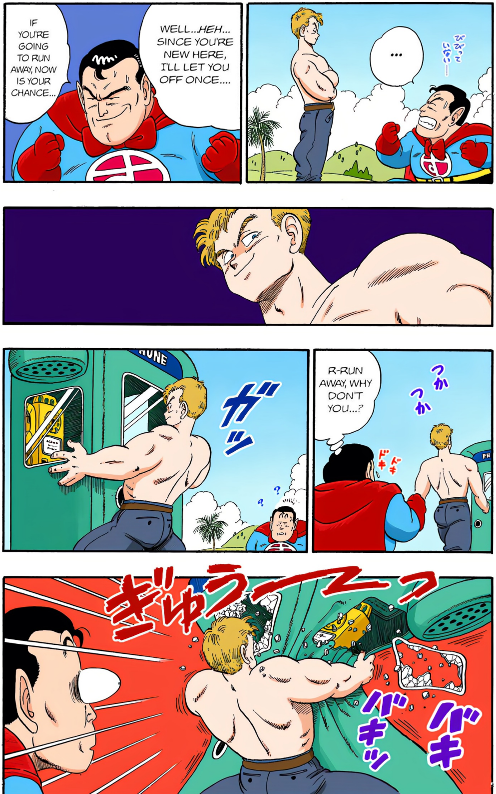

NOPE!
NOT HERE EITHER!
ガラッ
ガン
ガサッ
THE BAG THE BALLS WERE IN-- IT'S GONE!!
SO'S THAT GUY, COME TO THINK OF IT---!!
H-HE MUST HAVE SURVIVED...!!
BUT WHERE THE HECK DID HE GO?!
HUH?!
ARALE
ARALE
ドドドっ!
HEH HEH HEH--
OH!! YOU GUYS! YOU'RE FROM BEFORE!!
YOU JUST RAN ALL THE WAY HERE?!
YUP!!

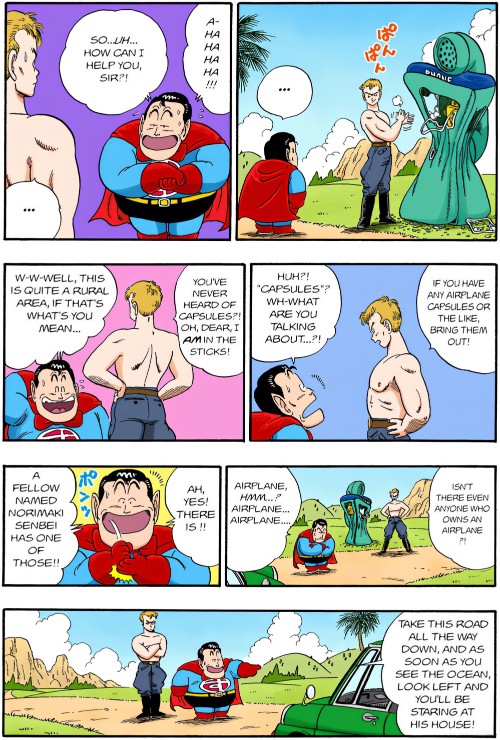

WHOA... YOU'RE FAST...!!
ALMOST AS FAST AS MY KINTO'UN...!!
I'M NOT PLAYIN'! I'M LOOKIN' FOR THIS BAD GUY!
OO! WHAT GAME ARE YOU PLAYING NOW?
WHERE DID YOU TRAIN?!
HOYO?
WE DIDN'T COME ON A TRAIN!
ひゅん
OH!
KINTO'UN!!
I DON'T SEE HIM--!
WHERE COULD HE HAVE GOT AWAY TO...?!!
ひゅ〜〜…ん

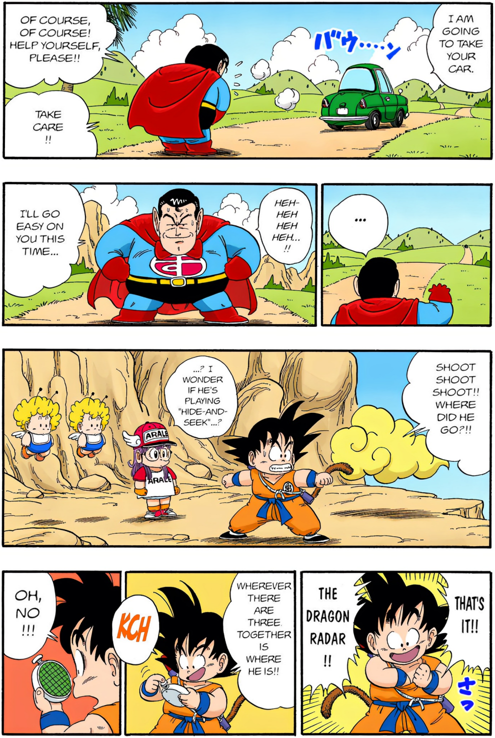

PHONE
WHAT A DILEMMA... HOW CAN I GET BACK TO HQ...
ブブー…
OF COURSE!
WAAAH!!
ば!
キッ
WH-WHO THE HECK ARE YOU!!
THAT'S DANGEROUS!!
GET OUT OF YOUR CAR!
WH-WHAT THE...?!
AH-HA!
SO, A CRIMINAL, ARE YOU?
HO HO HO!
カチャ
WELL, WELL, WELL...

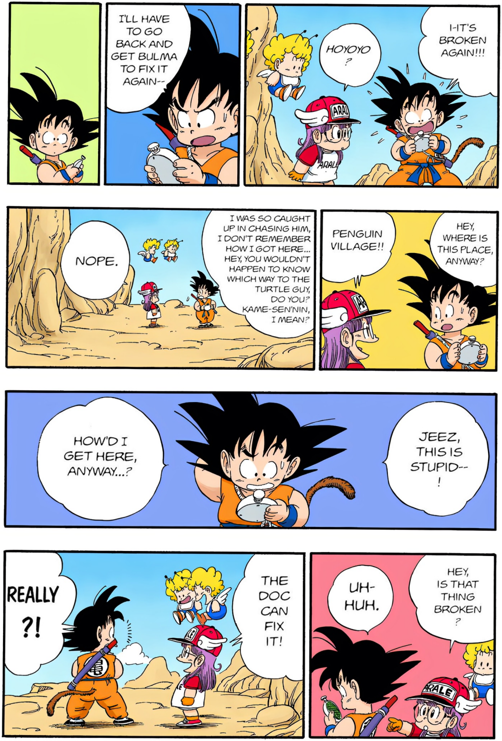


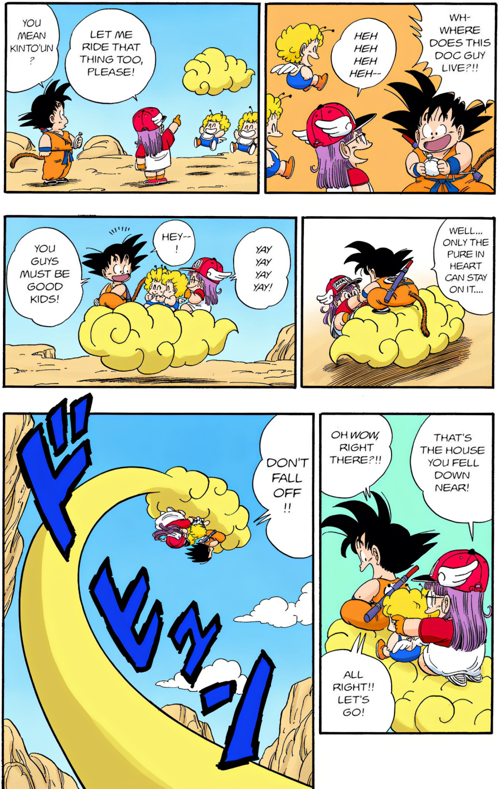
* OKAY, OKAY! "SUPPA" IS JAPANESE FOR "SOUR"!--ED.

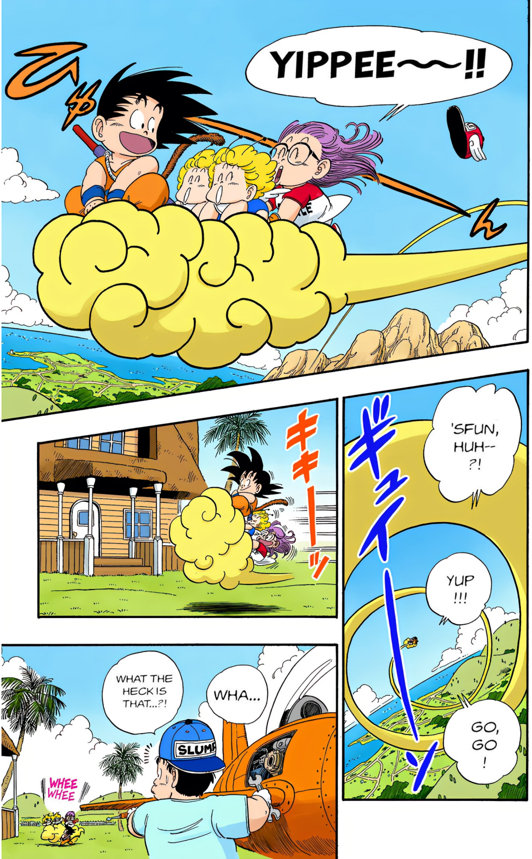

WELL...HEH... SINCE YOU'RE NEW HERE, I'LL LET YOU OFF ONCE....
IF YOU'RE GOING TO RUN AWAY, NOW IS YOUR CHANCE...
...
びびっていない……
ガッ
R-RUN AWAY, WHY DON'T YOU...?
つかつか
ドキドキ
ぎゅうーーっ
バキッ
バキ

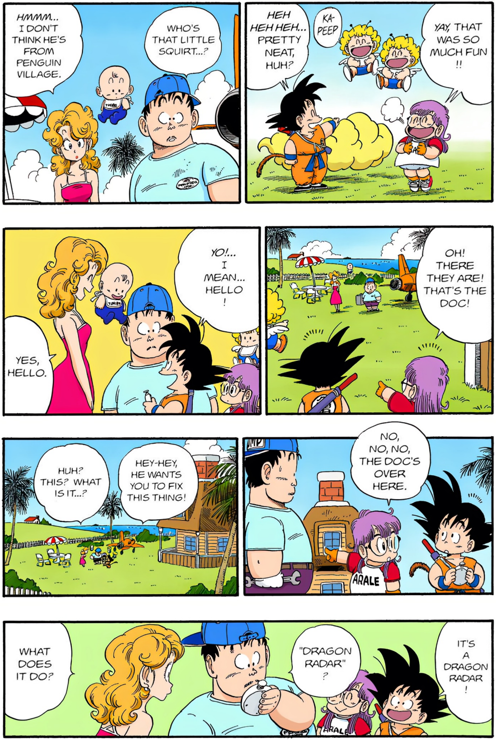

SO...UH... HOW CAN I HELP YOU, SIR?!
A-HA HA HA HA!!!
...
...
ぱんぱん
PHONE
W-W-WELL, THIS IS QUITE A RURAL AREA, IF THAT'S WHAT'S YOU MEAN...
YOU'VE NEVER HEARD OF CAPSULES?! OH, DEAR, I *AM* IN THE STICKS!
HUH?! "CAPSULES"? WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?!
IF YOU HAVE ANY AIRPLANE CAPSULES OR THE LIKE, BRING THEM OUT!
A FELLOW NAMED NORIMAKI SENBEI HAS ONE OF THOSE!!
ポン
AH, YES! THERE IS!!
AIRPLANE, *HMM...?* AIRPLANE... AIRPLANE....
ISN'T THERE EVEN ANYONE WHO OWNS AN AIRPLANE?!
TAKE THIS ROAD ALL THE WAY DOWN, AND AS SOON AS YOU SEE THE OCEAN, LOOK LEFT AND YOU'LL BE STARING AT HIS HOUSE!

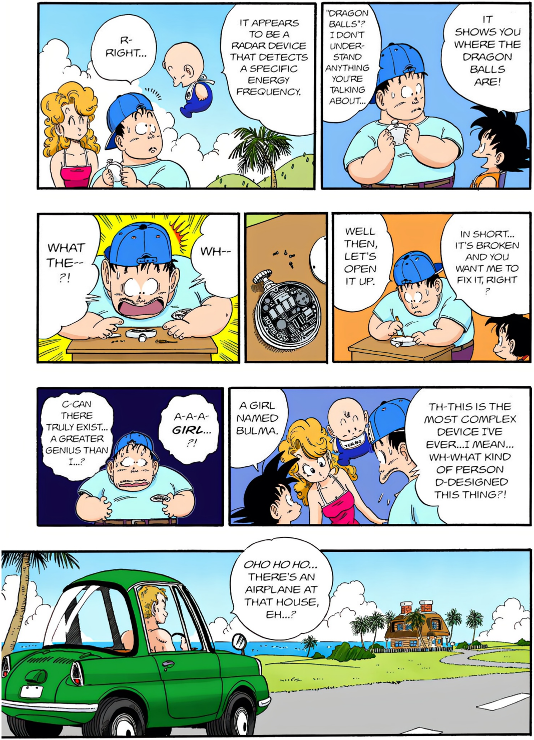

I AM GOING TO TAKE YOUR CAR.
バウ…ン
OF COURSE, OF COURSE! HELP YOURSELF, PLEASE!!
TAKE CARE !!
HEH-HEH HEH HEH... !!
I'LL GO EASY ON YOU THIS TIME...
...
SHOOT SHOOT SHOOT!! WHERE DID HE GO?!!
...? I WONDER IF HE'S PLAYING "HIDE-AND-SEEK"...?
ARALE
ARALE
THAT'S IT!!
THE DRAGON RADAR !!
さっ
WHEREVER THERE ARE THREE TOGETHER IS WHERE HE IS!!
KCH
OH, NO !!!


I-IT'S BROKEN AGAIN!!!
HOYOYO ?
I'LL HAVE TO GO BACK AND GET BULMA TO FIX IT AGAIN--
HEY, WHERE IS THIS PLACE, ANYWAY?
PENGUIN VILLAGE!!
I WAS SO CAUGHT UP IN CHASING HIM, I DON'T REMEMBER HOW I GOT HERE... HEY, YOU WOULDN'T HAPPEN TO KNOW WHICH WAY TO THE TURTLE GUY, DO YOU? KAME-SEN'NIN, I MEAN?
NOPE.
JEEZ, THIS IS STUPID-- !
HOW'D I GET HERE, ANYWAY...?
HEY, IS THAT THING BROKEN ?
UH-HUH.
THE DOC CAN FIX IT!
REALLY ?!


YOU MEAN KINTO'UN ?
LET ME RIDE THAT THING TOO, PLEASE!
HEH HEH HEH HEH--
WH- WHERE DOES THIS DOC GUY LIVE?!!
YOU GUYS MUST BE GOOD KIDS!
HEY-- !
YAY YAY YAY YAY!
WELL... ONLY THE PURE IN HEART CAN STAY ON IT....
DON'T FALL OFF !!
OH WOW, RIGHT THERE?!!
THAT'S THE HOUSE YOU FELL DOWN NEAR!
ALL RIGHT!! LET'S GO!


YIPPEE~~!!
キキーッ
ギュイーーン
'SFUN, HUH--?!
YUP!!!
GO, GO!
WHAT THE HECK IS THAT...?!
WHA...
SLUMP
WHEE WHEE


HMMM... I DON'T THINK HE'S FROM PENGUIN VILLAGE.
WHO'S THAT LITTLE SQUIRT...?
HEH HEH HEH... PRETTY NEAT, HUH?
KA-PEEP
YAY, THAT WAS SO MUCH FUN !!
YO!... I MEAN... HELLO !
YES, HELLO.
OH! THERE THEY ARE! THAT'S THE DOC!
HUH? THIS? WHAT IS IT...?
HEY-HEY, HE WANTS YOU TO FIX THIS THING!
NO, NO, NO, THE DOC'S OVER HERE.
ARALE
WHAT DOES IT DO?
"DRAGON RADAR" ?
IT'S A DRAGON RADAR !



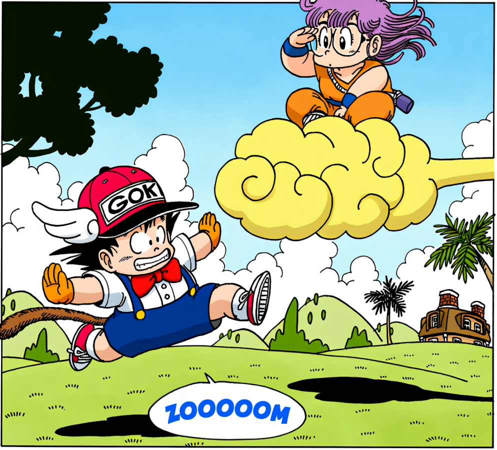
R-RIGHT...
IT APPEARS TO BE A RADAR DEVICE THAT DETECTS A SPECIFIC ENERGY FREQUENCY.
"DRAGON BALLS"? I DON'T UNDERSTAND ANYTHING YOU'RE TALKING ABOUT...
IT SHOWS YOU WHERE THE DRAGON BALLS ARE!
WHAT THE--?!
WH--
WELL THEN, LET'S OPEN IT UP.
IN SHORT... IT'S BROKEN AND YOU WANT ME TO FIX IT, RIGHT?
C-CAN THERE TRULY EXIST... A GREATER GENIUS THAN I...?
A-A-A-GIRL...?!
A GIRL NAMED BULMA.
TH-THIS IS THE MOST COMPLEX DEVICE I'VE EVER...I MEAN... WH-WHAT KIND OF PERSON D-DESIGNED THIS THING?!
OHO HO HO... THERE'S AN AIRPLANE AT THAT HOUSE, EH...?

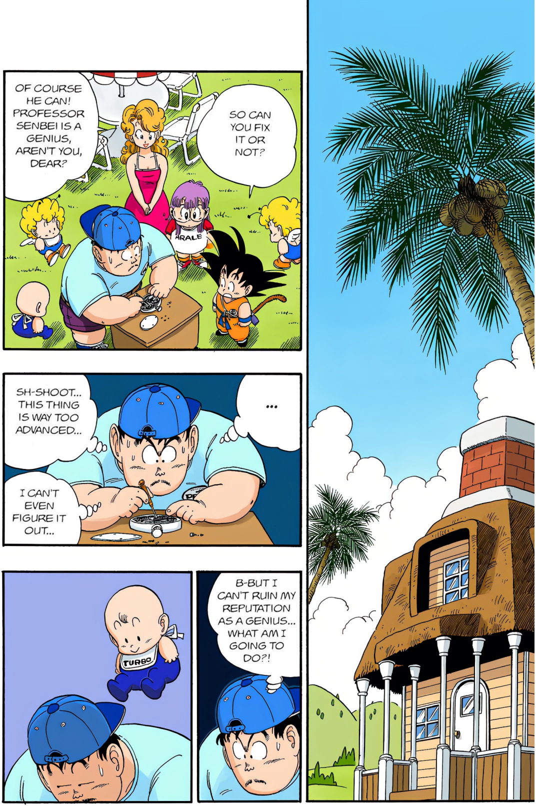
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

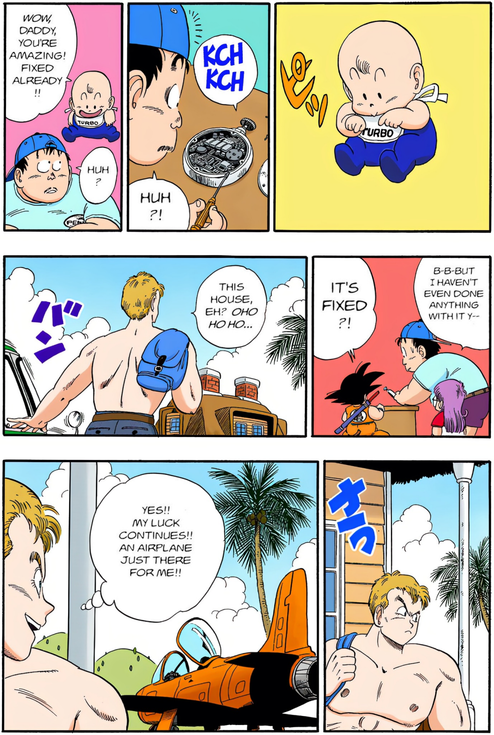
ドラゴンボール

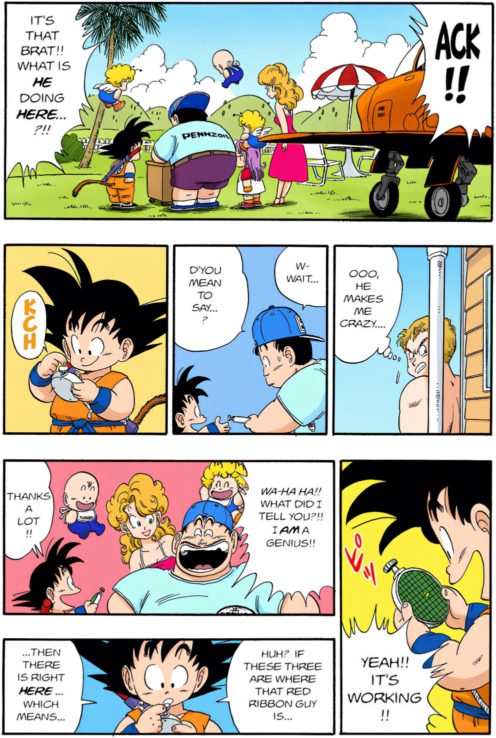
DRAGON BALL

CHAPTER 83: THE STOLEN DRAGON RADAR

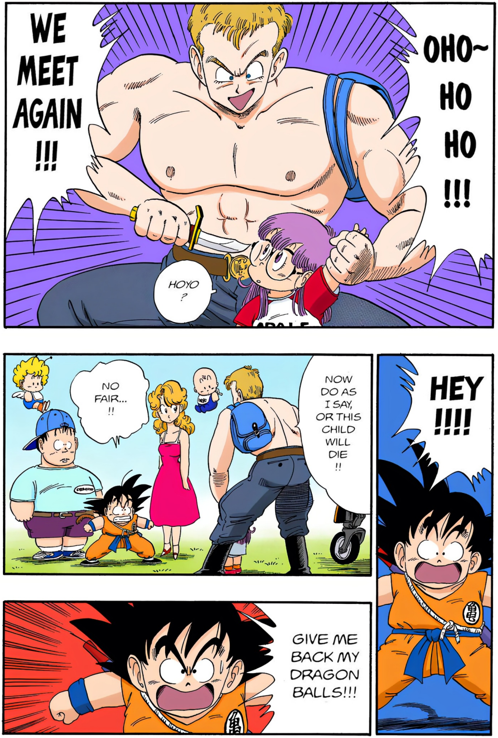


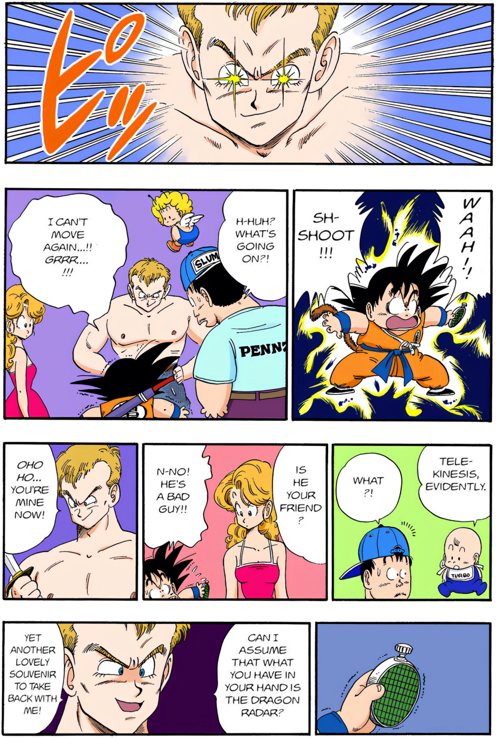

SO CAN YOU FIX IT OR NOT?
OF COURSE HE CAN! PROFESSOR SENBEI IS A GENIUS, AREN'T YOU, DEAR?
ARALE
...
SH-SHOOT... THIS THING IS WAY TOO ADVANCED...
I CAN'T EVEN FIGURE IT OUT...
B-BUT I CAN'T RUIN MY REPUTATION AS A GENIUS... WHAT AM I GOING TO DO?!
TURBO

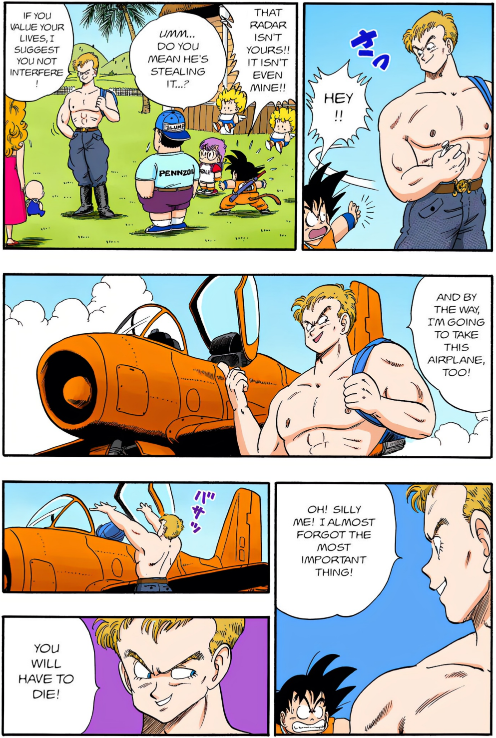

WOW, DADDY, YOU'RE AMAZING! FIXED ALREADY !!
HUH ?
KCH KCH
HUH ?!
バン
THIS HOUSE, EH? OHO HO HO...
IT'S FIXED ?!
B-B-BUT I HAVEN'T EVEN DONE ANYTHING WITH IT Y--
YES!! MY LUCK CONTINUES!! AN AIRPLANE JUST THERE FOR ME!!

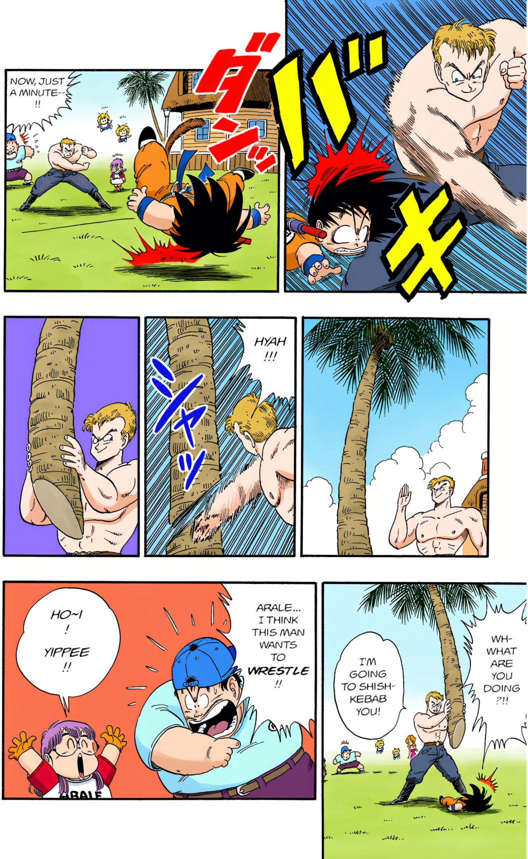


IT'S THAT BRAT!! WHAT IS HE DOING HERE...?!!
ACK!!
PENNZOIL
KCH
W-WAIT...
D'YOU MEAN TO SAY...?
OOO, HE MAKES ME CRAZY....
THANKS A LOT!!
WA-HA HA!! WHAT DID I TELL YOU?!! I AM A GENIUS!!
YEAH!! IT'S WORKING!!
HUH? IF THESE THREE ARE WHERE THAT RED RIBBON GUY IS...
...THEN THERE IS RIGHT HERE... WHICH MEANS...

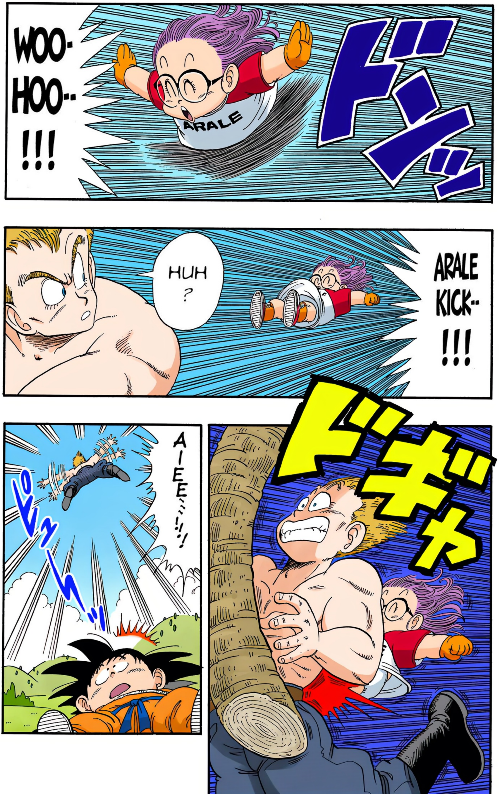

WE MEET AGAIN!!!
OHO~ HO HO!!!
HOYO ?
NO FAIR... !!
NOW DO AS I SAY, OR THIS CHILD WILL DIE !!
HEY!!!!
GIVE ME BACK MY DRAGON BALLS!!!

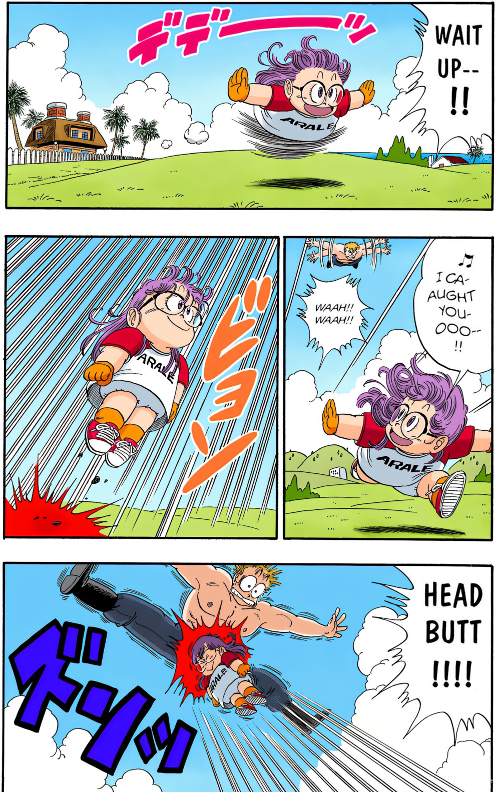

ピッ
I CAN'T MOVE AGAIN...!! GRRR.... !!!
H-HUH? WHAT'S GOING ON?!
SLUM
PENN
SH-SHOOT !!!
WAAH!!
OHO HO... YOU'RE MINE NOW!
N-NO! HE'S A BAD GUY!!
IS HE YOUR FRIEND ?
WHAT ?!
TELE-KINESIS, EVIDENTLY.
TURBO
YET ANOTHER LOVELY SOUVENIR TO TAKE BACK WITH ME!
CAN I ASSUME THAT WHAT YOU HAVE IN YOUR HAND IS THE DRAGON RADAR?


IF YOU VALUE YOUR LIVES, I SUGGEST YOU NOT INTERFERE!
UMM... DO YOU MEAN HE'S STEALING IT...?
THAT RADAR ISN'T YOURS!! IT ISN'T EVEN MINE!!
PENNZOIL
さっ
HEY !!
AND BY THE WAY, I'M GOING TO TAKE THIS AIRPLANE, TOO!
バサッ
OH! SILLY ME! I ALMOST FORGOT THE MOST IMPORTANT THING!
YOU WILL HAVE TO DIE!

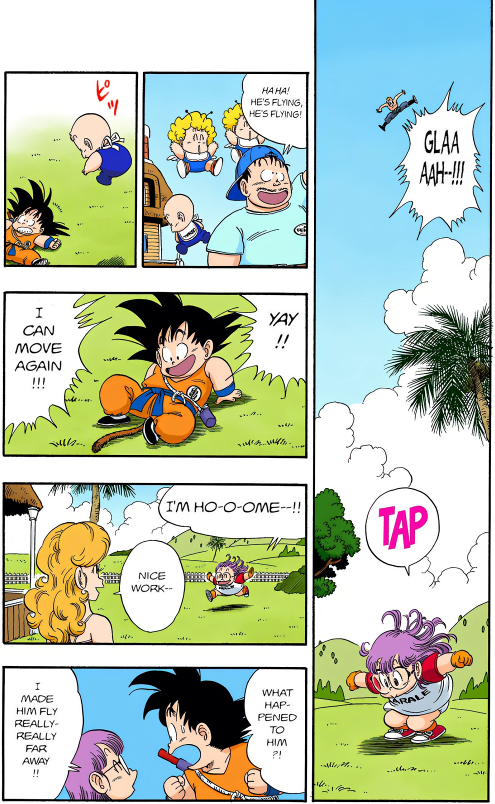


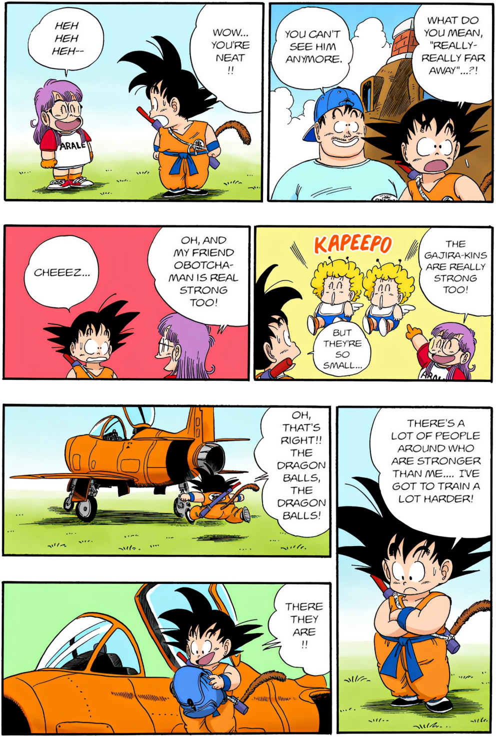
NOW, JUST A MINUTE-- !!
ダン
バキ
シャッ
HYAH !!!
HO~I ! YIPPEE !!
ARALE... I THINK THIS MAN WANTS TO WRESTLE !!
WH-WHAT ARE YOU DOING ?!!
I'M GOING TO SHISH-KEBAB YOU!

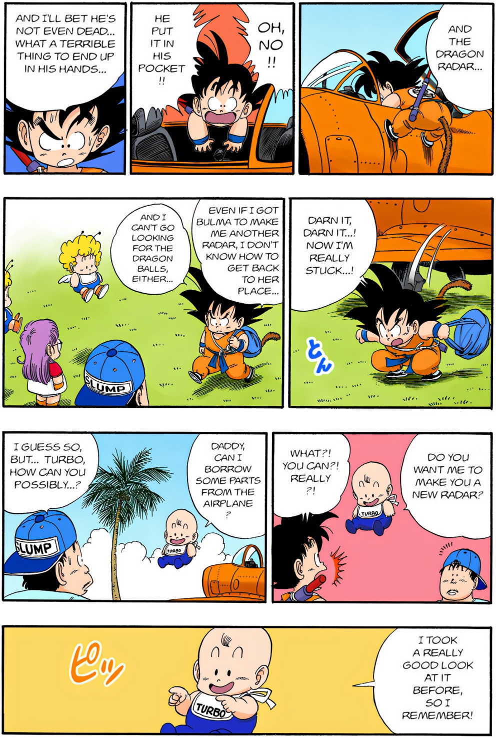

WOO-HOO--!!!
ARALE
ドンッ
HUH ?
ARALE KICK--!!!
AIEE...!!
ドギャ

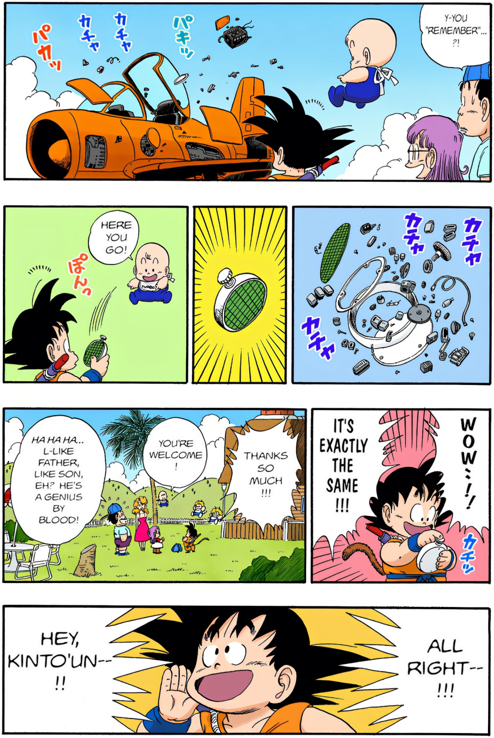


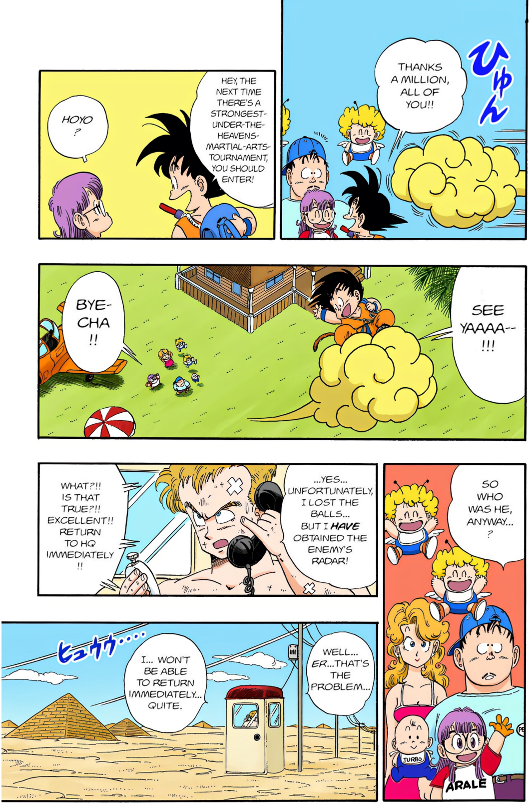
デデーーッ
WAIT UP--!!
ビョン
WAAH!! WAAH!!
♫ I CA-AUGHT YOU-OOO--!!
HEAD BUTT!!!!


GLAA AAH--!!!
TAP
HA HA! HE'S FLYING, HE'S FLYING!
ピッ
YAY !!
I CAN MOVE AGAIN !!!
I'M HO-O-OME--!!
NICE WORK--
WHAT HAP-PENED TO HIM ?!
I MADE HIM FLY REALLY-REALLY FAR AWAY !!

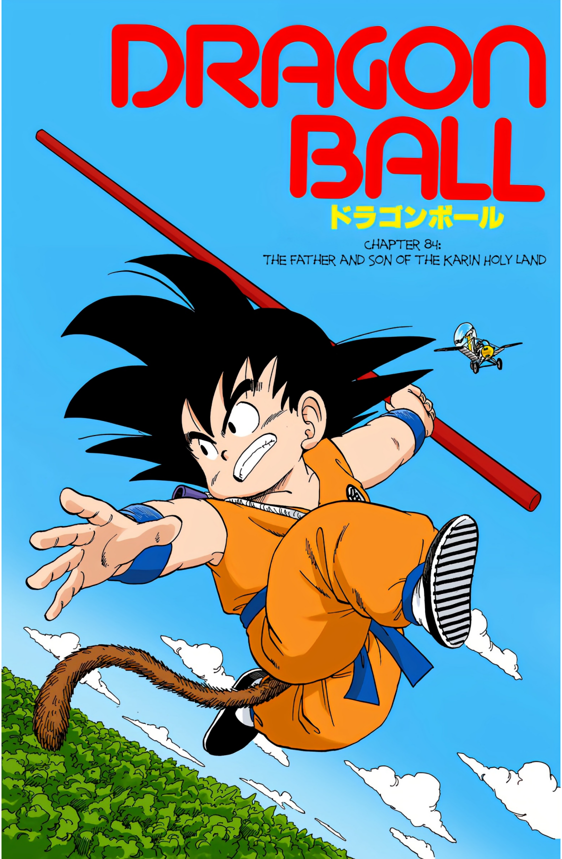

HEH HEH HEH--
WOW... YOU'RE NEAT !!
ARALE
YOU CAN'T SEE HIM ANYMORE.
WHAT DO YOU MEAN, "REALLY-REALLY FAR AWAY"...?!
CHEEEZ...
OH, AND MY FRIEND OBOTCHA-MAN IS REAL STRONG TOO!
KAPEEPO
THE GAJIRA-KINS ARE REALLY STRONG TOO!
BUT THEY'RE SO SMALL...
OH, THAT'S RIGHT!! THE DRAGON BALLS, THE DRAGON BALLS!
THERE THEY ARE !!
THERE'S A LOT OF PEOPLE AROUND WHO ARE STRONGER THAN ME.... I'VE GOT TO TRAIN A LOT HARDER!

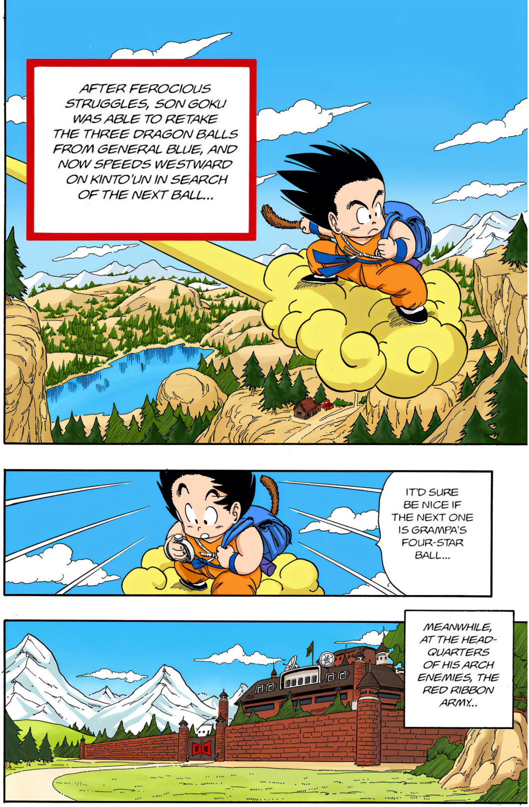

AND I'LL BET HE'S NOT EVEN DEAD... WHAT A TERRIBLE THING TO END UP IN HIS HANDS...
HE PUT IT IN HIS POCKET !!
OH, NO !!
AND THE DRAGON RADAR...
EVEN IF I GOT BULMA TO MAKE ME ANOTHER RADAR, I DON'T KNOW HOW TO GET BACK TO HER PLACE...
AND I CAN'T GO LOOKING FOR THE DRAGON BALLS, EITHER...
DARN IT, DARN IT...! NOW I'M REALLY STUCK...!
とん
DADDY, CAN I BORROW SOME PARTS FROM THE AIRPLANE ?
I GUESS SO, BUT... TURBO, HOW CAN YOU POSSIBLY...?
DO YOU WANT ME TO MAKE YOU A NEW RADAR?
WHAT?! YOU CAN?! REALLY ?!
I TOOK A REALLY GOOD LOOK AT IT BEFORE, SO I REMEMBER!
ピッ

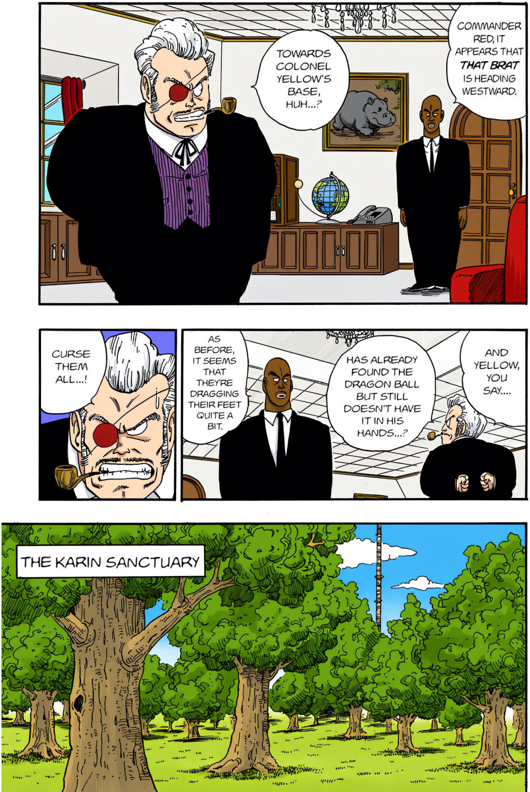

パカッ
カチャ
カチャ
パキッ
Y-YOU "REMEMBER"... ?!
HERE YOU GO!
ぽんっ
カチャ
カチャ
カチャ
HA HA HA... L-LIKE FATHER, LIKE SON, EH? HE'S A GENIUS BY BLOOD!
YOU'RE WELCOME!
THANKS SO MUCH!!!
IT'S EXACTLY THE SAME!!!
WOW~!!
カチッ
HEY, KINTO'UN--!!
ALL RIGHT--!!!


ひゅん
THANKS A MILLION, ALL OF YOU!!
HEY, THE NEXT TIME THERE'S A STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS-MARTIAL-ARTS-TOURNAMENT, YOU SHOULD ENTER!
HOYO ?
SEE YAAAA--!!!
BYE-CHA !!
SO WHO WAS HE, ANYWAY... ?
TURBO
ARALE
...YES... UNFORTUNATELY, I LOST THE BALLS... BUT I ***HAVE*** OBTAINED THE ENEMY'S RADAR!
WHAT?!! IS THAT TRUE?!! EXCELLENT!! RETURN TO HQ IMMEDIATELY !!
ヒュウウ····
WELL... ER...THAT'S THE PROBLEM...
I... WON'T BE ABLE TO RETURN IMMEDIATELY... QUITE.

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS


DRAGON BALL
ドラゴンボール
CHAPTER 84:
THE FATHER AND SON OF THE KARIN HOLY LAND

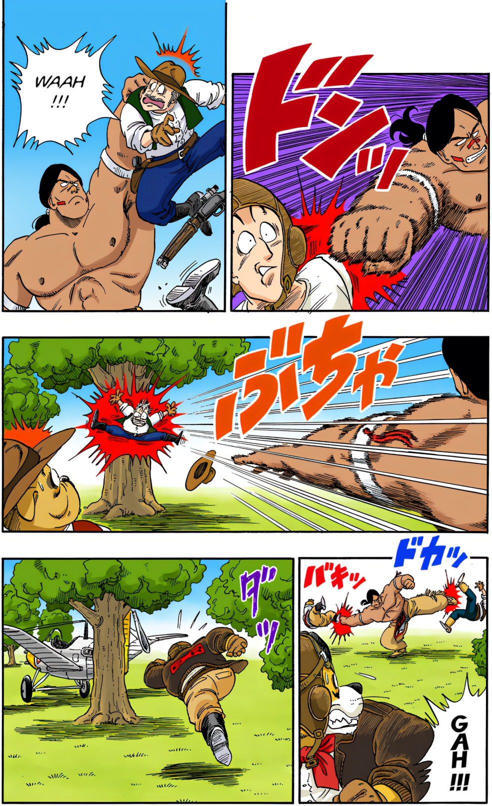

AFTER FEROCIOUS STRUGGLES, SON GOKU WAS ABLE TO RETAKE THE THREE DRAGON BALLS FROM GENERAL BLUE, AND NOW SPEEDS WESTWARD ON KINTO'UN IN SEARCH OF THE NEXT BALL...
IT'D SURE BE NICE IF THE NEXT ONE IS GRAMPA'S FOUR-STAR BALL...
MEANWHILE, AT THE HEAD-QUARTERS OF HIS ARCH ENEMIES, THE RED RIBBON ARMY...


COMMANDER RED, IT APPEARS THAT *THAT BRAT* IS HEADING WESTWARD.
TOWARDS COLONEL YELLOW'S BASE, HUH...?
AND YELLOW, YOU SAY....
HAS ALREADY FOUND THE DRAGON BALL BUT STILL DOESN'T HAVE IT IN HIS HANDS...?
AS BEFORE, IT SEEMS THAT THEY'RE DRAGGING THEIR FEET QUITE A BIT.
CURSE THEM ALL...!
THE KARIN SANCTUARY

JUST HAND OVER THE BALL NICELY!!! YOU'VE GOT NO USE FOR IT ANYWAY!!!
I DO NOT CARE ABOUT THE BALL...
BUT I AM A GUARDIAN OF THIS SANCTUARY, AND I WILL NOT ALLOW THIS LAND TO BE PLUNDERED.

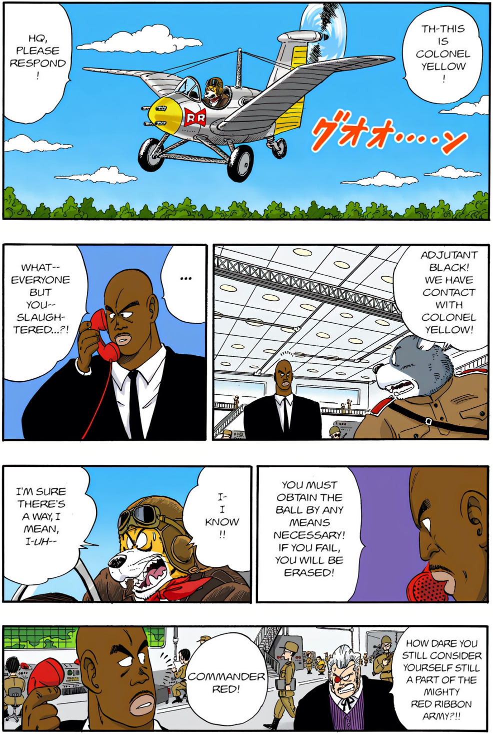
I'M TIRED OF HEARING ABOUT YOUR "SANCTUARY" !
BEGONE.
FATHER, BEHIND YOU !!!
BEGONE NOW, OR YOU SHALL ALL DIE.
THERE ARE EVER FEWER OF YOU.
...UGGH...

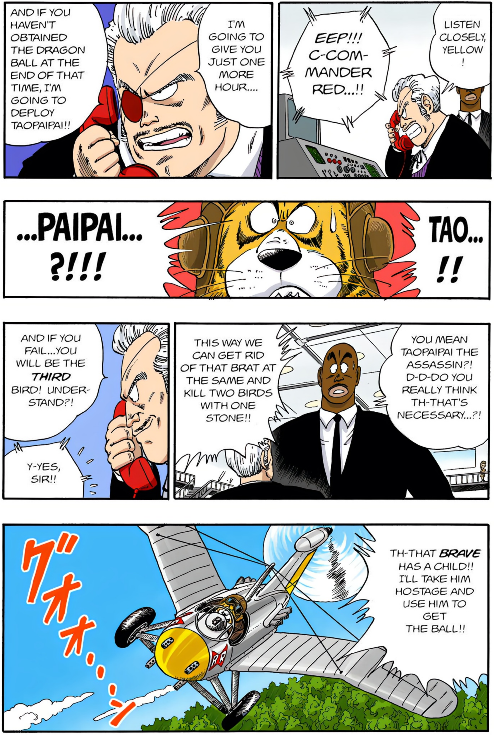
ズドドド・・・!!
バーン
バー
ARGH-- !!!
FIRE, FIRE-- !!!
ダーーン
タタタタ・・・
ドドド・・・
タン タン
ダーン ダーン
I HAVE TOLD YOU THAT YOUR FIREARMS ARE USE-LESS.

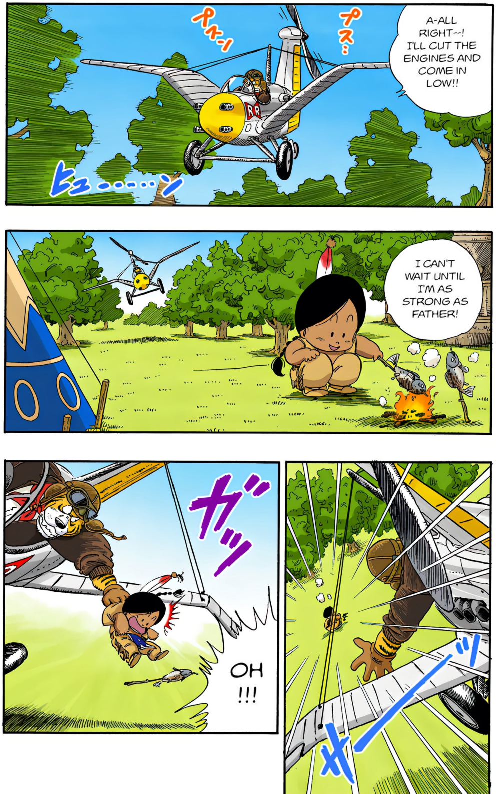


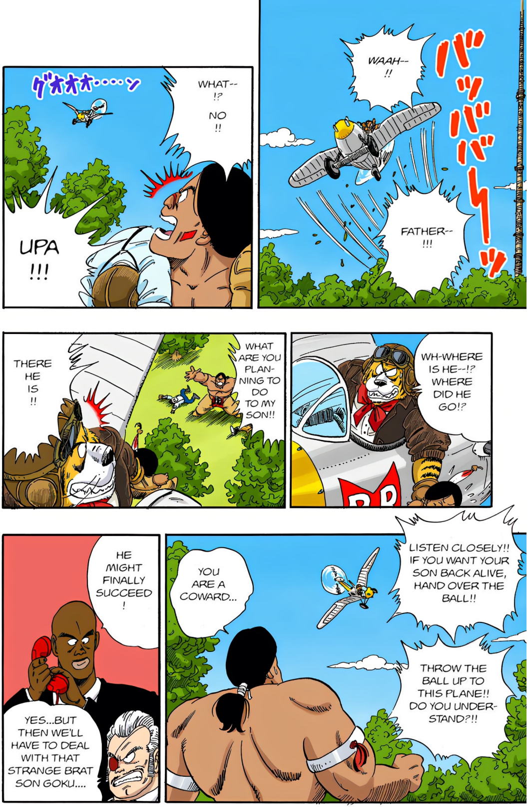
ドシッ
WAAH !!!
ぶちゃ
ドカッ
バキッ
GAH !!!
ダッ

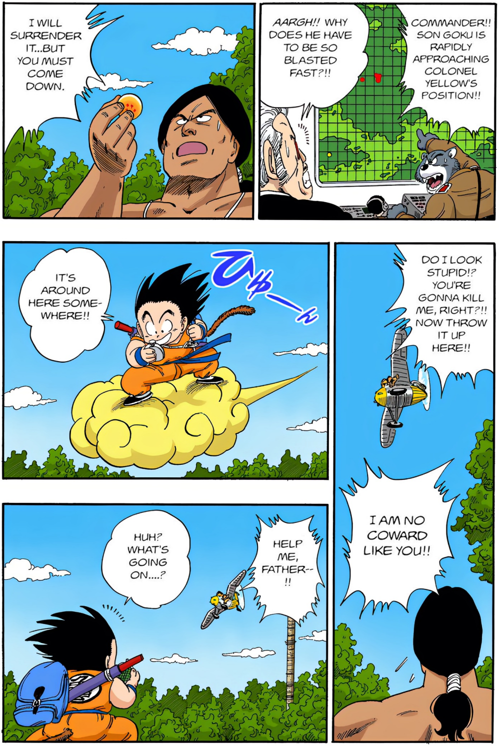
バウウウオオ・・・・・・ン
HE HAS FLED....
ドサ...
FATHER-- !!
I AM GOING TO GO BURY THESE FOLK. WAIT HERE.
とん

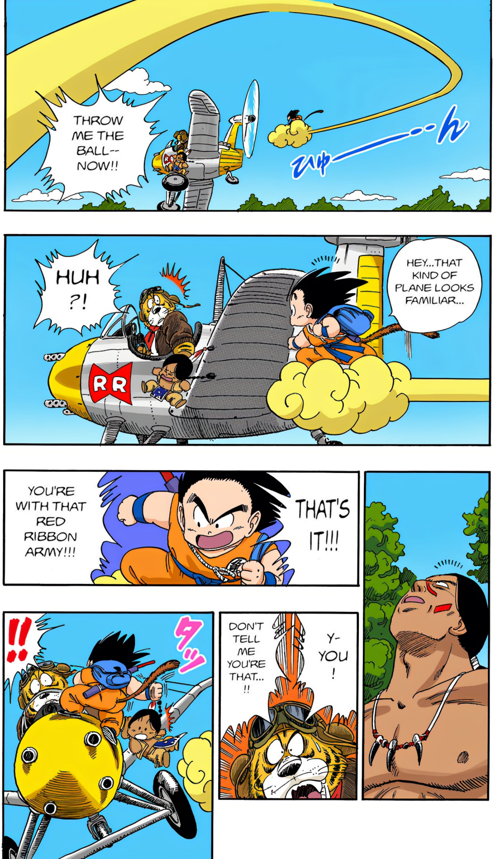

TH-THIS IS COLONEL YELLOW!
HQ, PLEASE RESPOND!
グオオ・・・・ン
ADJUTANT BLACK! WE HAVE CONTACT WITH COLONEL YELLOW!
...
WHAT-- EVERYONE BUT YOU-- SLAUGH-TERED...?!
YOU MUST OBTAIN THE BALL BY ANY MEANS NECESSARY! IF YOU FAIL, YOU WILL BE ERASED!
I- I KNOW!!
I'M SURE THERE'S A WAY, I MEAN, I-UH--
HOW DARE YOU STILL CONSIDER YOURSELF STILL A PART OF THE MIGHTY RED RIBBON ARMY?!!
COMMANDER RED!

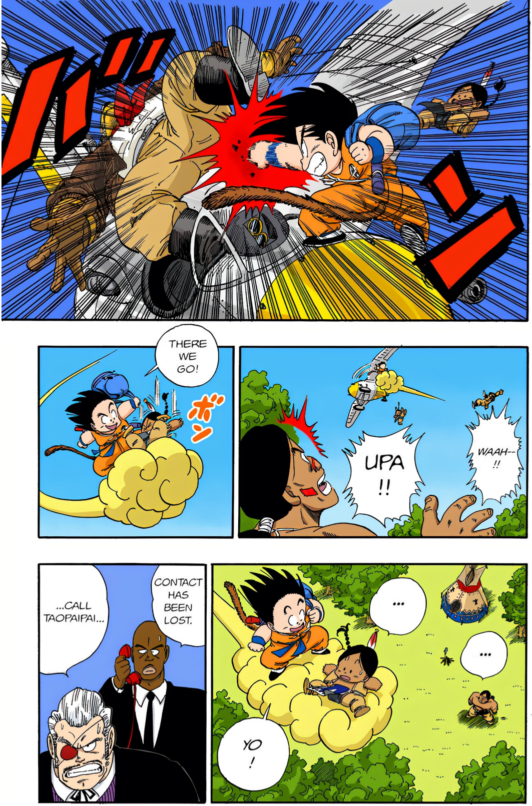

LISTEN CLOSELY, YELLOW!
EEP!!! C-COMMANDER RED...!!
I'M GOING TO GIVE YOU JUST ONE MORE HOUR....
AND IF YOU HAVEN'T OBTAINED THE DRAGON BALL AT THE END OF THAT TIME, I'M GOING TO DEPLOY TAOPAIPAI!!
TAO... !!
...PAIPAI... ?!!!
YOU MEAN TAOPAIPAI THE ASSASSIN?! D-D-DO YOU REALLY THINK TH-THAT'S NECESSARY...?!
THIS WAY WE CAN GET RID OF THAT BRAT AT THE SAME AND KILL TWO BIRDS WITH ONE STONE!!
AND IF YOU FAIL...YOU WILL BE THE *THIRD* BIRD! UNDERSTAND?!
Y-YES, SIR!!
グオォ・・・ン
TH-THAT *BRAVE* HAS A CHILD!! I'LL TAKE HIM HOSTAGE AND USE HIM TO GET THE BALL!!


A-ALL RIGHT--! I'LL CUT THE ENGINES AND COME IN LOW!!
プス‥
ヒュ……ン
I CAN'T WAIT UNTIL I'M AS STRONG AS FATHER!
ガッ
OH !!!


グオオオ‥‥ン
WHAT-- !? NO !!
UPA !!!
WAAH-- !!
FATHER-- !!!
THERE HE IS !!
WHAT ARE YOU PLAN-NING TO DO TO MY SON!!
WH-WHERE IS HE--!? WHERE DID HE GO!?
HE MIGHT FINALLY SUCCEED !
YES...BUT THEN WE'LL HAVE TO DEAL WITH THAT STRANGE BRAT SON GOKU....
YOU ARE A COWARD...
LISTEN CLOSELY!! IF YOU WANT YOUR SON BACK ALIVE, HAND OVER THE BALL!!
THROW THE BALL UP TO THIS PLANE!! DO YOU UNDER-STAND?!!

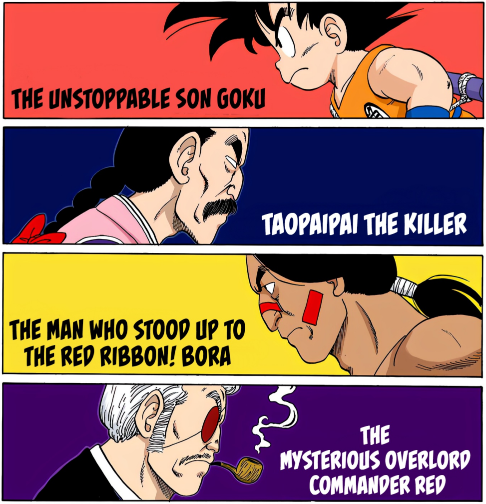

I WILL SURRENDER IT...BUT YOU MUST COME DOWN.
AARGH!! WHY DOES HE HAVE TO BE SO BLASTED FAST?!!
COMMANDER!! SON GOKU IS RAPIDLY APPROACHING COLONEL YELLOW'S POSITION!!
IT'S AROUND HERE SOME-WHERE!!
ひゅ〜ん
DO I LOOK STUPID!? YOU'RE GONNA KILL ME, RIGHT?!! NOW THROW IT UP HERE!!
I AM NO COWARD LIKE YOU!!
HUH? WHAT'S GOING ON....?
HELP ME, FATHER-- !!


THROW ME THE BALL-- NOW!!
ひゅ——ん
HUH ?!
HEY...THAT KIND OF PLANE LOOKS FAMILIAR...
YOU'RE WITH THAT RED RIBBON ARMY!!!
THAT'S IT!!!
!!
タッ
DON'T TELL ME YOU'RE THAT... !!
Y- YOU !

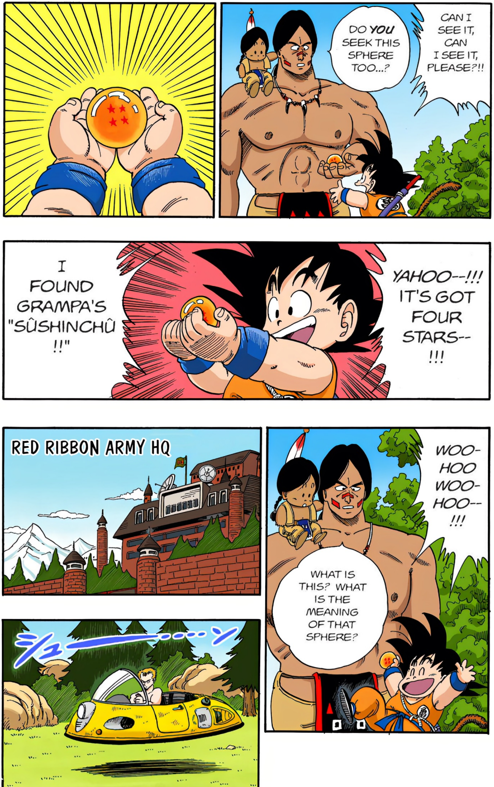

THERE WE GO!
ボン
UPA !!
WAAH-- !!
CONTACT HAS BEEN LOST.
...CALL TAOPAIPAI...
...
...
YO !

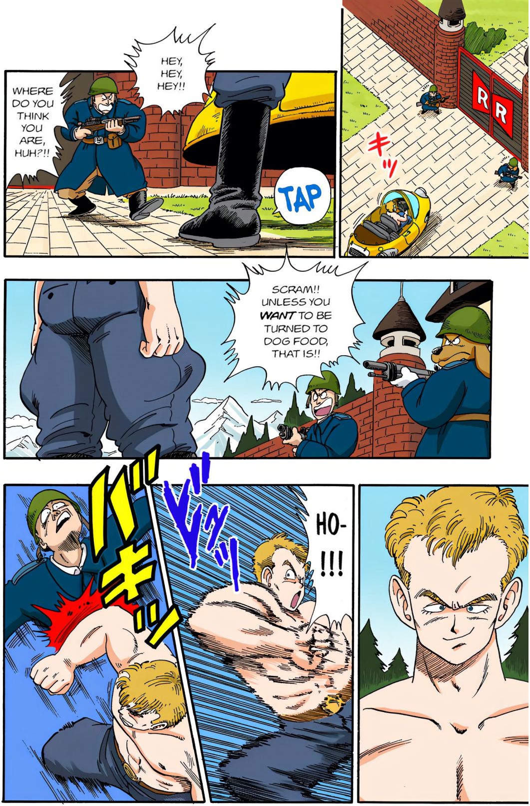
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

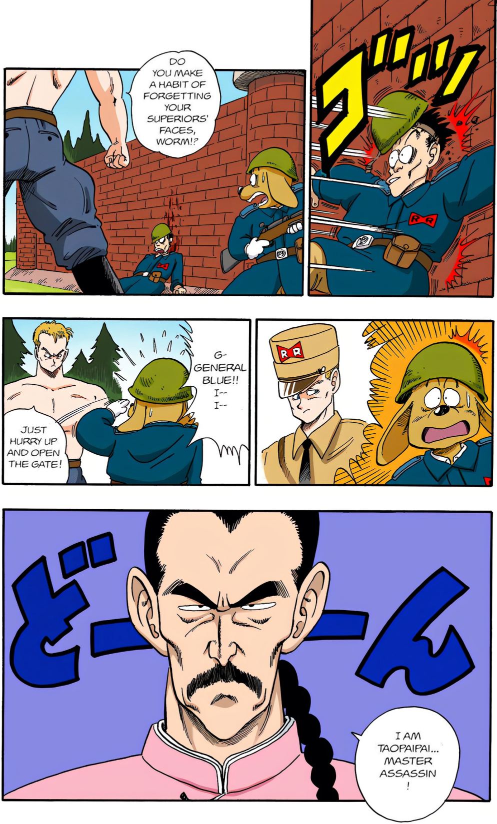
CHAPTER 85:
THE HITMAN "TAOPAIPAI"

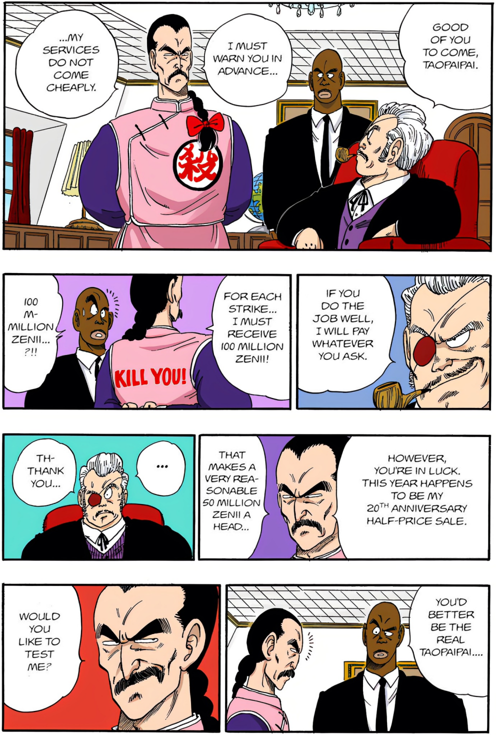


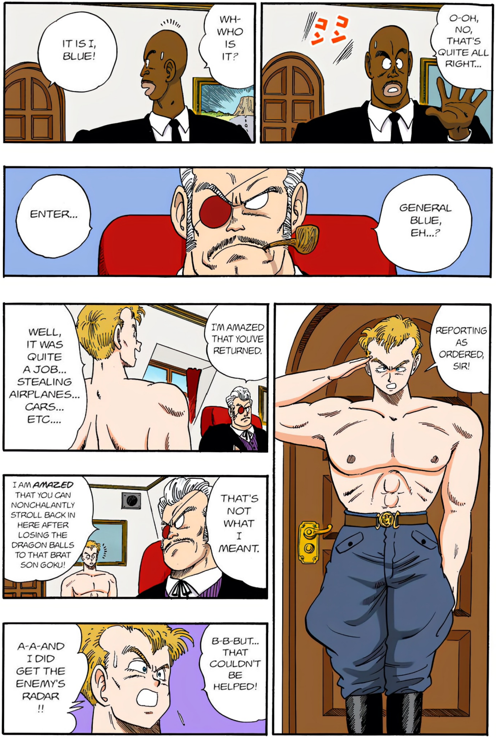
THANK YOU FOR RESCUING MY SON.
IT WAS NOTHIN', JUST PART OF BEATING UP THAT ARMY GUY!
MISTER, THAT'S A DRAGON BALL YOU'RE HOLDING IN YOUR HAND!!!
THERE IT IS !!!

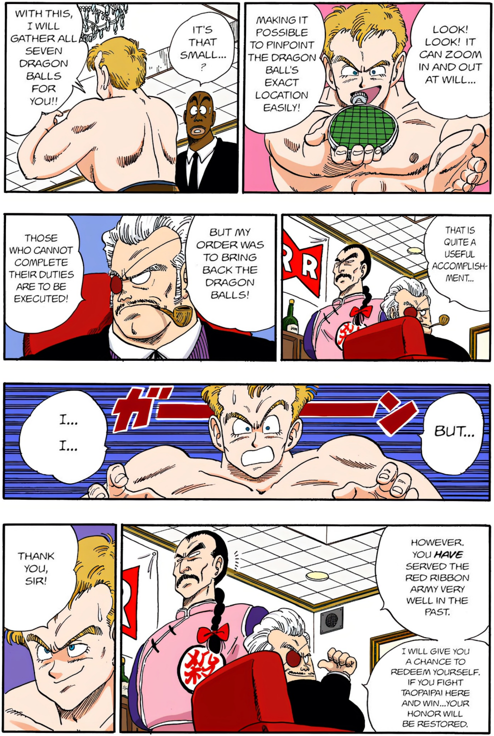

DO YOU SEEK THIS SPHERE TOO...?
CAN I SEE IT, CAN I SEE IT, PLEASE?!!
I FOUND GRAMPA'S "SÛSHINCHÛ !!"
YAHOO--!!! IT'S GOT FOUR STARS-- !!!
RED RIBBON ARMY HQ
WOO-HOO WOO-HOO-- !!!
WHAT IS THIS? WHAT IS THE MEANING OF THAT SPHERE?
シュ―――・・・ン

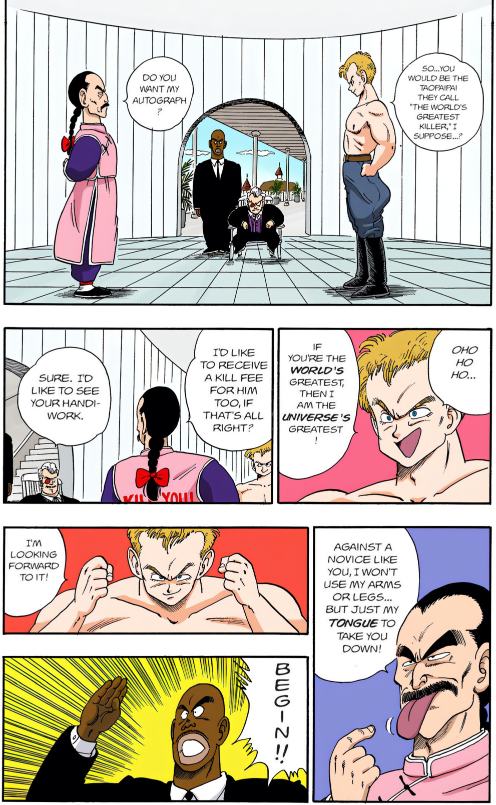

キッ
HEY, HEY, HEY!!
TAP
WHERE DO YOU THINK YOU ARE, HUH?!!
SCRAM!! UNLESS YOU *WANT* TO BE TURNED TO DOG FOOD, THAT IS!!
HO-!!!
バキッ

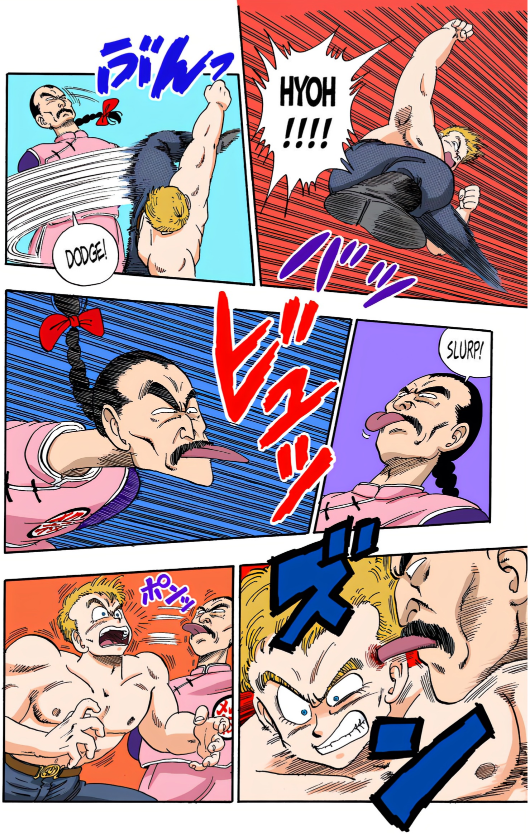

DO YOU MAKE A HABIT OF FORGETTING YOUR SUPERIORS' FACES, WORM!?
G- GENERAL BLUE!! I-- I--
JUST HURRY UP AND OPEN THE GATE!
I AM TAOPAIPAI... MASTER ASSASSIN!

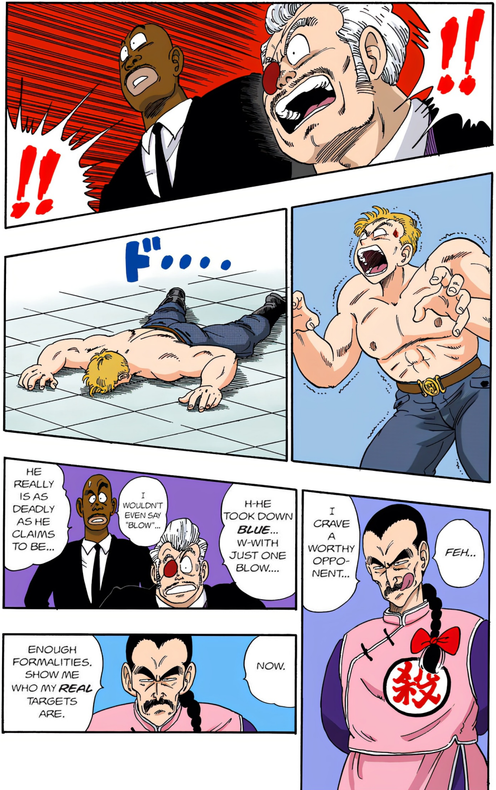

GOOD OF YOU TO COME, TAOPAIPAI.
I MUST WARN YOU IN ADVANCE...
...MY SERVICES DO NOT COME CHEAPLY.
IF YOU DO THE JOB WELL, I WILL PAY WHATEVER YOU ASK.
FOR EACH STRIKE... I MUST RECEIVE 100 MILLION ZENII!
KILL YOU!
100 M-MILLION ZENII...?!!
HOWEVER, YOU'RE IN LUCK. THIS YEAR HAPPENS TO BE MY 20TH ANNIVERSARY HALF-PRICE SALE.
THAT MAKES A VERY REA-SONABLE 50 MILLION ZENII A HEAD...
...
TH-THANK YOU...
YOU'D BETTER BE THE REAL TAOPAIPAI....
WOULD YOU LIKE TO TEST ME?

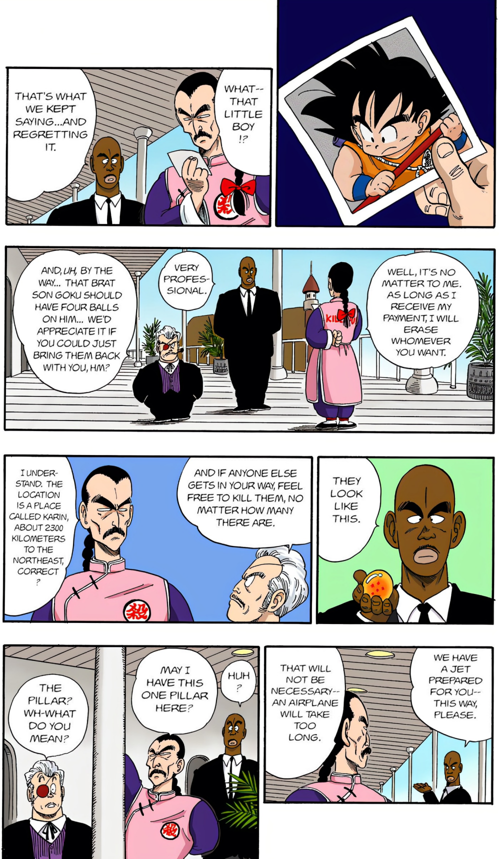

コンコン
O-OH, NO, THAT'S QUITE ALL RIGHT...
WH-WHO IS IT?
IT IS I, BLUE!
GENERAL BLUE, EH...?
ENTER...
REPORTING AS ORDERED, SIR!
I'M AMAZED THAT YOU'VE RETURNED.
WELL, IT WAS QUITE A JOB... STEALING AIRPLANES... CARS... ETC....
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
I AM **AMAZED** THAT YOU CAN NONCHALANTLY STROLL BACK IN HERE AFTER LOSING THE DRAGON BALLS TO THAT BRAT SON GOKU!
B-B-BUT... THAT COULDN'T BE HELPED!
A-A-AND I DID GET THE ENEMY'S RADAR!!

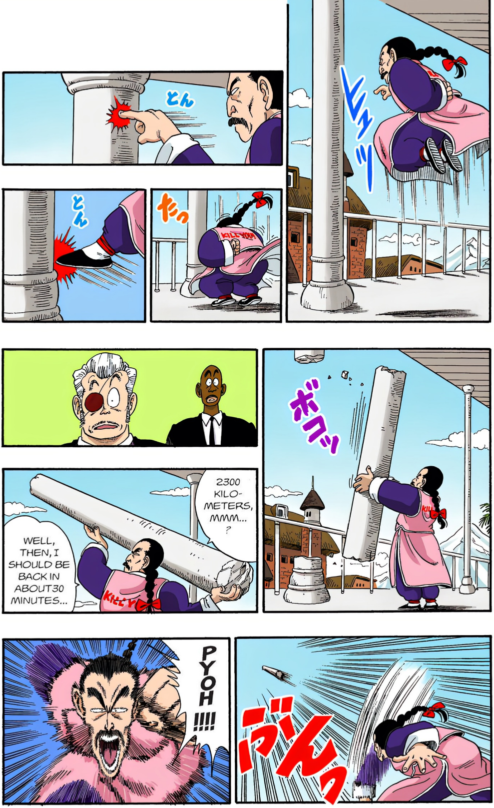

WITH THIS, I WILL GATHER ALL SEVEN DRAGON BALLS FOR YOU!!
IT'S THAT SMALL...?
MAKING IT POSSIBLE TO PINPOINT THE DRAGON BALL'S EXACT LOCATION EASILY!
LOOK! LOOK! IT CAN ZOOM IN AND OUT AT WILL...
THOSE WHO CANNOT COMPLETE THEIR DUTIES ARE TO BE EXECUTED!
BUT MY ORDER WAS TO BRING BACK THE DRAGON BALLS!
THAT IS QUITE A USEFUL ACCOMPLISH-MENT...
RR
I... I...
ガーン
BUT...
THANK YOU, SIR!
HOWEVER. YOU ***HAVE*** SERVED THE RED RIBBON ARMY VERY WELL IN THE PAST.
I WILL GIVE YOU A CHANCE TO REDEEM YOURSELF. IF YOU FIGHT TAOPAIPAI HERE AND WIN...YOUR HONOR WILL BE RESTORED.


SO...YOU WOULD BE THE TAOPAIPAI THEY CALL "THE WORLD'S GREATEST KILLER," I SUPPOSE...?
DO YOU WANT MY AUTOGRAPH ?
I'D LIKE TO RECEIVE A KILL FEE FOR HIM TOO, IF THAT'S ALL RIGHT?
SURE. I'D LIKE TO SEE YOUR HANDI-WORK.
OHO HO HO...
IF YOU'RE THE WORLD'S GREATEST, THEN I AM THE UNIVERSE'S GREATEST !
I'M LOOKING FORWARD TO IT!
AGAINST A NOVICE LIKE YOU, I WON'T USE MY ARMS OR LEGS... BUT JUST MY TONGUE TO TAKE YOU DOWN!
BEGIN!!

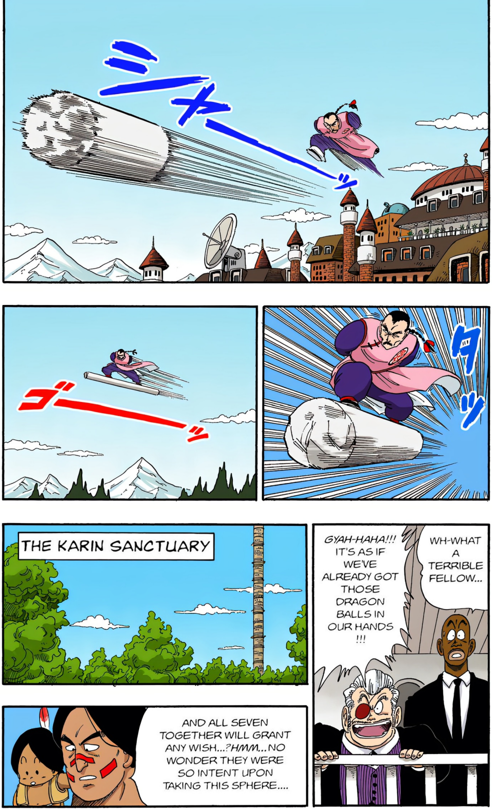

HYOH !!!!
ブッ
ぶんっ
DODGE!
SLURP!
ビュッ
ズン
ポンッ


!!
!!
ド....
H-HE TOOK DOWN BLUE... W-WITH JUST ONE BLOW....
I WOULDN'T EVEN SAY "BLOW"...
HE REALLY IS AS DEADLY AS HE CLAIMS TO BE...
FEH...
I CRAVE A WORTHY OPPO-NENT...
NOW.
ENOUGH FORMALITIES. SHOW ME WHO MY REAL TARGETS ARE.

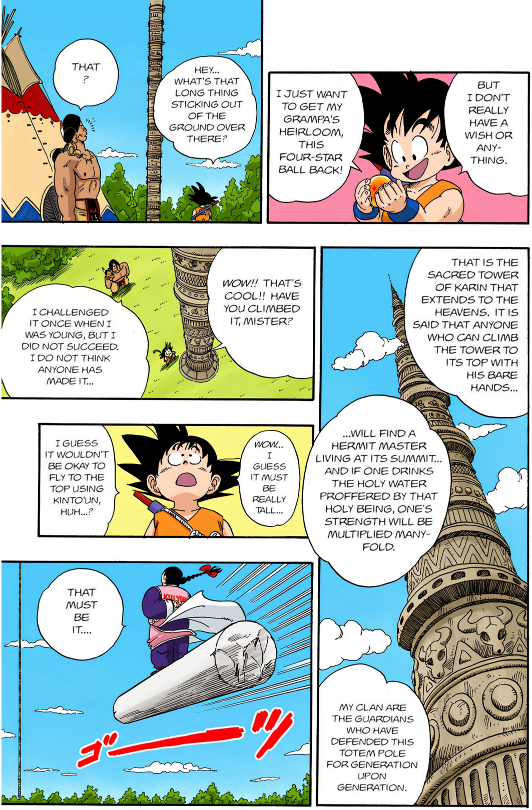

WHAT-- THAT LITTLE BOY !?
THAT'S WHAT WE KEPT SAYING...AND REGRETTING IT.
AND, UH, BY THE WAY... THAT BRAT SON GOKU SHOULD HAVE FOUR BALLS ON HIM... WE'D APPRECIATE IT IF YOU COULD JUST BRING THEM BACK WITH YOU, HM?
VERY PROFES-SIONAL.
WELL, IT'S NO MATTER TO ME. AS LONG AS I RECEIVE MY PAYMENT, I WILL ERASE WHOMEVER YOU WANT.
AND IF ANYONE ELSE GETS IN YOUR WAY, FEEL FREE TO KILL THEM, NO MATTER HOW MANY THERE ARE.
I UNDER-STAND. THE LOCATION IS A PLACE CALLED KARIN, ABOUT 2300 KILOMETERS TO THE NORTHEAST, CORRECT ?
THEY LOOK LIKE THIS.
MAY I HAVE THIS ONE PILLAR HERE?
HUH ?
THE PILLAR? WH-WHAT DO YOU MEAN?
WE HAVE A JET PREPARED FOR YOU-- THIS WAY, PLEASE.
THAT WILL NOT BE NECESSARY-- AN AIRPLANE WILL TAKE TOO LONG.



とん
とん
たっ
ヒュッ
ボコッ
2300 KILO- METERS, MMM...?
WELL, THEN, I SHOULD BE BACK IN ABOUT30 MINUTES...
PYOH !!!!
ぶんっ



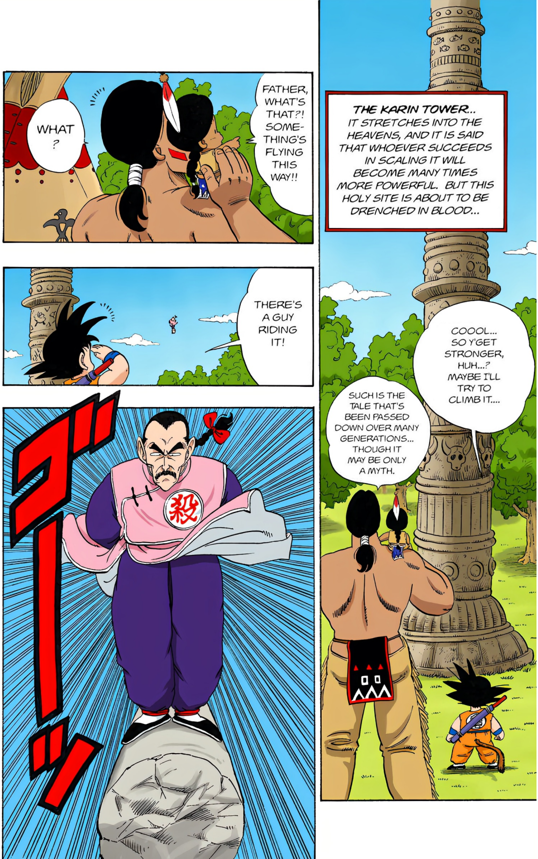
シュー ッ
ゴー ッ
タッ
THE KARIN SANCTUARY
GYAH-HAHA!!! IT'S AS IF WE'VE ALREADY GOT THOSE DRAGON BALLS IN OUR HANDS !!!
WH-WHAT A TERRIBLE FELLOW...
AND ALL SEVEN TOGETHER WILL GRANT ANY WISH...?HMM...NO WONDER THEY WERE SO INTENT UPON TAKING THIS SPHERE....

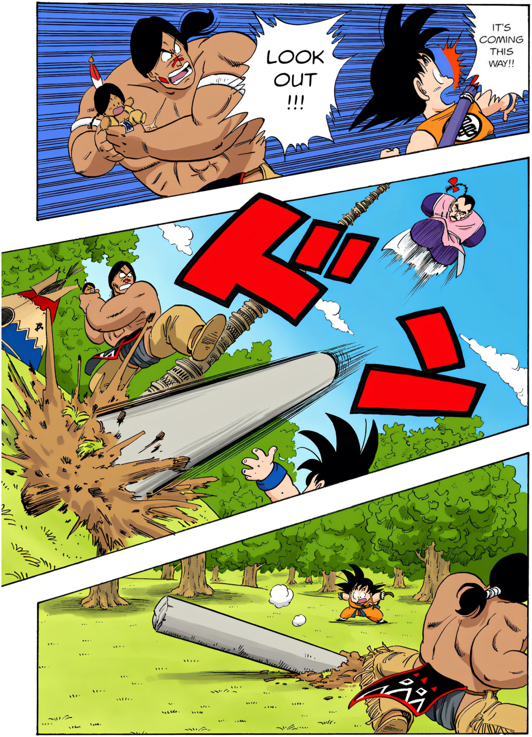

THAT ?
HEY... WHAT'S THAT LONG THING STICKING OUT OF THE GROUND OVER THERE?
I JUST WANT TO GET MY GRAMPA'S HEIRLOOM, THIS FOUR-STAR BALL BACK!
BUT I DON'T REALLY HAVE A WISH OR ANY-THING.
WOW!! THAT'S COOL!! HAVE YOU CLIMBED IT, MISTER?
I CHALLENGED IT ONCE WHEN I WAS YOUNG, BUT I DID NOT SUCCEED. I DO NOT THINK ANYONE HAS MADE IT...
THAT IS THE SACRED TOWER OF KARIN THAT EXTENDS TO THE HEAVENS. IT IS SAID THAT ANYONE WHO CAN CLIMB THE TOWER TO ITS TOP WITH HIS BARE HANDS...
...WILL FIND A HERMIT MASTER LIVING AT ITS SUMMIT... AND IF ONE DRINKS THE HOLY WATER PROFFERED BY THAT HOLY BEING, ONE'S STRENGTH WILL BE MULTIPLIED MANY-FOLD.
WOW.. I GUESS IT MUST BE REALLY TALL...
I GUESS IT WOULDN'T BE OKAY TO FLY TO THE TOP USING KINTO'UN, HUH...?
MY CLAN ARE THE GUARDIANS WHO HAVE DEFENDED THIS TOTEM POLE FOR GENERATION UPON GENERATION.
THAT MUST BE IT....
ゴーッ

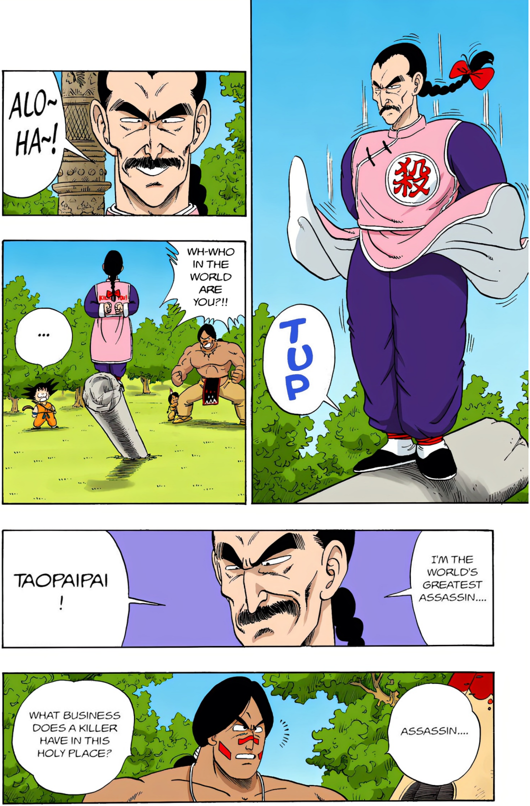
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL
ドラゴンボール

CHAPTER 86: TAOPAIPAI'S SUREFIRE DODON-PA


THE KARIN TOWER... IT STRETCHES INTO THE HEAVENS, AND IT IS SAID THAT WHOEVER SUCCEEDS IN SCALING IT WILL BECOME MANY TIMES MORE POWERFUL. BUT THIS HOLY SITE IS ABOUT TO BE DRENCHED IN BLOOD...
COOOL... SO Y'GET STRONGER, HUH...? MAYBE I'LL TRY TO CLIMB IT....
SUCH IS THE TALE THAT'S BEEN PASSED DOWN OVER MANY GENERATIONS... THOUGH IT MAY BE ONLY A MYTH.
FATHER, WHAT'S THAT?! SOME-THING'S FLYING THIS WAY!!
WHAT?
THERE'S A GUY RIDING IT!
ゴーッ
殺

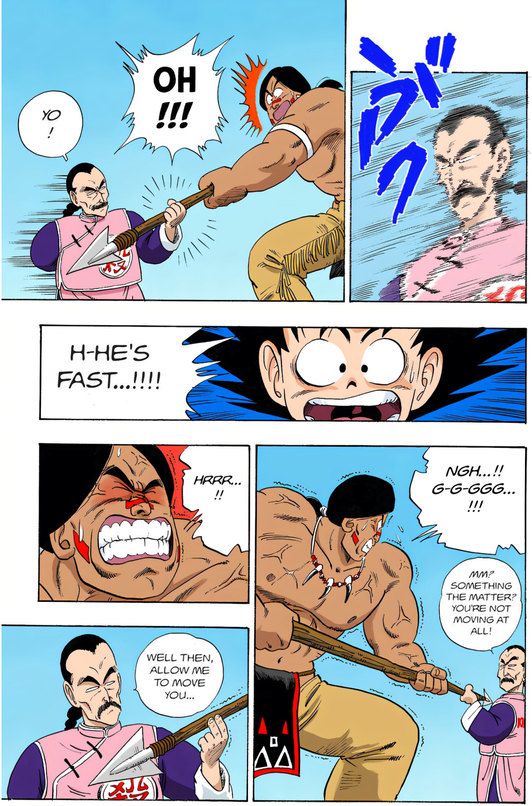

IT'S COMING THIS WAY!!
LOOK OUT !!!
ドン

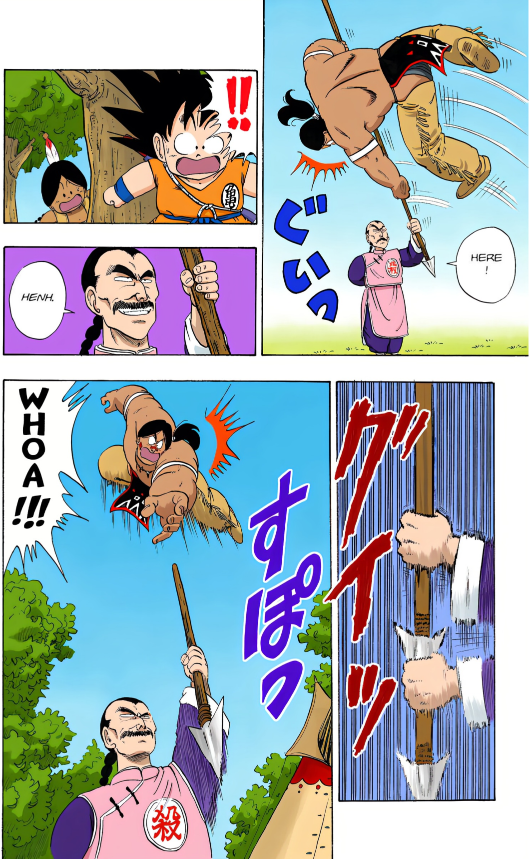


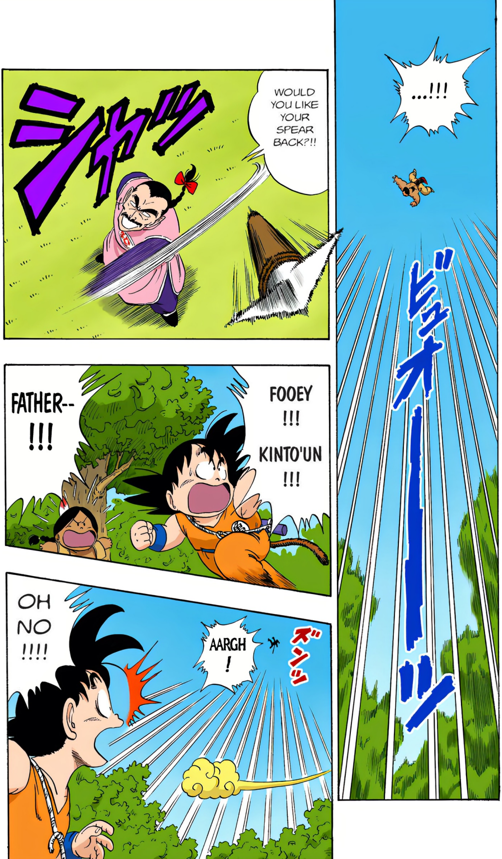
ALO~HA~!
TUP
...
WH-WHO IN THE WORLD ARE YOU?!!
TAOPAIPAI !
I'M THE WORLD'S GREATEST ASSASSIN....
WHAT BUSINESS DOES A KILLER HAVE IN THIS HOLY PLACE?
ASSASSIN....

BUSINESS WITH ME?
I DON'T EVEN KNOW YOU, MISTER.
I HAVE NO BUSINESS WITH THIS PLACE-- I HAVE BUSINESS ONLY WITH THAT LAD OVER THERE.
WHAT ?!
PERHAPS YOU WILL UNDERSTAND IF I TELL YOU THAT I WAS HIRED BY THE RED RIBBON ARMY.
MY ASSIGNMENT IS TO KILL YOU, SINCE YOU ARE INTERFERING WITH THEIR QUEST FOR SOME BALLS.
RED RIBBON--?!!
THEM AGAIN!! MAN, THEY ARE SO STUBBORN!!
F-FATHER! YOU CAN'T LET THEM DO IT!!
THIS YOUTH SAVED MY SON'S LIFE.
IF YOU WILL NOT LEAVE QUIETLY, I WILL STAND AGAINST YOU.

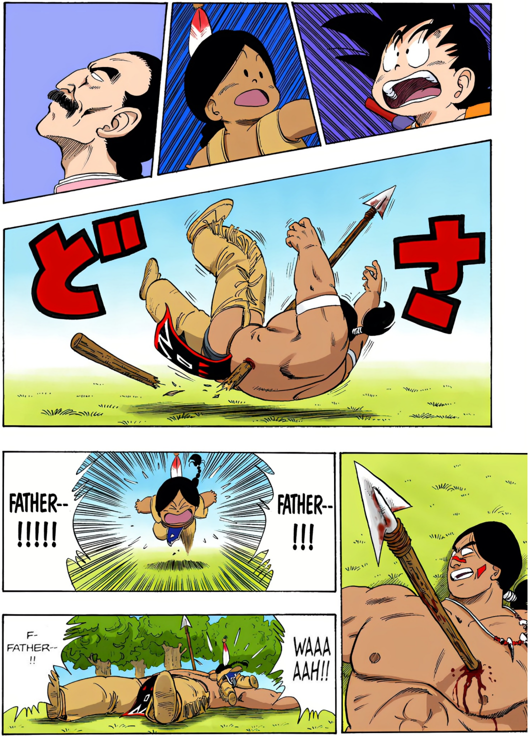
STAY BACK, UPA.
TO DEFEND THE SACRED LAND OF KARIN IS MY SWORN DUTY.
HEY, THAT'S OKAY! HE'S MY ENEMY!
TO DELIBERATELY CHOOSE DEATH...!
HEH HEH HEH, WHAT A FOOL....
FATHER, GOOD LUCK--!!
NOW COME!!
WELL THEN... I'LL MAKE THE FIRST MOVE WITH-OUT ANY QUALMS.
HEH HEH HEH... YOU THINK YOU'RE FAIRLY GOOD, DO YOU?

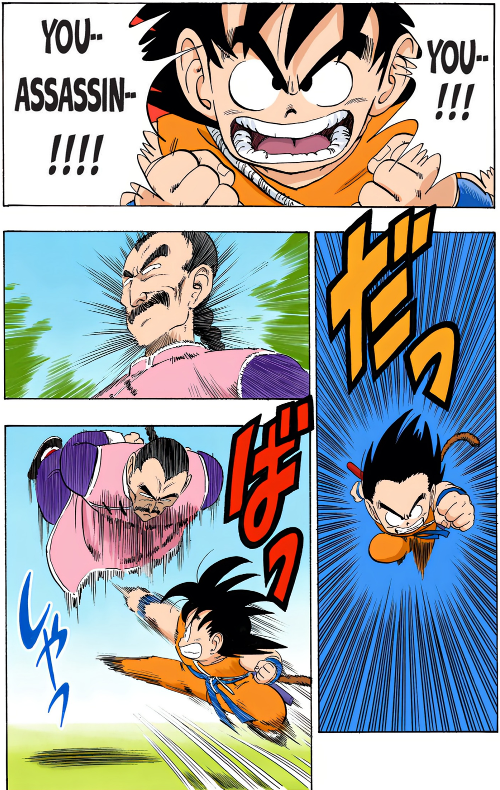

YO!
OH!!!
バク
H-HE'S FAST...!!!!
HRRR...!!
NGH...!! G-G-GGG...!!!
MM? SOMETHING THE MATTER? YOU'RE NOT MOVING AT ALL!
WELL THEN, ALLOW ME TO MOVE YOU...

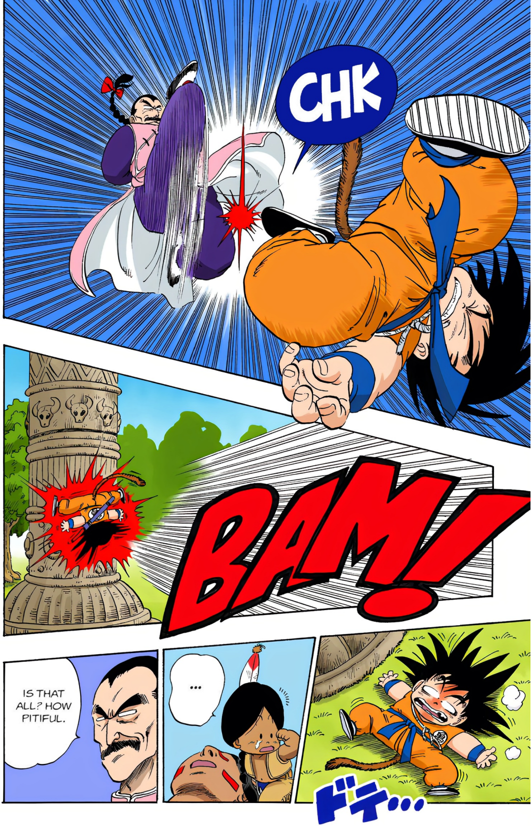

HERE !
ぐいっ
!!
HENH.
グイッ
すぽっ
WHOA!!!

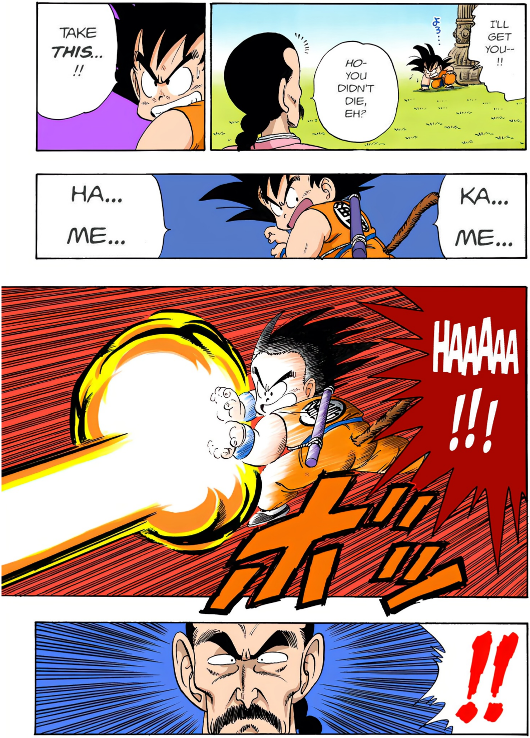


シャッ
WOULD YOU LIKE YOUR SPEAR BACK?!!
...!!!
ビュオーーッ
FATHER-- !!!
FOOEY !!!
KINTO'UN !!!
OH NO !!!!
AARGH !
ズンッ

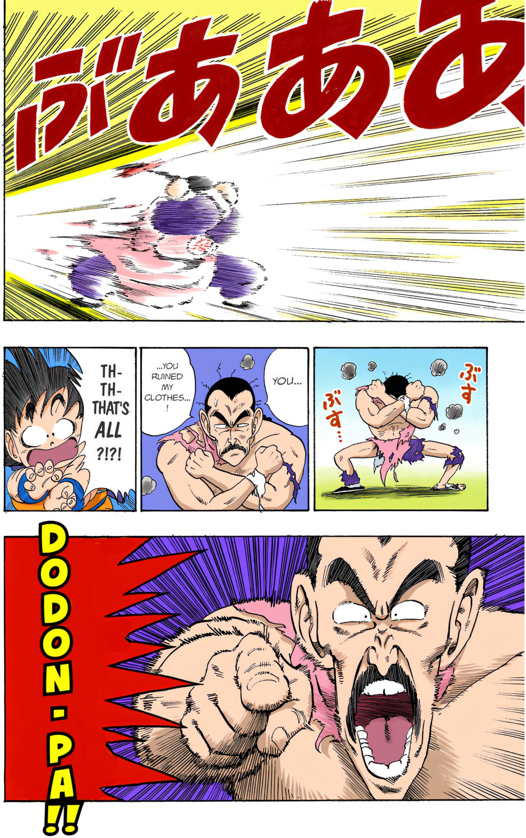

どさ
FATHER-- !!!!!
FATHER-- !!!
F- FATHER-- !!
WAAA AAH!!

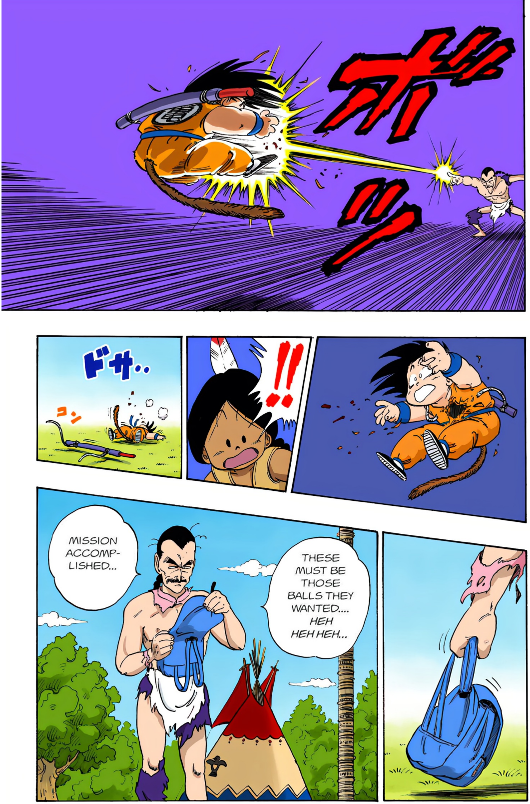

YOU-- !!!
YOU-- ASSASSIN-- !!!!
だっ
ばっ
しゅっ


CHK
BAM!
IS THAT ALL? HOW PITIFUL.
...
ドテ…



TAKE THIS...!!
HO- YOU DIDN'T DIE, EH?
よろ…
I'LL GET YOU--!!
HA... ME...
KA... ME...
HAAAAA!!!
ボッ
!!


ぶあああ
TH-TH-THAT'S ALL ?!?!
YOU...
...YOU RUINED MY CLOTHES...!
ぶす ぶす...
DODON-PA!!



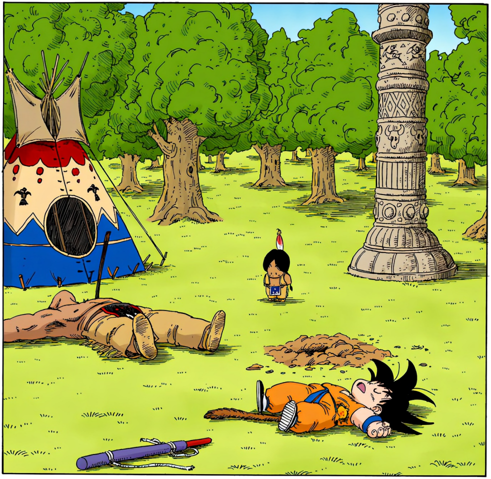
ボッ
ドサ‥
コン
!!
MISSION ACCOMP-LISHED...
THESE MUST BE THOSE BALLS THEY WANTED.... HEH HEH HEH...

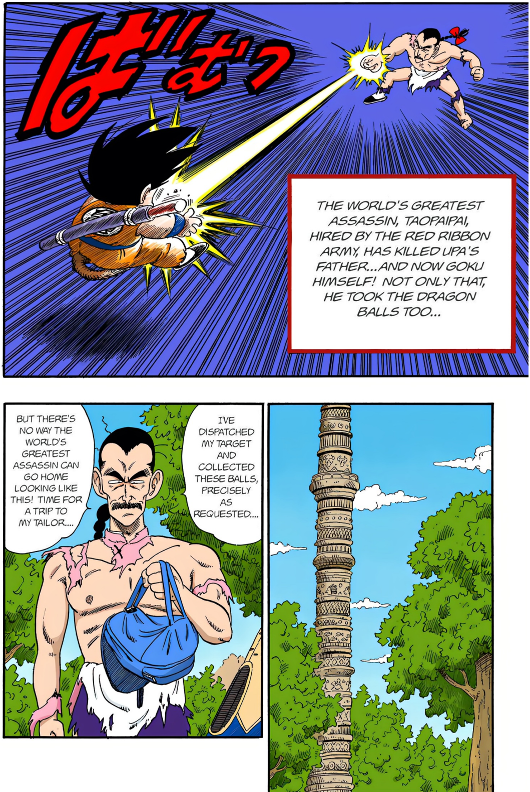
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

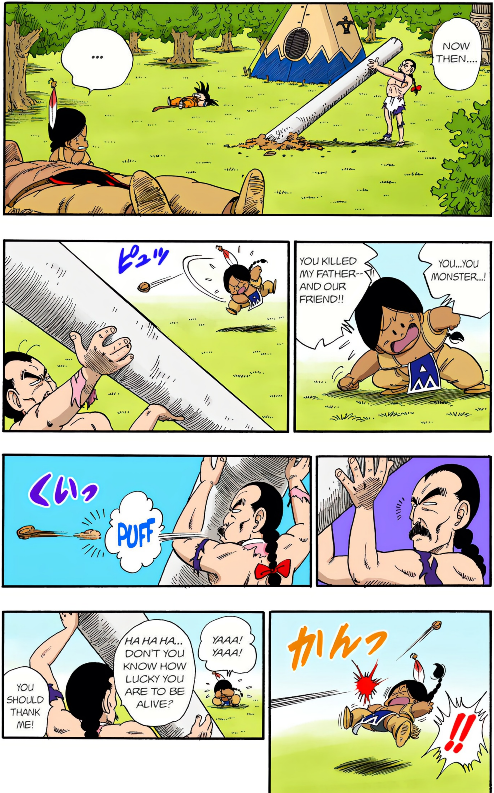
Dragon Ball

ドラゴンボール

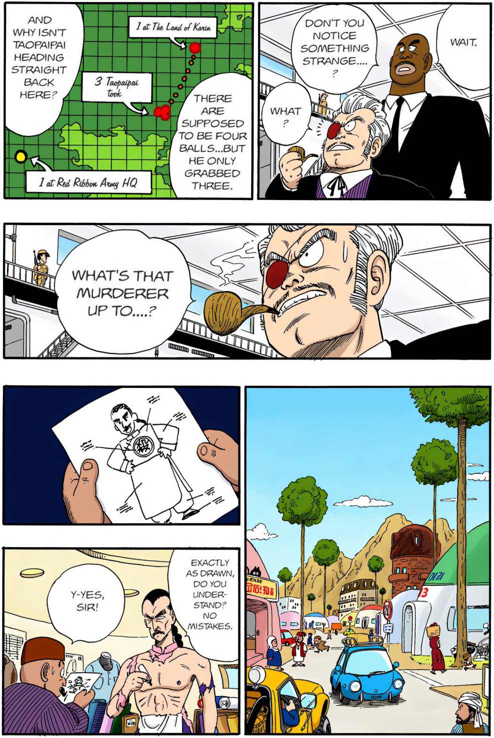
CHAPTER 87: KARIN TOWER

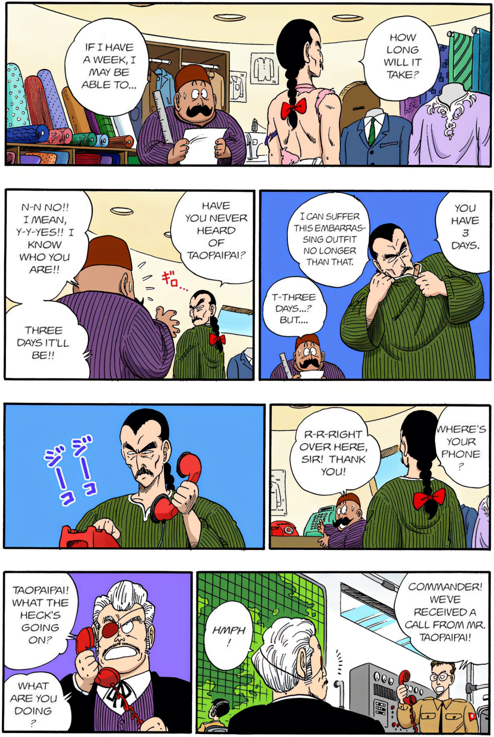


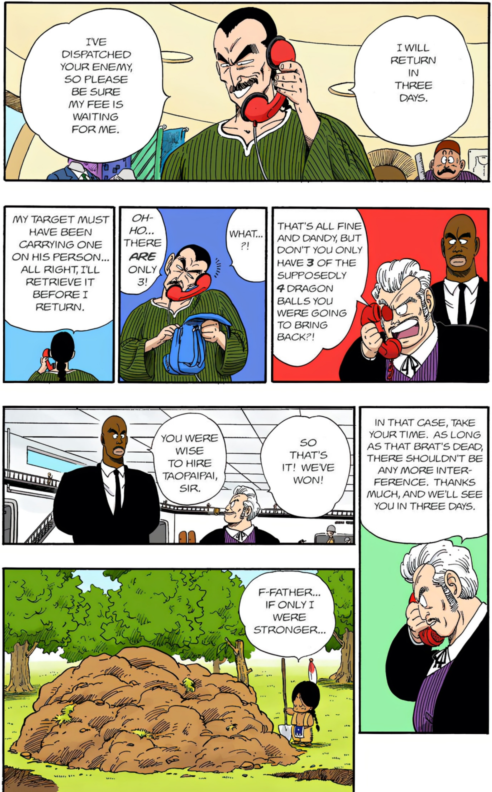

ばむっ
THE WORLD'S GREATEST ASSASSIN, TAOPAIPAI, HIRED BY THE RED RIBBON ARMY, HAS KILLED UPA'S FATHER...AND NOW GOKU HIMSELF! NOT ONLY THAT, HE TOOK THE DRAGON BALLS TOO...
I'VE DISPATCHED MY TARGET AND COLLECTED THESE BALLS, PRECISELY AS REQUESTED....
BUT THERE'S NO WAY THE WORLD'S GREATEST ASSASSIN CAN GO HOME LOOKING LIKE THIS! TIME FOR A TRIP TO MY TAILOR....

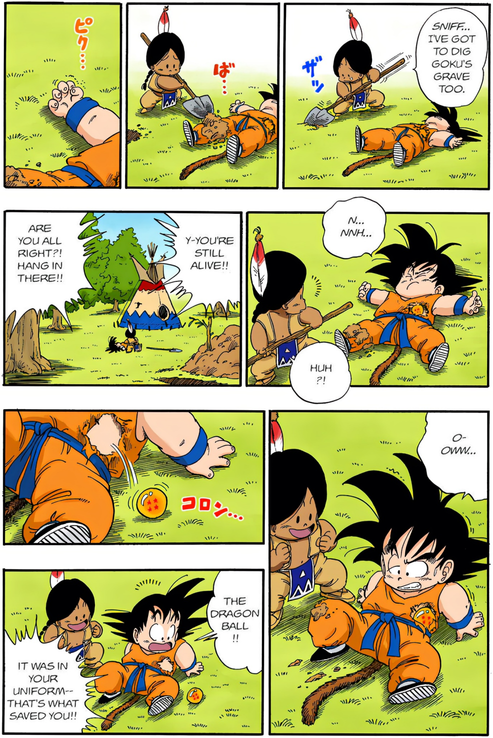

NOW THEN....
...
ピュッ
YOU...YOU MONSTER...!
YOU KILLED MY FATHER-- AND OUR FRIEND!!
くいっ
PUFF
YAAA! YAAA!
HA HA HA... DON'T YOU KNOW HOW LUCKY YOU ARE TO BE ALIVE?
YOU SHOULD THANK ME!
かんっ
!!

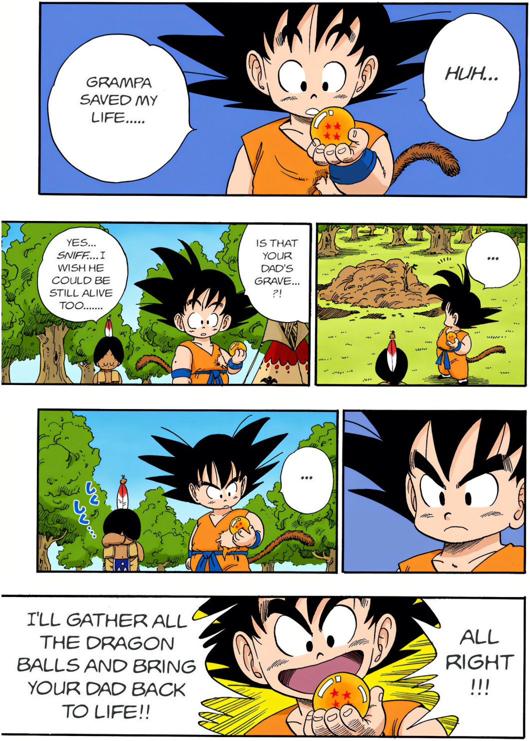
ばっ
RED RIBBON ARMY HQ
ゴーッ
IT LOOKS LIKE EVERY-THING WENT PERF----
HEH HEH HEH! LEAVE IT TO TAOPAIPAI!

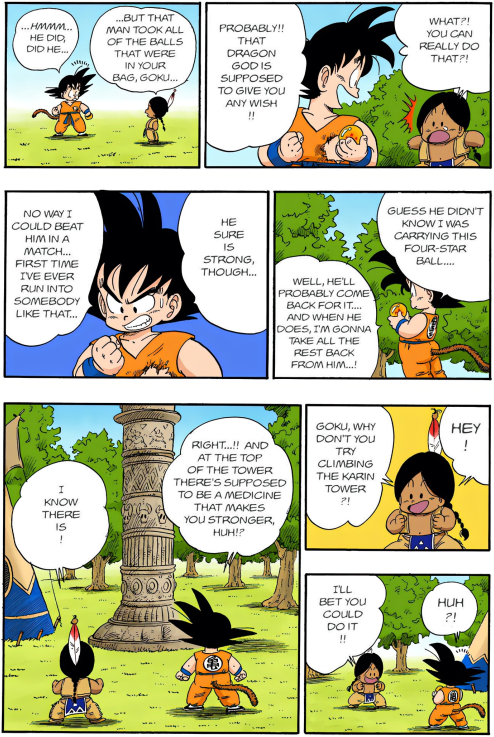

1 at The Land of Karin
3 Taopaipai took
1 at Red Ribbon Army HQ
THERE ARE SUPPOSED TO BE FOUR BALLS...BUT HE ONLY GRABBED THREE.
AND WHY ISN'T TAOPAIPAI HEADING STRAIGHT BACK HERE?
WAIT.
DON'T YOU NOTICE SOMETHING STRANGE....?
WHAT?
WHAT'S THAT MURDERER UP TO....?
EXACTLY AS DRAWN, DO YOU UNDERSTAND? NO MISTAKES.
Y-YES, SIR!

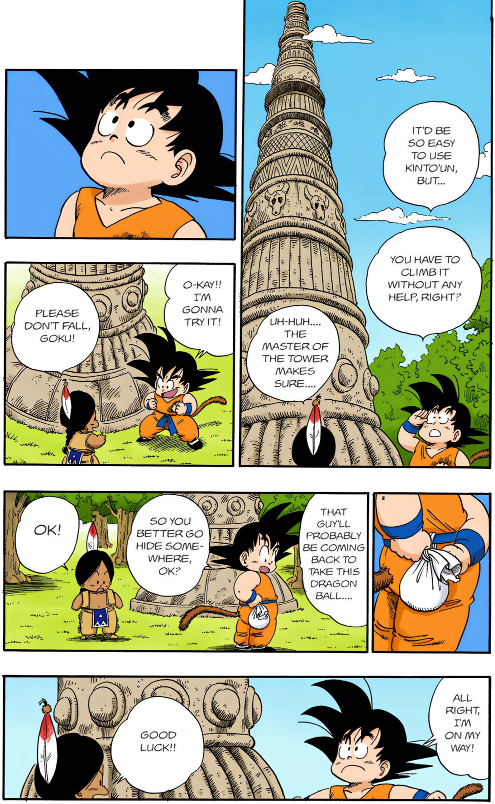

IF I HAVE A WEEK, I MAY BE ABLE TO...
HOW LONG WILL IT TAKE?
HAVE YOU NEVER HEARD OF TAOPAIPAI?
ギロ...
N-N NO!! I MEAN, Y-Y-YES!! I KNOW WHO YOU ARE!!
THREE DAYS IT'LL BE!!
YOU HAVE 3 DAYS.
I CAN SUFFER THIS EMBARRAS-SING OUTFIT NO LONGER THAN THAT.
T-THREE DAYS...? BUT....
ジーコ ジーコ
WHERE'S YOUR PHONE?
R-R-RIGHT OVER HERE, SIR! THANK YOU!
COMMANDER! WE'VE RECEIVED A CALL FROM MR. TAOPAIPAI!
HMPH!
TAOPAIPAI! WHAT THE HECK'S GOING ON?
WHAT ARE YOU DOING?

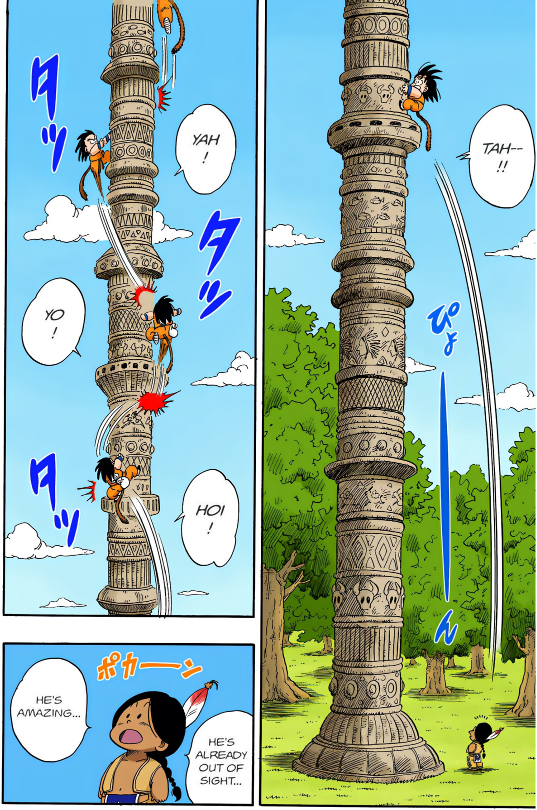

I'VE DISPATCHED YOUR ENEMY, SO PLEASE BE SURE MY FEE IS WAITING FOR ME.
I WILL RETURN IN THREE DAYS.
MY TARGET MUST HAVE BEEN CARRYING ONE ON HIS PERSON... ALL RIGHT, I'LL RETRIEVE IT BEFORE I RETURN.
OH-HO... THERE ARE ONLY 3!
WHAT...?!
THAT'S ALL FINE AND DANDY, BUT DON'T YOU ONLY HAVE 3 OF THE SUPPOSEDLY 4 DRAGON BALLS YOU WERE GOING TO BRING BACK?!
YOU WERE WISE TO HIRE TAOPAIPAI, SIR.
SO THAT'S IT! WE'VE WON!
IN THAT CASE, TAKE YOUR TIME. AS LONG AS THAT BRAT'S DEAD, THERE SHOULDN'T BE ANY MORE INTER-FERENCE. THANKS MUCH, AND WE'LL SEE YOU IN THREE DAYS.
F-FATHER... IF ONLY I WERE STRONGER...

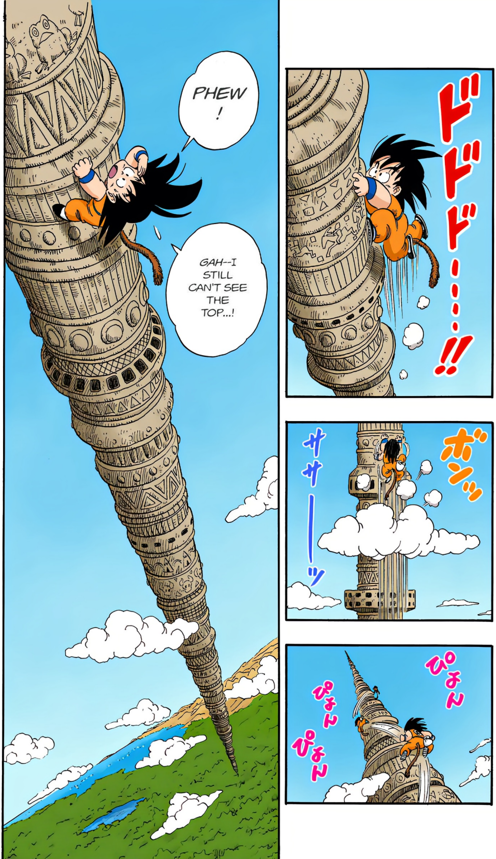

ピク…
ば…
ザッ
SNIFF... I'VE GOT TO DIG GOKU'S GRAVE TOO.
ARE YOU ALL RIGHT?! HANG IN THERE!!
Y-YOU'RE STILL ALIVE!!
N... NNH...
HUH ?!
コロン…
O-OWW...
THE DRAGON BALL !!
IT WAS IN YOUR UNIFORM-- THAT'S WHAT SAVED YOU!!

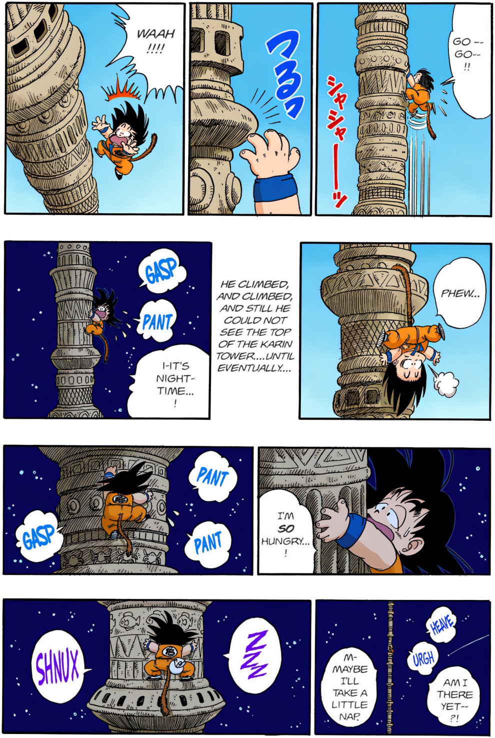

GRAMPA SAVED MY LIFE.....
HUH...
IS THAT YOUR DAD'S GRAVE...?!
YES... SNIFF....I WISH HE COULD BE STILL ALIVE TOO.......
...
しく しく...
...
I'LL GATHER ALL THE DRAGON BALLS AND BRING YOUR DAD BACK TO LIFE!!
ALL RIGHT!!!


...HMMM... HE DID, DID HE...
...BUT THAT MAN TOOK ALL OF THE BALLS THAT WERE IN YOUR BAG, GOKU...
PROBABLY!! THAT DRAGON GOD IS SUPPOSED TO GIVE YOU ANY WISH !!
WHAT?! YOU CAN REALLY DO THAT?!
NO WAY I COULD BEAT HIM IN A MATCH... FIRST TIME I'VE EVER RUN INTO SOMEBODY LIKE THAT...
HE SURE IS STRONG, THOUGH...
GUESS HE DIDN'T KNOW I WAS CARRYING THIS FOUR-STAR BALL....
WELL, HE'LL PROBABLY COME BACK FOR IT.... AND WHEN HE DOES, I'M GONNA TAKE ALL THE REST BACK FROM HIM...!
I KNOW THERE IS !
RIGHT...!! AND AT THE TOP OF THE TOWER THERE'S SUPPOSED TO BE A MEDICINE THAT MAKES YOU STRONGER, HUH!?
HEY !
GOKU, WHY DON'T YOU TRY CLIMBING THE KARIN TOWER ?!
I'LL BET YOU COULD DO IT !!
HUH ?!

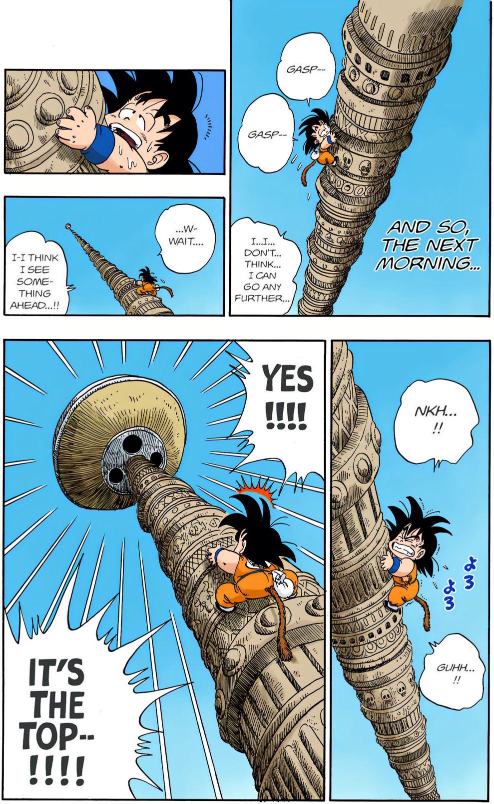

IT'D BE SO EASY TO USE KINTO'UN, BUT...
YOU HAVE TO CLIMB IT WITHOUT ANY HELP, RIGHT?
UH-HUH.... THE MASTER OF THE TOWER MAKES SURE....
O-KAY!! I'M GONNA TRY IT!
PLEASE DON'T FALL, GOKU!
THAT GUY'LL PROBABLY BE COMING BACK TO TAKE THIS DRAGON BALL....
SO YOU BETTER GO HIDE SOME-WHERE, OK?
OK!
ALL RIGHT, I'M ON MY WAY!
GOOD LUCK!!


TAH--!!
ぴょーーん
タッ
YAH!
タッ
YO!
タッ
HOI!
HE'S ALREADY OUT OF SIGHT...
ポカーン
HE'S AMAZING...


PHEW!
GAH--I STILL CAN'T SEE THE TOP...!
ドドドド・・・!!
ボンッ
ササーーッ
ぴょん
ぴょん
ぴょん



WAAH !!!!
つるっ
シャシャーーッ
GO -- GO-- !!
GASP
PANT
I-IT'S NIGHT-TIME... !
HE CLIMBED, AND CLIMBED, AND STILL HE COULD NOT SEE THE TOP OF THE KARIN TOWER....UNTIL EVENTUALLY...
PHEW...
PANT
GASP
PANT
I'M SO HUNGRY... !
SHNUX
ZZZ
M-MAYBE I'LL TAKE A LITTLE NAP.
HEAVE
URGH
AM I THERE YET-- ?!

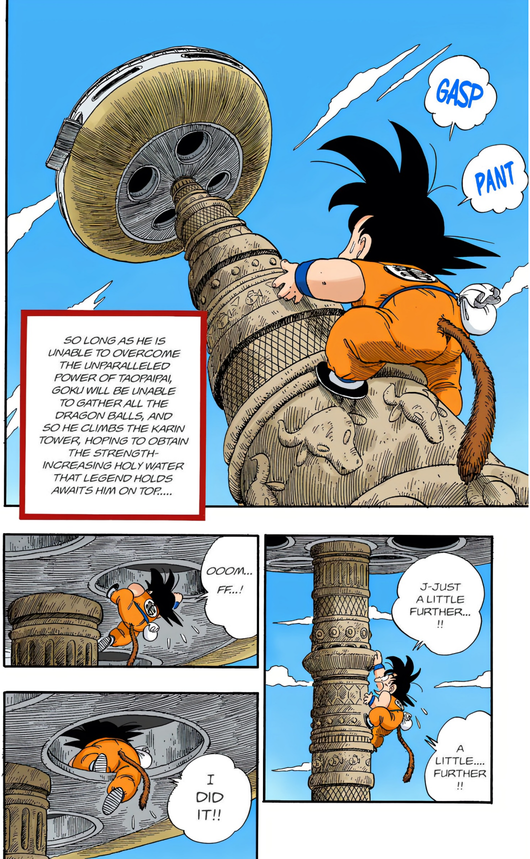

AND SO, THE NEXT MORNING...
GASP--
GASP--
I...I... DON'T... THINK... I CAN GO ANY FURTHER...
...W-WAIT....
I-I THINK I SEE SOME-THING AHEAD...!!
NKH... !!
よろ
よろ
GUHH... !!
YES !!!!
IT'S THE TOP--!!!!

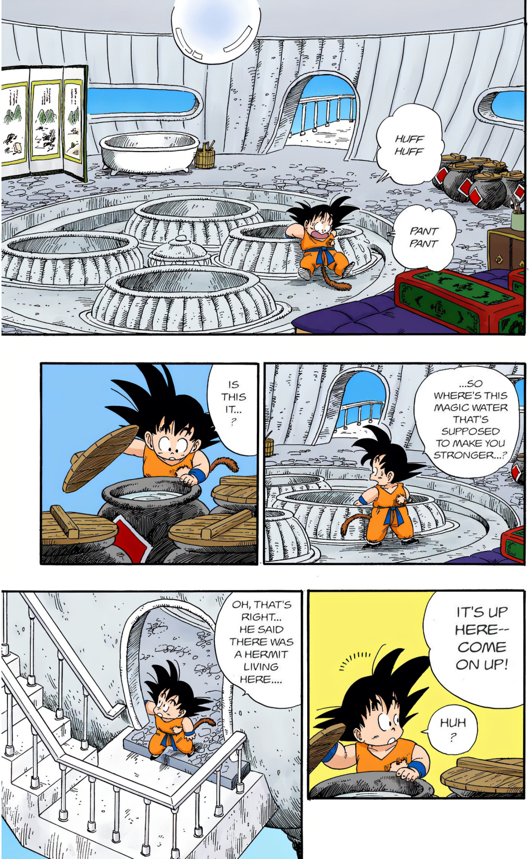
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

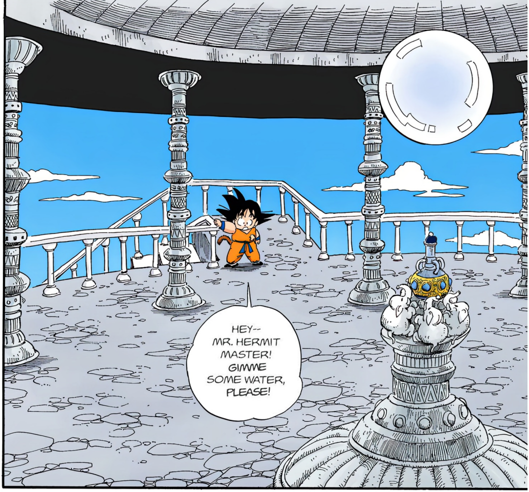
ドラゴンボール

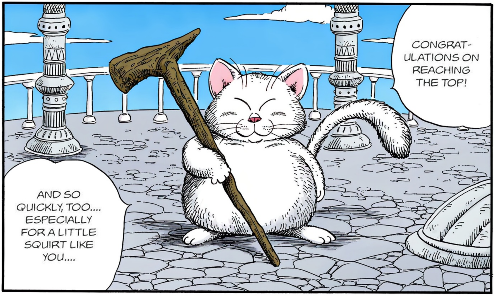
DRAGON BALL

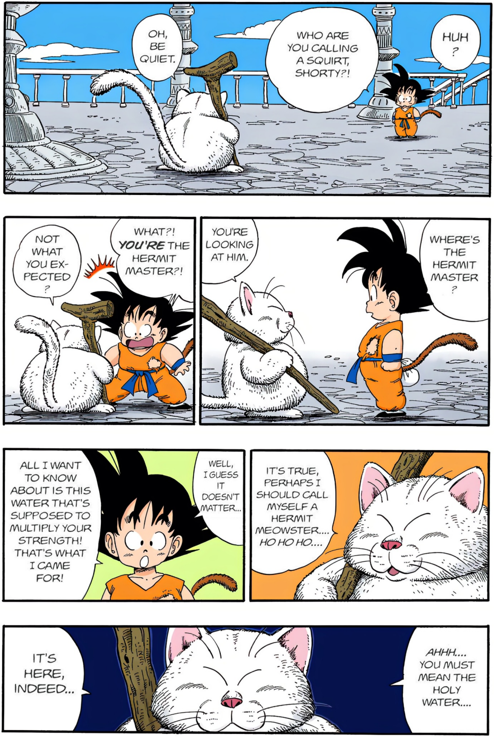
CHAPTER 88: KARIN-SAMA OF KARIN TOWER

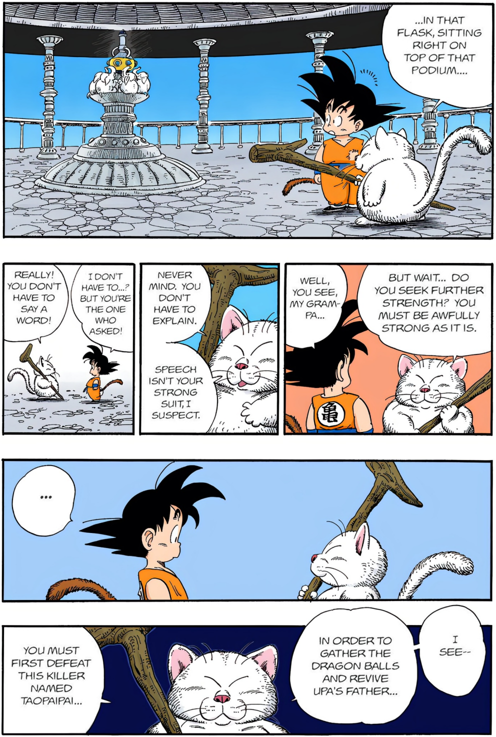

GASP
PANT
SO LONG AS HE IS UNABLE TO OVERCOME THE UNPARALLELED POWER OF TAOPAIPAI, GOKU WILL BE UNABLE TO GATHER ALL THE DRAGON BALLS, AND SO HE CLIMBS THE KARIN TOWER, HOPING TO OBTAIN THE STRENGTH-INCREASING HOLY WATER THAT LEGEND HOLDS AWAITS HIM ON TOP.....
J-JUST A LITTLE FURTHER... !!
A LITTLE.... FURTHER !!
OOOM... FF...!
I DID IT!!

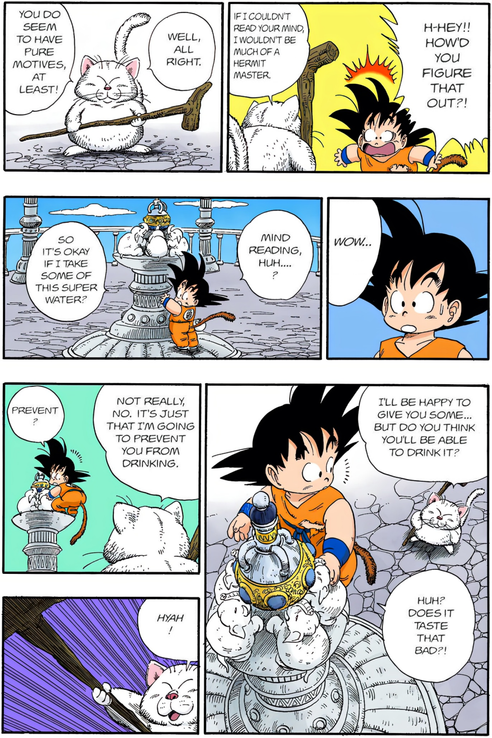

HUFF HUFF
PANT PANT
IS THIS IT...?
...SO WHERE'S THIS MAGIC WATER THAT'S SUPPOSED TO MAKE YOU STRONGER...?
OH, THAT'S RIGHT... HE SAID THERE WAS A HERMIT LIVING HERE....
IT'S UP HERE-- COME ON UP!
HUH?

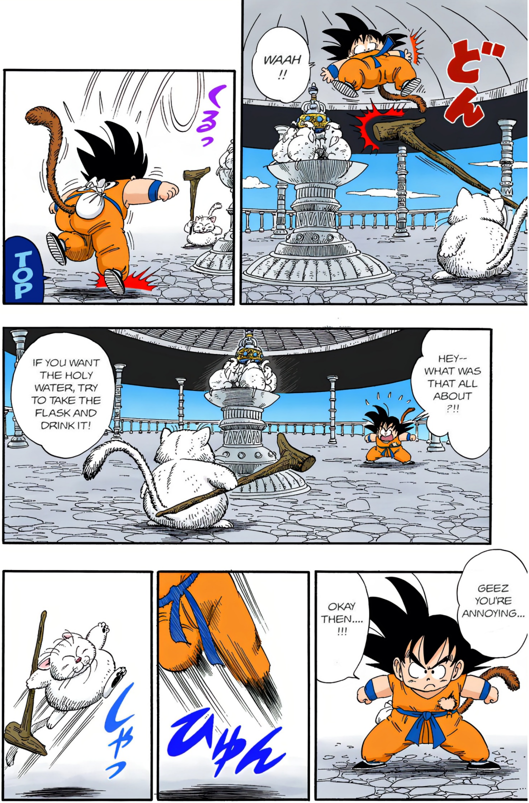

HEY--
MR. HERMIT
MASTER!
GIMME
SOME WATER,
PLEASE!


CONGRAT-
ULATIONS ON
REACHING
THE TOP!
AND SO
QUICKLY, TOO....
ESPECIALLY
FOR A LITTLE
SQUIRT LIKE
YOU....

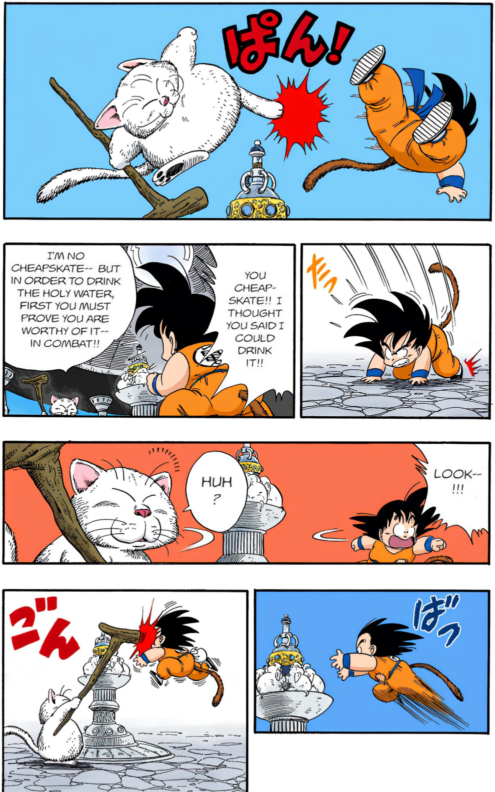

HUH ?
WHO ARE YOU CALLING A SQUIRT, SHORTY?!
OH, BE QUIET.
WHERE'S THE HERMIT MASTER ?
YOU'RE LOOKING AT HIM.
WHAT?! *YOU'RE* THE HERMIT MASTER?!
NOT WHAT YOU EX-PECTED ?
IT'S TRUE, PERHAPS I SHOULD CALL MYSELF A HERMIT MEOWSTER.... HO HO HO....
WELL, I GUESS IT DOESN'T MATTER...
ALL I WANT TO KNOW ABOUT IS THIS WATER THAT'S SUPPOSED TO MULTIPLY YOUR STRENGTH! THAT'S WHAT I CAME FOR!
AHHH.... YOU MUST MEAN THE HOLY WATER....
IT'S HERE, INDEED...


...IN THAT FLASK, SITTING RIGHT ON TOP OF THAT PODIUM....
REALLY! YOU DON'T HAVE TO SAY A WORD!
I DON'T HAVE TO...? BUT YOU'RE THE ONE WHO ASKED!
NEVER MIND. YOU DON'T HAVE TO EXPLAIN.
SPEECH ISN'T YOUR STRONG SUIT, I SUSPECT.
WELL, YOU SEE, MY GRAM-PA...
BUT WAIT... DO YOU SEEK FURTHER STRENGTH? YOU MUST BE AWFULLY STRONG AS IT IS.
...
I SEE--
IN ORDER TO GATHER THE DRAGON BALLS AND REVIVE UPA'S FATHER...
YOU MUST FIRST DEFEAT THIS KILLER NAMED TAOPAIPAI...

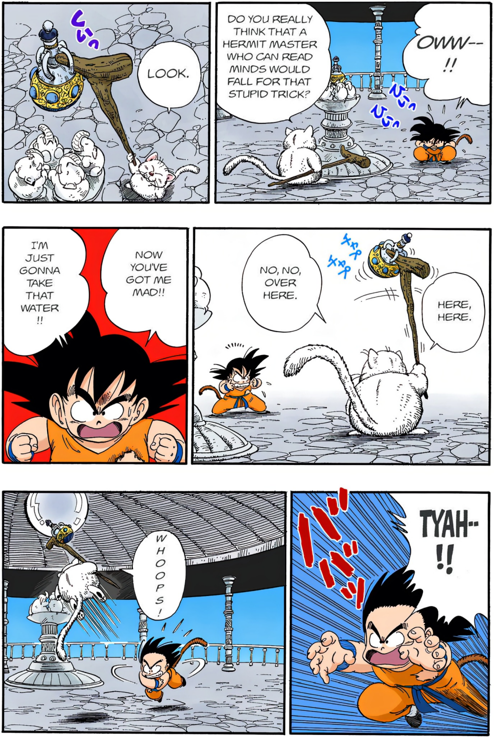

YOU DO SEEM TO HAVE PURE MOTIVES, AT LEAST!
WELL, ALL RIGHT.
IF I COULDN'T READ YOUR MIND, I WOULDN'T BE MUCH OF A HERMIT MASTER.
H-HEY!! HOW'D YOU FIGURE THAT OUT?!
SO IT'S OKAY IF I TAKE SOME OF THIS SUPER WATER?
MIND READING, HUH.... ?
WOW...
PREVENT ?
NOT REALLY, NO. IT'S JUST THAT I'M GOING TO PREVENT YOU FROM DRINKING.
I'LL BE HAPPY TO GIVE YOU SOME... BUT DO YOU THINK YOU'LL BE ABLE TO DRINK IT?
HUH? DOES IT TASTE THAT BAD?!
HYAH !

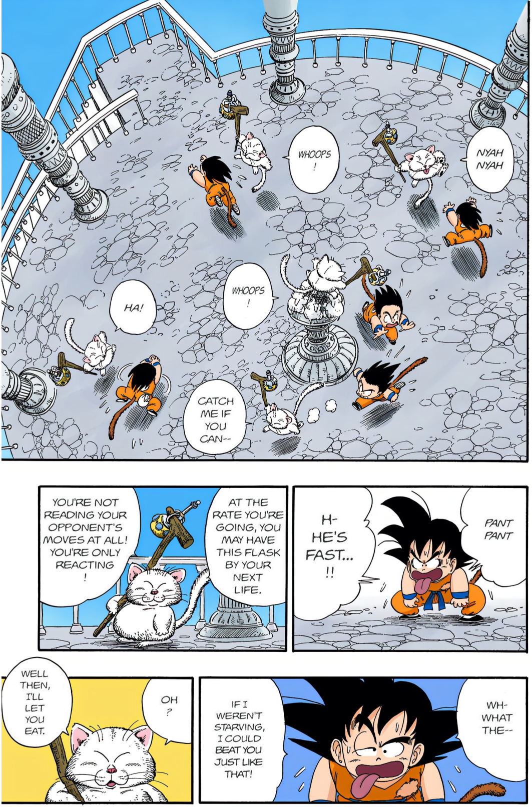


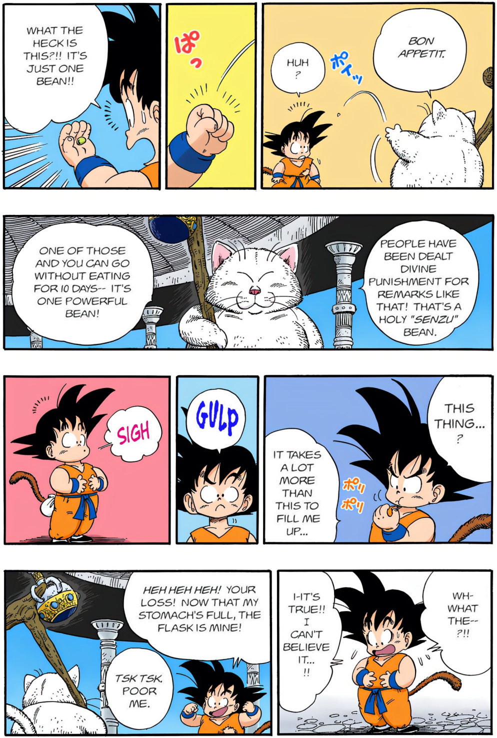
WAAH !!
どん
くるっ
TOP
HEY-- WHAT WAS THAT ALL ABOUT ?!!
IF YOU WANT THE HOLY WATER, TRY TO TAKE THE FLASK AND DRINK IT!
GEEZ YOU'RE ANNOYING...
OKAY THEN.... !!!
ひゅん
しゅっ

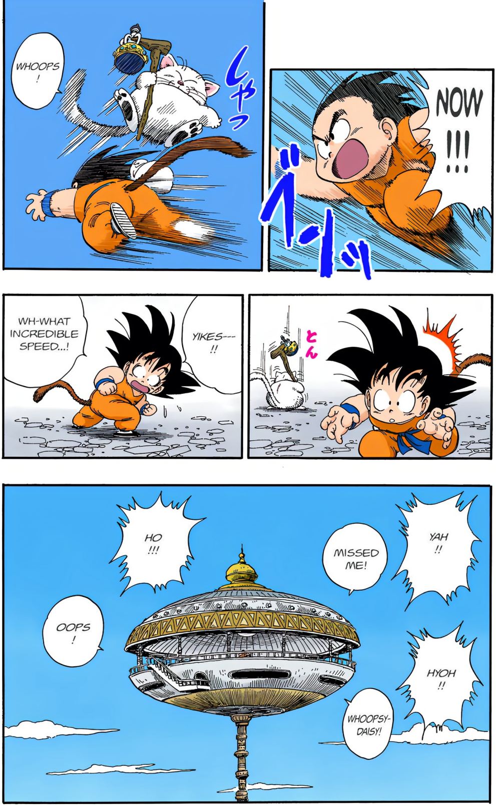


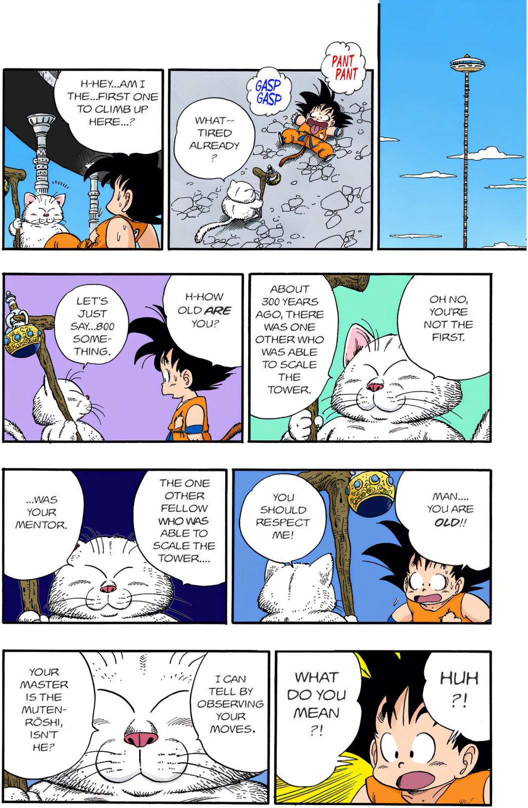
ぱん!
YOU CHEAPSKATE!! I THOUGHT YOU SAID I COULD DRINK IT!!
I'M NO CHEAPSKATE-- BUT IN ORDER TO DRINK THE HOLY WATER, FIRST YOU MUST PROVE YOU ARE WORTHY OF IT-- IN COMBAT!!
たっ
HUH ?
LOOK-- !!!
ごん
ばっ


LOOK.
DO YOU REALLY THINK THAT A HERMIT MASTER WHO CAN READ MINDS WOULD FALL FOR THAT STUPID TRICK?
OWW-- !!
NOW YOU'VE GOT ME MAD!!
I'M JUST GONNA TAKE THAT WATER !!
HERE, HERE.
NO, NO, OVER HERE.
WHOOPS!
TYAH-- !!


WHOOPS !
NYAH NYAH
WHOOPS !
HA!
CATCH ME IF YOU CAN--
YOU'RE NOT READING YOUR OPPONENT'S MOVES AT ALL! YOU'RE ONLY REACTING !
AT THE RATE YOU'RE GOING, YOU MAY HAVE THIS FLASK BY YOUR NEXT LIFE.
H- HE'S FAST... !!
PANT PANT
WELL THEN, I'LL LET YOU EAT.
OH ?
IF I WEREN'T STARVING, I COULD BEAT YOU JUST LIKE THAT!
WH- WHAT THE--


WHAT THE HECK IS THIS?!! IT'S JUST ONE BEAN!!
ぱっ
HUH ?
ポイッ
BON APPETIT.
ONE OF THOSE AND YOU CAN GO WITHOUT EATING FOR 10 DAYS-- IT'S ONE POWERFUL BEAN!
PEOPLE HAVE BEEN DEALT DIVINE PUNISHMENT FOR REMARKS LIKE THAT! THAT'S A HOLY "SENZU" BEAN.
SIGH
GULP
IT TAKES A LOT MORE THAN THIS TO FILL ME UP...
ポリ
ポリ
THIS THING... ?
HEH HEH HEH! YOUR LOSS! NOW THAT MY STOMACH'S FULL, THE FLASK IS MINE!
TSK TSK. POOR ME.
I-IT'S TRUE!! I CAN'T BELIEVE IT... !!
WH- WHAT THE-- ?!!

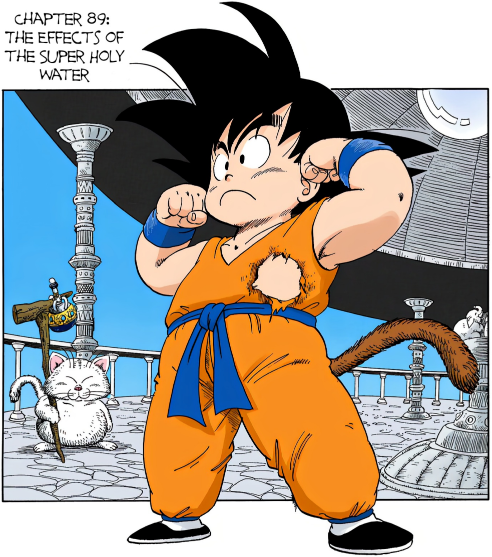

NOW!!!
ズイッ
WHOOPS!
シャッ
とん
YIKES---!!
WH-WHAT INCREDIBLE SPEED...!
YAH!!
MISSED ME!
HO!!!
OOPS!
HYOH!!
WHOOPSY-DAISY!

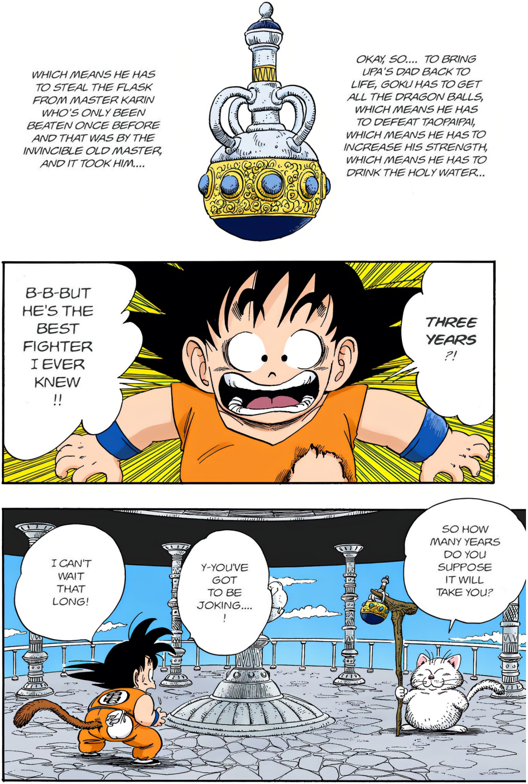

PANT PANT
GASP GASP
WHAT-- TIRED ALREADY?
H-HEY...AM I THE...FIRST ONE TO CLIMB UP HERE...?
OH NO, YOU'RE NOT THE FIRST.
ABOUT 300 YEARS AGO, THERE WAS ONE OTHER WHO WAS ABLE TO SCALE THE TOWER.
H-HOW OLD *ARE* YOU?
LET'S JUST SAY...800 SOME-THING.
MAN.... YOU ARE *OLD*!!
YOU SHOULD RESPECT ME!
THE ONE OTHER FELLOW WHO WAS ABLE TO SCALE THE TOWER....
...WAS YOUR MENTOR.
HUH?!
WHAT DO YOU MEAN?!
I CAN TELL BY OBSERVING YOUR MOVES.
YOUR MASTER IS THE MUTEN-RŌSHI, ISN'T HE?

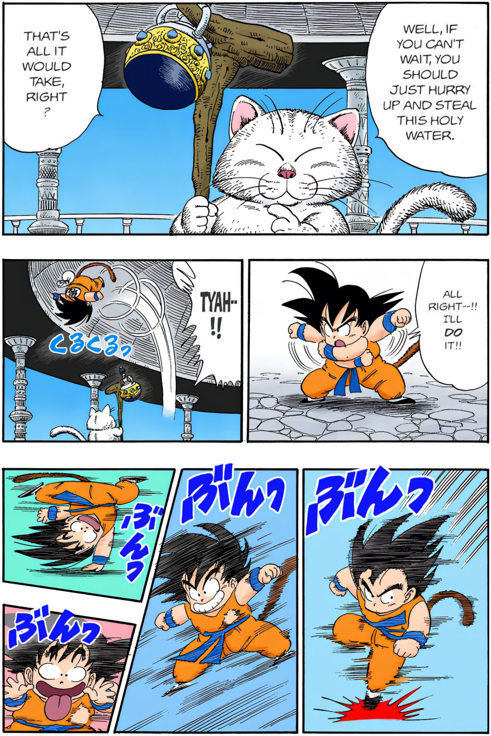
AND HE DRANK THE SUPER WATER AND GOT A LOT STRONGER ?!
YOU MEAN THE TURTLE GUY CAME HERE, WAY BACK WHEN?!
NOW DO YOU SEE?
YOU SHOULD BE CALLING ME KARIN-SEN'NIN-- MASTER KARIN!
WOW... YOU MUST BE REALLY FAMOUS, I'LL BET.....
...
MM-HM.
NO WAY!! THREE MINUTES ?!
SO HOW LONG DID IT TAKE THE TURTLE GUY TO TAKE THE FLASK FROM YOU?
NO.
THREE YEARS.

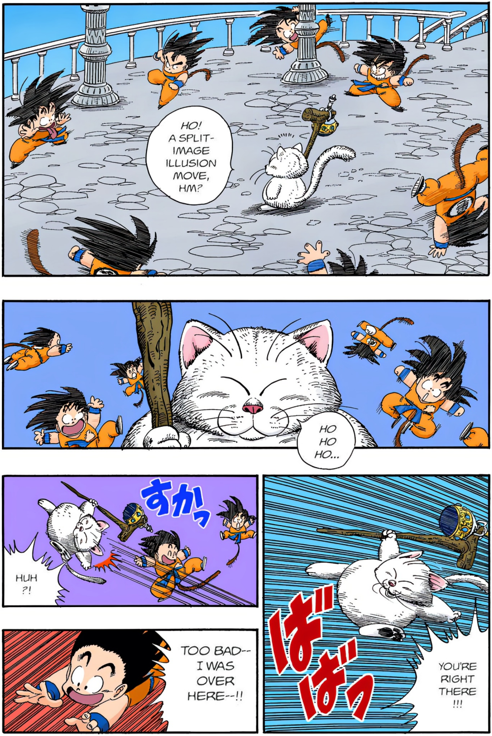
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

CHAPTER 89: THE EFFECTS OF THE SUPER HOLY WATER

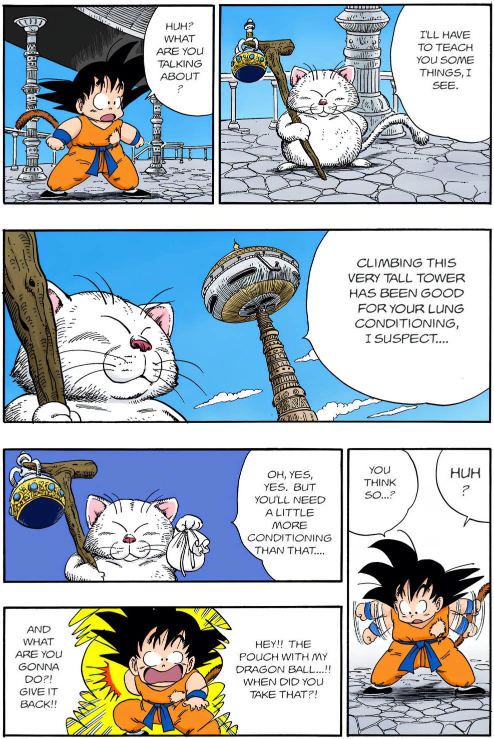


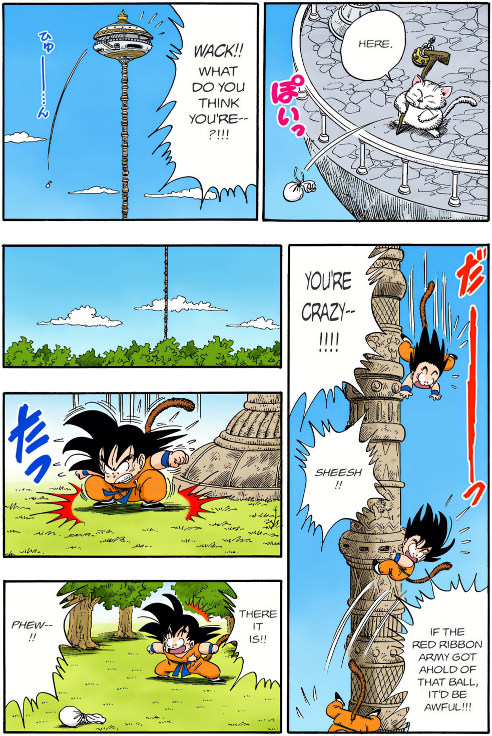

OKAY, SO.... TO BRING UPA'S DAD BACK TO LIFE, GOKU HAS TO GET ALL THE DRAGON BALLS, WHICH MEANS HE HAS TO DEFEAT TAOPAIPAI, WHICH MEANS HE HAS TO INCREASE HIS STRENGTH, WHICH MEANS HE HAS TO DRINK THE HOLY WATER...
WHICH MEANS HE HAS TO STEAL THE FLASK FROM MASTER KARIN WHO'S ONLY BEEN BEATEN ONCE BEFORE AND THAT WAS BY THE INVINCIBLE OLD MASTER, AND IT TOOK HIM....
THREE YEARS ?!
B-B-BUT HE'S THE BEST FIGHTER I EVER KNEW !!
SO HOW MANY YEARS DO YOU SUPPOSE IT WILL TAKE YOU?
Y-YOU'VE GOT TO BE JOKING.... !
I CAN'T WAIT THAT LONG!

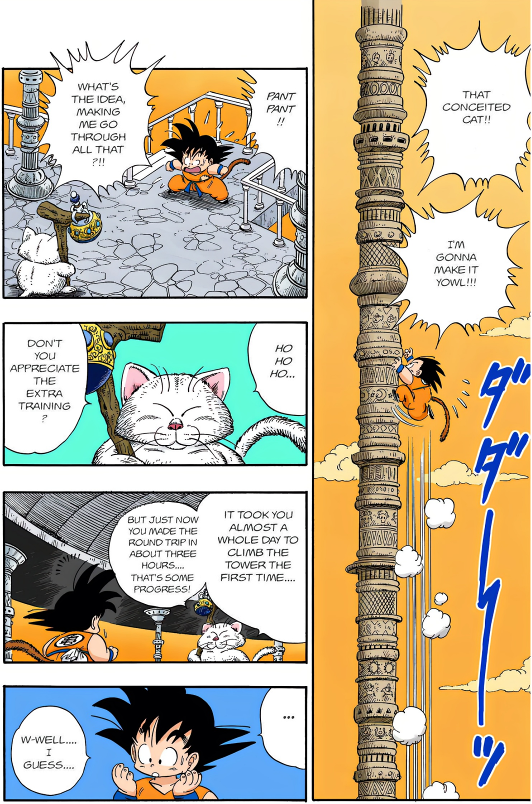

WELL, IF YOU CAN'T WAIT, YOU SHOULD JUST HURRY UP AND STEAL THIS HOLY WATER.
THAT'S ALL IT WOULD TAKE, RIGHT ?
ALL RIGHT--!! I'LL DO IT!!
TYAH--!!
くるくるっ
ぶんっ
ぶんっ
ぶんっ
ぶんっ

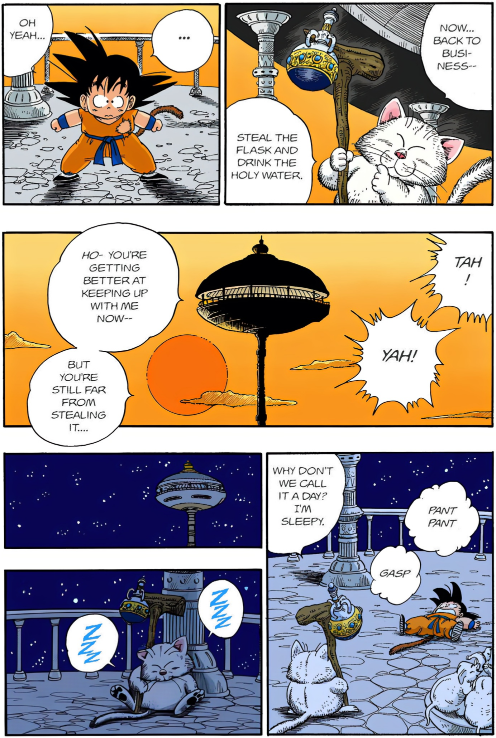

HO! A SPLIT-IMAGE ILLUSION MOVE, HM?
HO HO HO...
YOU'RE RIGHT THERE !!!
ばばっ
すかっ
HUH ?!
TOO BAD-- I WAS OVER HERE--!!

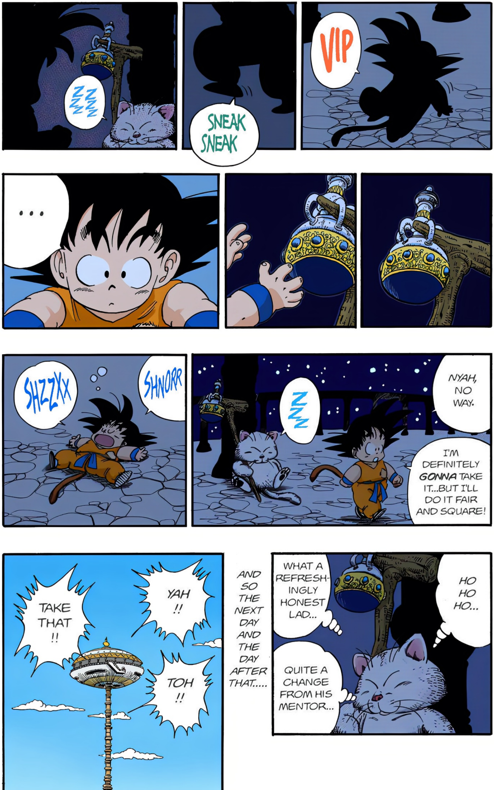
すかっ
EEP ?!
ごん
MEOW-HAHA !
OWW-- !!
DID YOU THINK I WOULDN'T SEE THROUGH THAT?
I TURNED YOUR SPLIT-IMAGE BACK AGAINST YOU!
THIS LAD IS PRETTY GOOD... I'VE NEVER SEEN SO MANY SPLIT IMAGES IN THAT MOVE BEFORE...
THIS COULD BE QUITE INTERESTING...
HUF...HUF... HOW COME I'M OUT OF BREATH ALREADY...?
WE'RE AT QUITE A HIGH ALTITUDE, YOU KNOW. THE AIR IS THIN.
YOU PUT TOO MUCH EXTRA MOVEMENT IN YOUR MOVES, WHICH COSTS YOU BREATH.

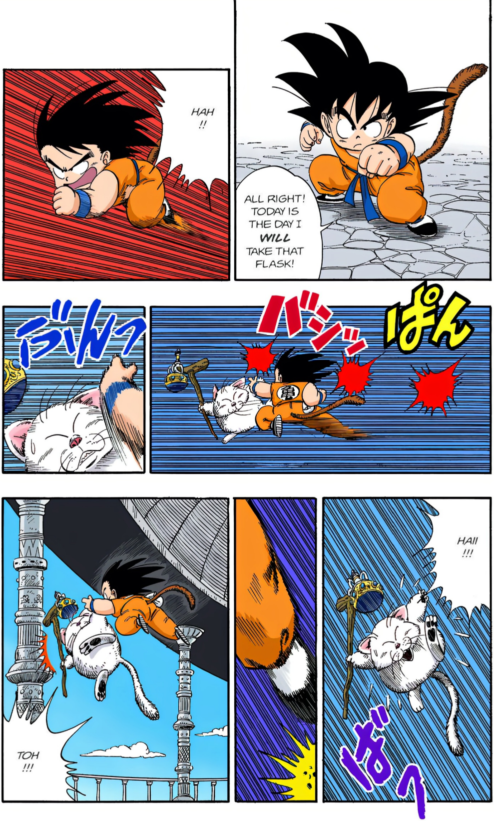

HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'LL HAVE TO TEACH YOU SOME THINGS, I SEE.
CLIMBING THIS VERY TALL TOWER HAS BEEN GOOD FOR YOUR LUNG CONDITIONING, I SUSPECT....
OH, YES, YES. BUT YOU'LL NEED A LITTLE MORE CONDITIONING THAN THAT....
YOU THINK SO...?
HUH?
HEY!! THE POUCH WITH MY DRAGON BALL...!! WHEN DID YOU TAKE THAT?!
AND WHAT ARE YOU GONNA DO?! GIVE IT BACK!!

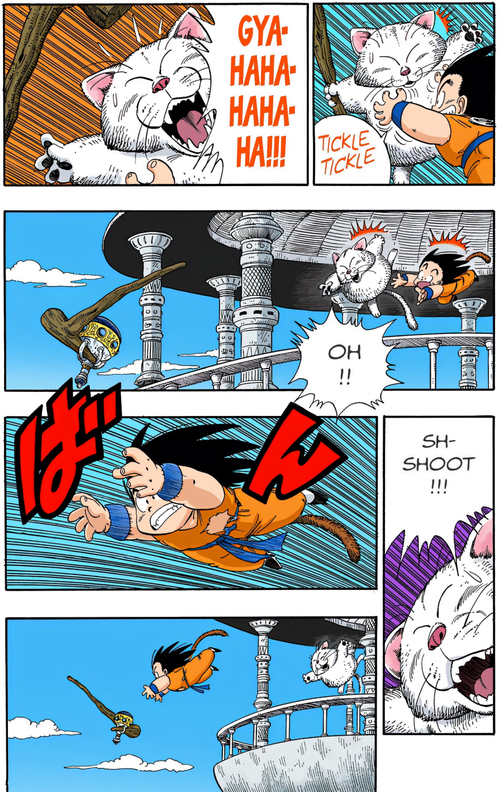

ひゅ――…ん
WACK!! WHAT DO YOU THINK YOU'RE--?!!!
HERE.
ぽいっ
YOU'RE CRAZY--!!!!
だーーーっ
SHEESH!!
IF THE RED RIBBON ARMY GOT AHOLD OF THAT BALL, IT'D BE AWFUL!!!
たっ
PHEW--!!
THERE IT IS!!

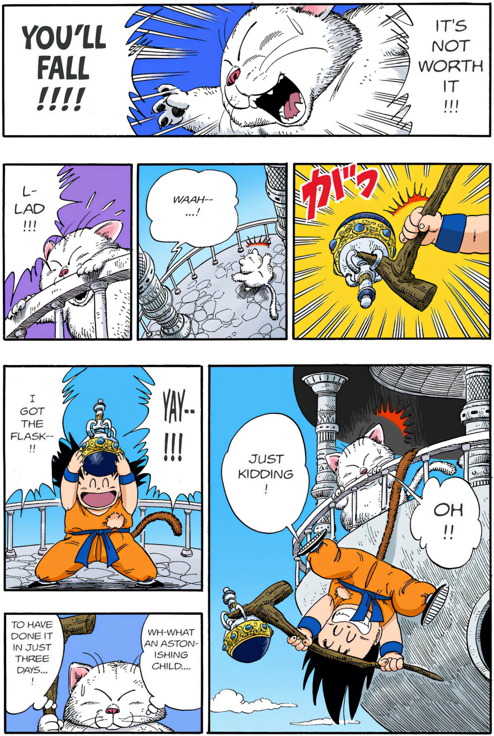

THAT CONCEITED CAT!!
I'M GONNA MAKE IT YOWL!!!
ダダーッ
PANT PANT !!
WHAT'S THE IDEA, MAKING ME GO THROUGH ALL THAT ?!!
HO HO HO...
DON'T YOU APPRECIATE THE EXTRA TRAINING ?
IT TOOK YOU ALMOST A WHOLE DAY TO CLIMB THE TOWER THE FIRST TIME....
BUT JUST NOW YOU MADE THE ROUND TRIP IN ABOUT THREE HOURS.... THAT'S SOME PROGRESS!
...
W-WELL.... I GUESS....


OH YEAH...
...
NOW... BACK TO BUSI- NESS--
STEAL THE FLASK AND DRINK THE HOLY WATER.
HO- YOU'RE GETTING BETTER AT KEEPING UP WITH ME NOW--
BUT YOU'RE STILL FAR FROM STEALING IT....
TAH!
YAH!
ZZZ
ZZZ
WHY DON'T WE CALL IT A DAY? I'M SLEEPY.
PANT PANT
GASP


ZZZ
SNEAK SNEAK
VIP
...
SHZZXX
SHNORR
ZZZ
NYAH, NO WAY.
I'M DEFINITELY *GONNA* TAKE IT...BUT I'LL DO IT FAIR AND SQUARE!
TAKE THAT !!
YAH !!
TOH !!
AND SO THE NEXT DAY AND THE DAY AFTER THAT.....
WHAT A REFRESH-INGLY HONEST LAD...
QUITE A CHANGE FROM HIS MENTOR...
HO HO HO...

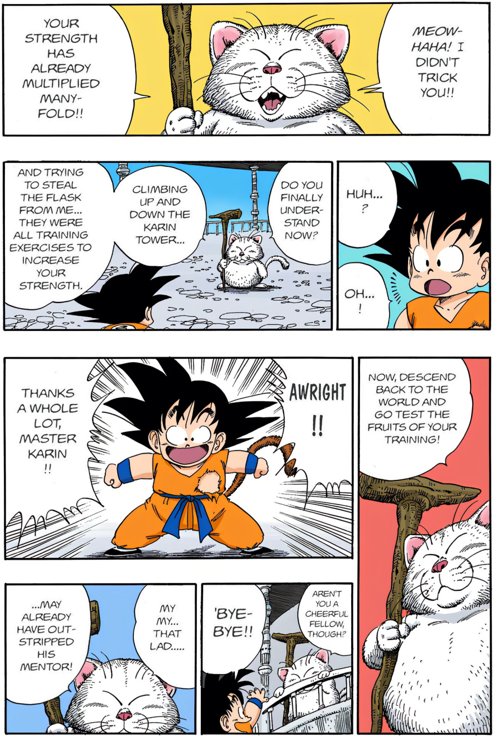

ALL RIGHT! TODAY IS THE DAY I WILL TAKE THAT FLASK!
HAH !!
ぱん
バシッ
ぶんっ
HA!! !!!
ばっ
TOH !!!


GYA-HAHA-HAHA-HA!!!
TICKLE TICKLE
OH !!
ばん
SH-SHOOT !!!



YOU'LL FALL !!!!
IT'S NOT WORTH IT !!!
L- LAD !!!
WAAH-- ...!
カパッ
I GOT THE FLASK-- !!
YAY-- !!!
JUST KIDDING !
OH !!
WH-WHAT AN ASTON-ISHING CHILD....
TO HAVE DONE IT IN JUST THREE DAYS... !

HEH HEH HEH--
ポン
OF COURSE-- GO AHEAD, DRINK IT
I CAN DRINK IT, RIGHT ?!
...?
ごく ごく ごく...
THE "HOLY WATER" IS JUST ORDINARY RAIN WATER.
OF COURSE NOT.
HEY... I DON'T REALLY FEEL ANY DIFFERENT....
...?
HUH?
WHAT-- ?!
Y-YOU MEAN YOU TRICKED ME?!! WHAT A MEAN, LOW----


YOUR STRENGTH HAS ALREADY MULTIPLIED MANY-FOLD!!
MEOW-HAHA! I DIDN'T TRICK YOU!!
AND TRYING TO STEAL THE FLASK FROM ME... THEY WERE ALL TRAINING EXERCISES TO INCREASE YOUR STRENGTH.
CLIMBING UP AND DOWN THE KARIN TOWER...
DO YOU FINALLY UNDER-STAND NOW?
HUH...?
OH...!
THANKS A WHOLE LOT, MASTER KARIN!!
AWRIGHT!!
NOW, DESCEND BACK TO THE WORLD AND GO TEST THE FRUITS OF YOUR TRAINING!
'BYE-BYE!!
AREN'T YOU A CHEERFUL FELLOW, THOUGH?
MY MY... THAT LAD.....
...MAY ALREADY HAVE OUT-STRIPPED HIS MENTOR!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

デジタルカラー版
DRAGON BALL　レッドリボン軍編
３巻

鳥山明
©BIRD STUDIO 1987, 2013
初版発行　　　　1987 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

VOLUME 7 WAS DONE
BY THE HORNY
COUNCIL!!!